2024/2594

8.10.2024 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2024/2594 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 18 септември 2024 година

за установяване на мерки за опазване, управление и контрол в зоната, обхваната от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1236/2010 на Европейския парламент и на Съвета и на регламенти (ЕИО) № 1899/85 и (ЕИО) № 1638/87 на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([1]),

в съответствие с обикновената законодателна процедура ([2]),

като имат предвид, че:

(1) Една от целите на общата политика в областта на рибарството (ОПОР), определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([3]), е да се гарантира експлоатация на морските биологични ресурси по начин, осигуряващ устойчиви икономически, екологични и социални ползи. Освен това в съответствие с член 28 от посочения регламент Съюзът трябва да гарантира, че риболовните дейности на Съюза извън неговите води се основават на същите принципи и стандарти като тези, приложими съгласно правото на Съюза в областта на ОПОР, като същевременно се насърчават условията на равнопоставеност между операторите от Съюза и операторите от трети държави.

(2) С Решение 98/392/ЕО на Съвета ([4]) Съюзът одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право. С Решение 98/414/ЕО на Съвета ([5]) Съюзът одобри Споразумението относно прилагането на посочената конвенция по отношение на опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, в което се съдържат принципи и правила по отношение на опазването и управлението на живите морски ресурси. В рамките на своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в открито море.

([1]) ОВ C, C/2023/871, 8.12.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/871/oj.

([2]) Позиция на Европейския парламент от 10 април 2024 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 22 юли 2024 г.

([3]) Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

([4]) Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

([5]) Решение 98/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

(3) С Решение 81/608/ЕИО на Съвета ([6]) Европейската икономическа общност одобри Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан (наричана по-долу „Конвенцията NEAFC“), с която беше учредена Комисията за риболова в североизточните части на Атлантическия океан (NEAFC). Въведените през 2004 г. и 2006 г. изменения в Конвенцията NEAFC бяха одобрени с Решение 2009/550/ЕО на Съвета ([7]). Въпреки че тези изменения влязоха официално в сила на 29 октомври 2013 г., в съответствие с Декларацията от 2005 г. относно тълкуването и прилагането на Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан (наричана по-долу „Лондонската декларация“) беше договорено те да се прилагат временно от датата на приемането им до влизането им в сила.

(4) Целта на Конвенцията NEAFC е да осигури дългосрочното опазване и оптималното използване на рибните ресурси в обхванатата от нея зона (наричана по-долу „зоната на конвенцията“), като осигурява устойчиви икономически, екологични и социални ползи. За тази цел NEAFC има правомощието да приема правно обвързващи решения (наричани по-долу „препоръки“) за опазването, управлението и контрола на рибните ресурси, попадащи в нейната област на компетентност. Препоръките са насочени основно към договарящите страни по Конвенцията NEAFC (наричани по-долу „договарящите страни“), но съдържат и задължения за операторите, като например капитаните на риболовни кораби. Тези мерки могат да станат задължителни за Съюза и в този случай трябва да бъдат въведени в правото на Съюза, доколкото все още не са обхванати от него.

(5) В Препоръка 19:2014 на NEAFC се установяват мерки за защита на уязвими морски екосистеми чрез определяне на зоните със забрана за дънен риболов, съществуващите зони за дънен риболов и изискванията за проучвателен риболов. Някои части от посочената препоръка бяха въведени в правото на Съюза с Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета ([8]). Поради това е целесъобразно с настоящия регламент да се гарантира пълното въвеждане в правото на Съюза на посочената препоръка в нейната цялост, като се отбележи, че съгласно Препоръка 19:2014 Съюзът може да предложи на NEAFC да премахне или да измени определени зони, когато според Международния съвет за изследване на морето (ICES) не се счита за вероятно в тези зони да има значителни неблагоприятни въздействия върху уязвимите морски екосистеми.

(6) NEAFC прие също така препоръки 01:2023 и 04:2023 за установяване на зони със забрана за риболов на морски костур в морето Ирмингер и на пикша от района на Rockall. Тези препоръки следва да бъдат въведени в правото на Съюза.

(7) За някои видове риболов NEAFC не беше в състояние да приеме съответните препоръки. Въпреки това следва да се приемат мерки за опазване в съответствие с позициите на Съюза, изразени в рамките на NEAFC, за да се гарантират ползите от опазването на тези рибни запаси.

(8) За последен път мерките за контрол, приети от NEAFC, бяха въведени в правото на Съюза с Регламент (ЕС) № 1236/2010 на Европейския парламент и на Съвета ([9]). Оттогава NEAFC измени някои мерки, които вече са в сила, и прие нови мерки, които все още не са въведени в правото на Съюза. Това се отнася по-специално до мерките за контрол в рамките на схемата на NEAFC за контрол и изпълнение (наричана по-долу „схемата на NEAFC“).

(9) Схемата на NEAFC представлява препоръка за установяване на мерки за контрол и изпълнение, приложими за кораби, плаващи под знамето на договарящи страни и извършващи дейност във водите на зоната на конвенцията, които се намират отвъд водите под юрисдикцията в областта на рибарството на договарящите страни (наричана по-долу „регулаторната зона“), мерки за процедури за инспекции и надзор в морето в регулаторната зона и процедури в случай на нарушения, които трябва да бъдат прилагани от договарящите страни. Тя включва някои мерки за контрол, приложими в зоната на конвенцията, която обхваща водите под юрисдикцията на договарящите страни, като например изискванията за етикетиране на замразена риба. В схемата на NEAFC се предвижда също така система за държавен пристанищен контрол, приложима за риболовните кораби на договарящите страни, които превозват на борда си рибни ресурси от зоната на конвенцията и планират да акостират в пристанища на друга договаряща страна. Съгласно тази система се изисква предварително уведомление от оператора, което трябва да бъде проверено от договарящата страна на знамето, преди пристанищната държава да даде разрешение за разтоварване, трансбордиране или използване на други пристанищни услуги.

([6]) Решение 81/608/ЕИО на Съвета от 13 юли 1981 г. относно подписването на Конвенция за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан (ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 21).

([7]) Решение 2009/550/ЕО на Съвета от 5 март 2009 г. за одобряване на измененията в Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, позволяващи създаването на процедури за разрешаване на спорове, за разширяване на приложното поле на Конвенцията и за преразглеждане на целите на Конвенцията (ОВ L 184, 16.7.2009 г., стр. 12).

([8]) Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и на регламенти (ЕС) № 1380/2013, (ЕС) 2016/1139, (ЕС) 2018/973, (ЕС) 2019/472 и (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105).

([9]) Регламент (ЕС) № 1236/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2010 г. за определяне на схема за контрол и изпълнение в зоната, обхванатата от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета (ОВ L 348, 31.12.2010 г., стр. 17).

(10) С Препоръка 19:2019 на NEAFC беше въведена система за електронно докладване (ERS) за предаването на данни между договарящите страни и секретариата на NEAFC въз основа на стандарта FLUX на UN/CEFACT за устойчиво управление на рибарството. Въвеждането на този стандарт е свързано с влизането в сила на нова схема на NEAFC за контрол и изпълнение. Необходимо е тази препоръка да се въведе в правото на Съюза.

(11) През 2022 г. Съюзът, Фарьорските острови, Гренландия, Исландия, Норвегия и Обединеното кралство проведоха консултации относно мерките за контрол на риболова на някои пелагични видове в североизточната част на Атлантическия океан. Тези консултации приключиха през ноември 2022 г. въз основа на позицията на Съюза, одобрена от Съвета на 14 октомври 2022 г. Мерките, договорени в рамките на тези консултации, следва да бъдат въведени в правото на Съюза. В съответствие с постигнатото съгласие на страните по тези консултации в областта на рибарството прилагането на някои мерки следва да бъде отложено, за да се осигури достатъчно време за изпълнението им. Тези мерки ще постигнат изцяло своите цели само ако всички страни в съответните консултации в областта на рибарството се ангажират изцяло с принципите на устойчиво управление на рибните запаси и взаимно сътрудничество и се въздържат от приемане на едностранни мерки в областта на рибарството.

(12) В съоръженията за разтоварване и преработка, където се претеглят повече от 3 000 тона определени запаси от пелагични видове за календарна година и където се разтоварват над 10 тона от тези запаси, като по този начин се изключва дребномащабният крайбрежен и непромишлен риболов, само разтоварванията и претеглянето на разтоварвания на улов над 10 тона следва да се наблюдават чрез камери и сензорни технологии. За да се определи прагът от 3 000 тона, следва да се отчитат всички разтоварвания. Държавите членки следва да направят обществено достояние списъкът на пристанищата, които отговарят на тези условия. На Комисията следва да бъде предоставено правомощието да коригира тези прагове и методите за тяхното изчисляване, ако тези аспекти бъдат коригирани или конкретизирани в бъдещи споразумения, постигнати между крайбрежните държави или в рамките на NEAFC.

(13) Прилагането на дистанционно наблюдение на разтоварвания може да се ползва от подкрепа по линия на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, създаден с Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета ([10]).

(14) Личните данни, обработвани в рамките на настоящия регламент, следва да бъдат третирани в съответствие с приложимите разпоредби на регламенти (ЕС) 2016/679 ([11]) и (ЕС) 2018/1725 ([12]) на Европейския парламент и на Съвета. За да се гарантира изпълнението на задълженията, определени в настоящия регламент, личните данни следва да се съхраняват за не повече от пет години след получаването на съответните данни. В случай че тези лични данни са необходими за последващи действия във връзка с жалби, нарушения, съдебни или административни производства, държавите членки и Комисията следва да могат да съхраняват определени данни до края на съответните административни или съдебни производства или до изтичането на времето, необходимо за налагане на санкции. Освен това следва да се предвидят гаранции, по-специално срещу злоупотреба, включително случайно или неправомерно унищожаване или случайна загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп, в съответствие с изискванията, установени в регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725.

(15) С цел бързо въвеждане в правото на Съюза на бъдещите препоръки на NEAFC за изменение или допълнение на посочените в настоящия регламент препоръки на NEAFC, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) във връзка с изменението на разпоредбите относно процедурите за уведомяване за звената за контакт, предаването на уведомления и разрешения на риболовните кораби, съобщенията за трансбордиране, съобщенията до секретариата на NEAFC, общото докладване на улова и риболовното усилие, уведомяването за разполагане на инспекционни кораби и въздухоплавателни средства, уведомленията за нарушения, надзора и уведомяването за нарушения; изискванията за плановете за складиране, списъка с регулираните ресурси, индикаторните видове за уязвимите морски екосистеми (УМЕ), координатите на съществуващите зони за дънен риболов, техническите мерки, приложими в регулаторната зона; елементите от данни на съобщенията, дневника на продукцията, електронния риболовен дневник и докладите за пристанището на разтоварване; форматите за предаване на данни, процедурите на центровете за наблюдение на риболова за ръчно валидиране на съобщения; елементите от данни за уведомяването за инспектори и инспекционни платформи, дейностите по надзор и докладите от надзора и наблюдението; образците на докладите от инспекции, правилата относно конструкцията и употребата на стълби за качване на борда, елементите от данни за уведомяването за определяне на пристанища и образците на формулярите за държавен пристанищен контрол.

([10]) Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004 (ОВ L 247, 13.7.2021 г., стр. 1).

([11]) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

([12]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

(16) С цел бързото въвеждане в правото на Съюза на бъдещите мерки, одобрени от Съюза и други крайбрежни държави от североизточната част на Атлантическия океан в рамките на консултациите, свързани с контрола на риболова на някои пелагични видове, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 ДФЕС и във връзка с изменението на разпоредбите относно ограниченията за кораби за пелагичен риболов по отношение на обработка и разтоварване на улова, дерогациите от забраната за използване на устройство за автоматично сортиране и разпоредбите за преместване.

(17) От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество ([13]). По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

(18) За последен път мерките на NEAFC за опазване и управление, приложими в регулаторната зона, бяха въведени в правото на Съюза с регламенти (ЕИО) № 1899/85 ([14]) и (ЕИО) № 1638/87 ([15]) на Съвета, както и с приложение XII към Регламент (ЕС) 2019/1241. С цел постигане на яснота, опростяване и правна сигурност регламенти (ЕИО) № 1899/85 и (ЕИО) № 1638/87, както и член 5, буква з) и глава VI от Регламент (ЕС) 2019/1241 и приложение XII към посочения регламент следва да се заличат и да се заменят с разпоредбите на настоящия регламент.

(19) По същите причини членове 54б и 54в от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета ([16]), съдържащи определени мерки за контрол на риболова на някои пелагични видове, следва да се заличат и да се заменят с разпоредбите на настоящия регламент.

(20) За последен път мерките за контрол на NEAFC бяха въведени в правото на Съюза с Регламент (ЕС) № 1236/2010. Следователно посоченият регламент следва да бъде отменен и заменен с настоящия регламент.

(21) С Европейския надзорен орган по защита на данните беше проведена консултация в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

1. С настоящия регламент:

а) се установяват мерки за опазване и управление и в правото на Съюза се въвеждат измененията на схемата за контрол и изпълнение, приета от Комисията за риболова в североизточните части на Атлантическия океан (наричана по-долу „схемата на NEAFC“);

([13]) Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1).

([14]) Регламент (ЕИО) № 1899/85 на Съвета от 8 юли 1985 г. за определяне на минималния размер на окото на мрежите, използвани при улова на мойва в онази част от зоната на действие на Конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, която се простира отвъд морските територии, които попадат под риболовната юрисдикция на договарящите страни по Конвенцията (ОВ L 179, 11.7.1985 г., стр. 2).

([15]) Регламент (ЕИО) № 1638/87 на Съвета от 9 юни 1987 г. относно определяне на минимални размери на отворите на мрежите за пелагични тралове, използвани при улова на северен путас в онази част от зоната на действие на Конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в риболовните региони в североизточната част на Атлантическия океан, която се простира отвъд морските територии, попадащи под риболовната юрисдикция на договарящите се страни по конвенцията (ОВ L 153, 13.6.1987 г., стр. 7).

([16]) Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

б) се установяват мерки за риболова на някои пелагични видове в зоната на конвенцията и във водите на Съюза от зоната на Комитета по риболова в централната източна част на Атлантическия океан (CECAF), посочени в приложение II към Регламент (ЕО) № 216/2009 на Европейския парламент и на Съвета ([17]); и

в) се изменят някои разпоредби на Регламент (ЕО) № 1224/2009 и Регламент (ЕС) 2019/1241.

2. Настоящият регламент се прилага независимо от задълженията, предвидени в действащите регламенти в сектора на рибарството, по-специално Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета ([18]), Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета ([19]) и Регламент (ЕО) № 1224/2009.

ДЯЛ II

МЕРКИ НА NEAFC

ГЛАВА I

ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 2

Обхват

Дял II от настоящия регламент се прилага за:

а) риболовните кораби на Съюза, извършващи дейност в регулаторната зона под егидата на NEAFC;

б) корабите на Съюза с улов на борда от зоната на конвенцията, когато това е изрично посочено; и

в) корабите на трети държави с улов на борда от зоната на конвенцията, намиращи се във водите или пристанищата на Съюза, когато това е изрично посочено.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат определенията, съдържащи се в член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 и член 4 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, освен когато в настоящия регламент е предвидено друго. Прилагат се и следните определения:

1) „NEAFC“ означава Комисията за риболова в североизточните части на Атлантическия океан;

2) „конвенция“ означава Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан ([20]);

3) „зона на конвенцията“ означава районите:

   а) в границите на тези части на Атлантическия и Арктическия океан и прилежащите им морета, които са разположени на север от 36° северна ширина и между 42° западна дължина и 51° източна дължина, с изключение на:

      i) частите от Балтийско море и протоците Белт, разположени южно и източно от линиите, свързващи Hasenore Head с Gniben Point, Korshage със Spodsbierg и Gilbierg Head с Kullen, и

([17]) Регламент (ЕО) № 216/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 1).

([18]) Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

([19]) Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недекларирания и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

([20]) ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 22.

ii) Средиземно море и неговите прилежащи морета до пресечната точка на паралел 36° северна ширина и меридиан 5°36′ западна дължина;

б) в границите на тази част от Атлантическия океан северно от 59° северна ширина и между 44° западна дължина и 42° западна дължина;

4) „регулаторна зона“ означава водите в зоната на конвенцията, които се намират извън водите под юрисдикцията в областта на рибарството на договарящите страни;

5) „договарящи страни“ означава договарящите страни по конвенцията;

6) „уязвими морски екосистеми“ или „УМЕ“ означава морски екосистеми, определени въз основа на критериите в точки 42 и 43 от Международните насоки на Организацията за прехрана и земеделие (ФАО) за управление на дълбоководния риболов в открито море;

7) „регулирани ресурси“ означава рибните ресурси, за които се прилагат препоръки съгласно конвенцията и които са изброени в приложение I;

8) „индикаторни видове за УМЕ“ означава видовете, които са показател за появата на УМЕ и които са посочени в приложение II;

9) „дънен риболов“ означава използването на риболовни уреди, които е вероятно да влязат в контакт с морското дъно при обичайния ход на риболовните операции;

10) „съществуващи зони за дънен риболов“ означава частта от регулаторната зона, в която е извършван дънен риболов в периода 1987—2007 г., определена с координатите, посочени в приложение III;

11) „проучвателен дънен риболов“ означава всеки търговски дънен риболов в рамките на зони с ограничения за дънен риболов или, ако има значителни промени в начина на извършване и технологията на дънния риболов, в рамките на съществуващите зони за дънен риболов;

12) „риболовни дейности“ означава риболов, включително съвместни риболовни дейности, операции за преработка на риба, трансбордиране или разтоварване на рибни ресурси или продукти от тях и всяка друга търговска дейност, свързана с подготовката или извършването на риболова, включително опаковане, транспорт и зареждане с гориво или провизии;

13) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, използван или предназначен за използване за целите на търговската експлоатация на рибни ресурси, включително рибопреработващи кораби и кораби, участващи в трансбордиране;

14) „откриване“ означава уловът на индикаторни видове за УМЕ над следните прагови нива:

а) за влачене на трал и риболовни уреди, различни от парагади: наличието на повече от 30 kg живи корали и/или 400 kg живи сюнгери; и

б) за парагади: наличието на индикаторни видове за УМЕ на 10 куки на сегмент от 1 000 куки или на участък от парагадата с дължина 1 200 m, като се взема предвид по-късата дължина;

15) „VMS“ означава система за наблюдение на риболовните кораби, която редовно предоставя на компетентните органи данни за местоположението, курса и скоростта на риболовния кораб;

16) „доклад“ означава стандартизираната информация, свързана с риболовните дейности, записана по електронен път;

17) „секретариат на NEAFC“ означава секретарят на NEAFC и други служители, назначени от NEAFC в съответствие с член 3, параграф 7 от конвенцията;

18) „значително неблагоприятно въздействие“ означава въздействието, посочено в точки 17—20 от Международните насоки на ФАО за управление на дълбоководния риболов в открито море;

19) „рибни ресурси“ означава ресурсите от риба, мекотели и ракообразни, включително прикрепените видове, с изключение на обхванатите от други международни споразумения далекомигриращи видове, изброени в приложение I към Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., както и запасите от анадромни риби;

20) „съобщение“ означава стандартизираната форма, в която се обменят доклади между договарящите страни и секретариата на NEAFC или между държавите членки и Комисията;

21) „ИМО номер“ означава седемцифрен номер, определен от Международната морска организация (ИМО) или от друга оправомощена агенция по време на строежа на кораба или при включването на кораба за пръв път в регистъра на корабите на ИМО;

22) „електронен риболовен дневник“ означава електронен запис на данните за риболовната дейност, записани от капитана на риболовен кораб и предадени на държавата на знамето от момента на предварителното уведомление за влизане в регулаторната зона до нейното напускане;

23) „ЦНР“ означава разположен на сушата център на държавата на знамето, извършващ наблюдение на риболова;

24) „предварително уведомление“ означава доклад за намерението за извършване на дейност в бъдеще;

25) „риболовен рейс“ означава по отношение на риболовните дейности в регулаторната зона всяко плаване на риболовен кораб, по време на което се извършват риболовни дейности от момента на влизане в регулаторната зона до нейното напускане;

26) „декларация“ означава доклад за риболовна дейност, която се извършва или е била извършена в момента на нейното записване и предаване;

27) „операция по трансбордиране“ означава прякото прехвърляне на каквото и да е количество рибни ресурси или продукти от тях, задържани на борда, от един риболовен кораб на друг;

28) „EFCA“ означава Европейската агенция за контрол на рибарството, създадена с Регламент (ЕС) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета ([21]);

29) „пристанище“ означава всяко място на брега, използвано за разтоварване или за предоставяне на услуги във връзка с риболовни дейности или в тяхна подкрепа, или място на брега или в близост до него, определено от договаряща страна за трансбордиране на рибни ресурси;

30) „съвместна риболовна дейност“ означава всяка операция между два или повече риболовни кораба, при която се прехвърля улов от риболовния уред на един риболовен кораб на друг;

31) „електронни данни“ означава всички документи, доклади, съобщения и формуляри, предадени и получени по електронен път съгласно разпоредбите на схемата на NEAFC;

32) „зони със забрана за дънен риболов“ означава зони със забрана за дънен риболов с цел защита на УМЕ в регулаторната зона, посочени в точка 8 от приложение IV;

33) „кораб на държава, която не е договаряща страна“ означава всеки кораб, извършващ риболовни дейности, който не плава под знамето на договаряща страна, нито на активна сътрудничеща държава, която не е договаряща страна по NEAFC, или всеки риболовен кораб, за който съществува обосновано съмнение, че е без националност;

34) „ННН риболов“ означава всички незаконни, недекларирани и нерегулирани риболовни дейности съгласно определението в член 2, точки 1—4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

35) „номер CFR“ означава уникалният идентификационен номер на кораба в риболовния флот на Съюза, независимо от номера в националния риболовен флот и съгласно посоченото в член 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията ([22]).

ГЛАВА II

МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ

Член 4

Мерки за защита на УМЕ

1. Забраняват се дънното тралене и риболовът със статични риболовни уреди, включително закотвени хрилни мрежи и кърмаци, извън посочените в приложение III съществуващи зони за дънен риболов. Настоящият параграф не се прилага за проучвателни дънни риболовни дейности, посочени в член 5.

([21]) Регламент (ЕС) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2019 г. относно Европейската агенция за контрол на рибарството (ОВ L 83, 25.3.2019 г., стр. 18).

([22]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията от 6 февруари 2017 г. относно регистъра на риболовния флот на Съюза (ОВ L 34, 9.2.2017 г., стр. 9).

2. Забраняват се дънното тралене и риболовът със статични риболовни уреди, включително закотвени хрилни мрежи и кърмаци, в рамките на посочените в точка 8 от приложение IV зони.

3. Капитанът на риболовен кораб на Съюза, извършващ дънен риболов, определя количествено улова на индикаторни видове за УМЕ. Когато количеството индикаторни видове за УМЕ е равнозначно на откриване при риболовна операция, капитанът:

а) ако откриването е установено във връзка с изтеглянето на трал — преустановява риболова и се отдалечава от зоната, определена като участък с широчина 2 морски мили (полигон) от двете страни на трасето на тегленето на трала, по време на което е настъпило откриване; трасето се определя като линията, свързваща последователните местоположения на VMS, допълнени от най-точната налична информация за местоположението, между началото и края на тегленето, удължена в двата края с 2 морски мили;

б) ако откриването е установено във връзка с други уреди за дънен риболов — преустановява риболова и се отдалечава най-малко на 2 морски мили от местоположението, което според данните е най-близо до точното място на откриването.

4. Капитанът използва всички налични източници на информация и без забавяне докладва на държавата членка на знамето подробни сведения за инцидента, включително трасето или местоположението, определено съгласно параграф 3, букви а) и б).

5. Капитанът отговаря за точността на информацията, докладвана на държавата членка на знамето.

6. Държавата членка на знамето без забавяне изпраща подробните сведения за инцидента на Комисията, която препраща тази информация на секретариата на NEAFC.

7. Капитаните на риболовни кораби на Съюза спазват временните забрани в зоните, определени и съобщени от NEAFC въз основа на информация за откриване на евентуални УМЕ, докато секретариатът на NEAFC уведоми за вдигането на забраните за тези зони.

Член 5

Проучвателни дънни риболовни дейности

1. Проучвателните дънни риболовни дейности подлежат на предварителна оценка от Постоянния комитет за управление и наука (PECMAS) на NEAFC и Международния съвет за изследване на морето (ICES).

2. Държавите членки, чиито кораби желаят да извършват проучвателен дънен риболов, събират данните, необходими за предварителна оценка от PECMAS и ICES, и изпращат по електронен път на Комисията следната информация за целите на оценката на исканията за проучвателен риболов:

а) план за улов, в който се посочват целевите видове, предложените дати и зони, както и видът на уредите за дънен риболов, които ще се използват; разглеждат се ограничения на зоната и усилието, за да се гарантира постепенното извършване на риболов в ограничена географска зона;

б) план за смекчаване на риска, включително мерки за предотвратяване на значително неблагоприятно въздействие върху УМЕ, които може да бъдат открити по време на риболовните дейности;

в) план за наблюдение на улова, включително записване и докладване на всички уловени видове;

г) система за записване и докладване на улова, която дава възможност за достатъчно подробна оценка на дейността;

д) план за събиране на подробни данни относно разпределението на предвидените тегления и хвърляния (доколкото това е практически възможно — на база отделно теглене и хвърляне;

е) план за събиране на данни, който да улесни определянето на УМЕ в зоната, в която са били извършени риболовните дейности;

ж) планове за наблюдение на дънния риболов, като се използват технологии за наблюдение на риболовните уреди, включително камери, ако е възможно;

з) данни от програми за картографиране на морското дъно, ехолоти и, ако е възможно, многолъчеви ехолоти, както и други данни, свързани с предварителната оценка на риска от значително неблагоприятно въздействие върху УМЕ; и

и) предварителна оценка на известното и очакваното въздействие на предложения дънен риболов, като се вземе предвид, *inter alia*, следното:

i) план за улов, включително вида извършван или планиран риболов, включително видовете кораби и риболовни уреди, риболовните зони, целевите видове и възможните видове на прилова, нивата на риболовното усилие и продължителността на риболовната дейност;

ii) най-добрата налична научна и техническа информация за актуалното състояние на рибните ресурси и изходната информация за екосистемите, местообитанията и съобществата в риболовната зона, с която трябва да се сравнят бъдещите промени;

iii) определяне, описание и картографиране (географско местоположение и размер) на УМЕ, които са известни или има вероятност да се срещнат в риболовната зона;

iv) определяне, описание и оценка на възникването, характера, мащаба и продължителността на вероятното въздействие, включително кумулативното въздействие, на предложения риболов върху УМЕ в риболовната зона;

v) данните и методите, използвани за определяне, описание и оценка на въздействието от дейността, определянето на пропуски в познанията, както и оценка на неточността на представената в оценката информация;

vi) оценката на риска от вероятното въздействие от риболовните операции с цел да се определи кой вид въздействие върху УМЕ е вероятно да има или да предполага значително неблагоприятно въздействие; и

vii) информацията, съдържаща се в плана за смекчаване, относно мерките за смекчаване и управление, които ще се използват за предотвратяване на значително неблагоприятно въздействие върху УМЕ, и мерките, които ще се използват за наблюдение на въздействието на риболовните операции.

3. Държавата членка на знамето:

а) изпраща на Комисията искането за предварителна оценка на проучвателните дънни риболовни дейности и придружаващата го информация най-малко седем месеца преди предложеното начало на риболова;

б) гарантира, че нейните риболовни кораби, участващи в проучвателен дънен риболов, имат на борда си научен наблюдател, който:

i) следи всяко изваждане на улов за доказателства за наличие на УМЕ и идентифицира корали, сюнгери и други организми до възможно най-ниското таксономично ниво;

ii) записва в информационни листове следната информация за определяне на УМЕ: име на кораба, вид уред, дата, местоположение (географска ширина/географска дължина), дълбочина, код на вида, номер на рейса, броя на залагането на уреда и името на наблюдателя; и

iii) ако е необходимо, събира представителни проби от целия улов и предоставя пробите на съответния научен орган на държавата членка на знамето;

в) разрешава започването на проучвателния дънен риболов само след като дейностите са одобрени от NEAFC; и

г) предоставя доклад за резултатите, включително свързаните научни данни, от проучвателните дънни риболовни дейности, на ICES и на Комисията, която го препраща на секретариата на NEAFC.

4. Комисията без забавяне препраща искането и придружаващата го информация на секретариата на NEAFC.

5. Капитаните на риболовни кораби на Съюза:

а) започват проучвателния дънен риболов само след като дейността е одобрена от NEAFC и е разрешена от държавата членка на знамето; и

б) по време на проучвателните дънни риболовни дейности имат научен наблюдател на борда.

Член 6

Други технически мерки и мерки за опазване в регулаторната зона

Техническите мерки и другите мерки за опазване, приложими в регулаторната зона, са определени в точки 1—7 от приложение IV.

ГЛАВА III

МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ И ИЗПЪЛНЕНИЕ

РАЗДЕЛ 1

Общи разпоредби

Член 7

Определяне на звена за контакт

1. Държавите членки определят звена за контакт за получаване на докладите от надзор и инспекции и на данните в съответствие с членове 17, 22 и 23, член 33, параграф 4 и член 35, параграф 1, както и звено за контакт за получаване на уведомленията и издаване на разрешенията в съответствие с членове 28 и 29.

2. Определянето на звена за контакт включва, доколкото е приложимо, телефонния номер, адреса на електронната поща, номера на факса и, когато в схемата на NEAFC се предвижда използването на онлайн заявление на уебсайта на NEAFC, името, организацията, длъжността, функцията в рамките на организацията и индивидуалния адрес на електронната поща.

3. Държавите членки информират Комисията за определените от тях звена за контакт, посочени в параграф 1, както и за всички последващи промени в информацията, посочена в параграф 2, не по-късно от 15 дни, преди тези промени да започнат да се прилагат. Комисията без забавяне предава информацията на секретариата на NEAFC.

4. Държавите членки гарантират, че определените звена за контакт за получаване на уведомленията и издаване на разрешенията в съответствие с членове 28 и 29 са на разположение 24 часа в денонощието, седем дни в седмицата.

РАЗДЕЛ 2

Мерки за контрол

Член 8

Контрол на риболовните кораби на Съюза, за които е получено уведомление и на които е издадено разрешение

1. Държавите членки изпращат по електронен път на Комисията информацията за всички риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме и регистрирани в Съюза, на които възнамеряват да издадат разрешение за извършване на риболовни дейности в регулаторната зона. Тази информация се изпраща всяка година до 15 декември за следващата година или във всеки случай преди влизането на кораба в регулаторната зона.

2. Информацията, посочена в параграф 1, и всички промени, свързани с нея, включват съответните данни за съобщенията за уведомяване, разрешаване, оттегляне, ограничаване или прекратяване, посочени в приложение V.

3. Комисията без забавяне препраща информацията, посочена в параграф 1, на секретариата на NEAFC.

4. Риболовните кораби на Съюза не извършват риболовни дейности в регулаторната зона, попадаща в обхвата на конвенцията, освен ако не са включени в списъка като кораби, за които NEAFC е получила уведомление, а в случай на риболовни дейности, извършвани върху регулирани ресурси — като кораби с разрешение за риболов на тези регулирани ресурси.

5. Държавата членка на знамето:

а) разрешава на риболовни кораби, плаващи под нейното знаме, да извършват риболовни дейности само когато е в състояние да изпълнява ефективно своите отговорности като държава на знамето по отношение на такива кораби;

б) гарантира, че риболовни дейности във връзка с регулирани ресурси се извършват само от риболовни кораби под нейното знаме, които имат разрешение за това;

в) гарантира, че риболовните кораби, плаващи под нейното знаме, за които е получено уведомление и на които е издадено разрешение, спазват приложимите препоръки, приети от NEAFC, и настоящия регламент; и

г) се ангажира да следи за съизмеримост на броя на риболовните кораби с разрешение и тяхното риболовно усилие с възможностите за риболов, с които разполага въпросната държава членка.

6. Следната информация в списъците на риболовните кораби, за които е получено уведомление и на които е издадено разрешение за риболов в регулаторната зона, може да бъде публично достъпна на уебсайта на NEAFC:

а) име на кораба;

б) ИМО номер или, ако не е приложимо, друг уникален идентификатор на кораба;

в) държава на знамето;

г) външен регистрационен номер (ако има такъв);

д) международна радиопозивна;

е) вид на кораба (ако има такъв);

ж) тонаж на кораба;

з) дължина на кораба;

и) мощност на двигателя на кораба; и

й) регулирани ресурси, за които е получено разрешение, както и начална и крайна дата на разрешението.

7. Освен ако не е предвидено друго, изследователските кораби на Съюза, извършващи научни изследвания на рибните ресурси в регулаторната зона, не са обвързани с мерките за опазване и контрол, отнасящи се до риболова в регулаторната зона.

Първа алинея от настоящия параграф не се прилага по отношение на изследователски кораби, които предлагат на пазара целия улов, получен по време на изследователските дейности в регулаторната зона, или част от него. За тези кораби се изпраща уведомление в съответствие с параграф 1 и те спазват задълженията за записване и докладване, приложими за риболовните кораби на Съюза.

Член 9

Изисквания за корабите

1. Риболовните кораби на Съюза се маркират по такъв начин, че да могат лесно да бъдат идентифицирани в съответствие с член 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията ([23]).

2. В допълнение към изискванията, установени в член 7, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011, на борда на риболовните кораби на Съюза трябва да има документи, издадени от съответния сертифициращ орган на държавата членка на знамето, в която е регистриран корабът, и съдържащи най-малко следните елементи от данни:

а) името на кораба;

б) буквата(ите) на пристанището или окръга, в който е регистриран, и номера(ата), под който(които) е регистриран;

в) международната радиопозивна;

г) ИМО номера, ако се прилага Резолюция A.1078(28) на ИМО, или ако не е приложимо, друг уникален идентификатор на кораба;

д) имената и адресите на собственика и когато е приложимо, на наемателя;

е) дължината на кораба; и

([23]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията от 8 април 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1).

ж) мощността на двигателя в kW/конски сили.

3. Посочените в член 7, параграфи 2 и 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 документи се проверяват редовно от компетентния орган на държавата членка на знамето.

Член 10

Маркиране на риболовните уреди

1. Риболовните уреди, използвани от риболовните кораби на Съюза в регулаторната зона, се маркират в съответствие с членове 8 — 17 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 и общоприетите международни стандарти, по-специално Конвенцията относно извършването на риболовни операции в северната част на Атлантическия океан, подписана в Лондон на 1 юни 1967 г.

2. Забранява се използването на риболовни уреди, които не са маркирани, ако се изисква маркировка, или ако са с маркировка, която не съответства на изискванията, посочени в параграф 1. Инспекторите на NEAFC по риболова могат да отстранят и унищожат риболовен уред с несъответстваща маркировка, както и рибата, намираща се в уреда.

Член 11

Отпадъци от риболовни кораби и изваждане на изгубени риболовни уреди

1. На капитаните на риболовни кораби на Съюза се забранява умишлено да изоставят или изхвърлят риболовни уреди и да изхвърлят отпадъци от кораби в морето — съгласно определенията в Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета ([24]), в съответствие с приложение V към Конвенцията MARPOL относно правилата за предотвратяване на замърсяването с отпадъци от кораби.

2. Капитанът носи отговорност за всяко умишлено изоставяне или изхвърляне на риболовни уреди, както и за всяко изхвърляне на отпадъци от кораби по параграф 1.

3. В случаите, когато изгубените уреди не могат да бъдат извадени, в срок до 24 часа риболовните кораби на Съюза съобщават на компетентните органи на тяхната държава членка на знамето необходимата информация, посочена в член 14, параграф 7 и член 48 от Регламент (ЕО) № 1224/2009:

а) позивната на кораба;

б) броят на изгубените риболовни уреди; и

в) дали на кораба е имало опит за изваждане на риболовните уреди.

4. Държавата членка без забавяне съобщава информацията, посочена в параграф 2 от настоящия член и в член 48 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, на Комисията, която я предава на секретариата на NEAFC.

5. Държавите членки вземат мерки редовно да изваждат изгубени статични риболовни уреди, принадлежащи на кораби под тяхно знаме. Ако бъде изваден уред, който не е докладван като изгубен, държавата членка или друга договаряща страна, която го е извадила, може да си възстанови разходите от капитана на кораба, който го е изгубил.

Член 12

Етикетиране на замразена риба

Всички риби, уловени в зоната на конвенцията, при замразяването си се идентифицират с ясно четлив етикет или печат. Етикетът или печатът се поставя в момента на складиране на всяка кутия или блок замразена риба и указва трибуквения код на вида по ФАО, датата на производство с цифри, подзоната и участъка на ICES, където е извършен уловът, и името на кораба, уловил рибата.

([24]) Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби, за изменение на Директива 2010/65/ЕС и за отмяна на Директива 2000/59/ЕО (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 116).

РАЗДЕЛ 3

Наблюдение на рибарството

Член 13

Записване на улова и риболовното усилие

1. Капитаните на риболовни кораби на Съюза, извършващи риболовни дейности в регулаторната зона, водят електронен риболовен дневник.

2. Данните от електронния риболовен дневник, предавани от капитана и съхранявани в ЦНР, се считат за официални данни. ЦНР без забавяне съобщава тези данни и всички промени в тях на секретариата на NEAFC.

3. Освен това капитаните на риболовни кораби на Съюза, извършващи риболовни дейности, които преработват или замразяват своя улов:

а) записват общата си продукция по видове и по форма на продукта в дневник на продукцията в съответствие с приложение VI; и

б) складират в трюма целия преработен улов по такъв начин, че местоположението на всеки вид да може да бъде определено съгласно план за складиране, поддържан на борда на риболовния кораб в съответствие със следните изисквания:

i) преработеният улов се складира и маркира по начин, позволяващ определяне на едни и същи видове, продуктови категории и количества, когато са складирани в различни части на трюма;

ii) планът за складиране показва местоположението на продуктите в трюма, както и количествата на продуктите на борда, изразени в килограми, и се актуализира всеки ден за предходния ден, считано от 00:00 часа до 24:00 часа координирано универсално време (UTC); и

iii) списъкът с кодовете на фòрмата на продукта, вида на опаковката, вида на контейнера и вида на преработката е в съответствие с приложение VII.

4. Риболовните кораби на Съюза със замразен улов на борда на рибни ресурси, уловени в зоната на конвенцията от повече от един риболовен кораб, могат да складират рибата от всеки кораб в повече от една част на трюма, при условие че рибата от всеки прехвърлящ кораб е ясно отделена (например чрез найлон, шперплат, мрежа и др.) от рибата, уловена от други риболовни кораби. Уловът от зоната на конвенцията се складира отделно от улова от водите извън тази зона.

5. Записите в електронния риболовен дневник трябва да са налични за инспекторите на борда на риболовния кораб в рамките на най-малко 12 месеца.

6. Всички записани данни за дата и час се посочват като UTC. Координатите се докладват в десетични градуси до третия знак след десетичната запетая, като се използва референтната координатна система WGS84.

7. Капитанът на риболовния кораб носи отговорност за това записаните съгласно настоящия член количества да съответстват точно на количествата, съхранявани на борда.

Член 14

Съобщаване за риболовните дейности

1. Капитаните на риболовни кораби на Съюза:

а) предават по електронен път на своя ЦНР данните от електронния риболовен дневник, включително най-малкото данните, посочени в приложение VIII, включително за целия улов, когато корабът извършва риболовни дейности за рибни ресурси;

б) изпращат предварително уведомление за влизане в регулаторната зона не по-рано от 12 часа и не по-късно от 2 часа преди всяко влизане в регулаторната зона, като в него се посочва началото на риболовния рейс и се включва информация за улова, задържан на борда преди навлизането в регулаторната зона;

в) предават доклад за корекция във връзка с предварителното уведомление за влизане преди навлизане в регулаторната зона, за да актуализират информацията за улова, задържан на борда, датата, часа и местоположението към момента на предаването, ако риболовният кораб е извършвал риболовни дейности след изпращане на предварителното уведомление за влизане и преди навлизане в регулаторната зона;

г) записват ежедневно всички данни за всички риболовни операции в електронния риболовен дневник и изпращат на ЦНР декларация за риболовните операции най-малко веднъж дневно и не по-късно от 23:59 UTC; в дните, в които не се извършват риболовни операции или няма улов, се предава нулев доклад; данните за риболовните операции могат да се докладват за всяко изтегляне или като ежедневна информация; всяко предаване на електронния риболовен дневник включва информация за улова, извършен в регулаторната зона след последното съобщаване на улова;

д) записват и предават отделен доклад за всеки риболовен уред, ако риболовният кораб е използвал повече от един вид риболовен уред в един и същи ден;

е) записват всички риболовни операции в рамките на регулаторната зона в електронния риболовен дневник и предават данните на ЦНР преди напускане на регулаторната зона или при получаване на уведомление за инспекция в регулаторната зона;

ж) предават на ЦНР предварително уведомление за напускане на регулаторната зона не по-рано от осем часа и не по-късно от два часа преди всяко напускане, като в него се включва общото количество на борда по видове; и

з) предават доклад за корекция във връзка с предварителното уведомление за напускане преди излизане от регулаторната зона, за да актуализират информацията за улова на борда, датата, часа и местоположението на напускане, ако риболовният кораб е извършвал риболовни дейности след изпращане на доклада за предварително уведомление за напускане и преди напускане на регулаторната зона; освен това капитанът записва тези риболовни дейности в електронния риболовен дневник и предава информацията на ЦНР, преди да изпрати корекцията на предварителното уведомление за напускане.

2. Капитаните на риболовни кораби на Съюза нямат право:

а) да оттеглят доклада за предварително уведомление за влизане след влизане в регулаторната зона;

б) да оттеглят доклада за предварително уведомление за напускане след излизане от регулаторната зона;

в) да оттеглят предварително уведомление повече от веднъж;

г) да изпратят ново предварително уведомление извън сроковете, посочени в параграф 1, букви б) и ж); и

д) да коригират данните, записани в електронния риболовен дневник, след 12:00 UTC в деня след приключването на докладваните риболовни операции или след излизане от регулаторната зона.

3. ЦНР може да приема корекции извън определените срокове в съответствие с член 17, параграф 7.

4. ЦНР гарантира, че:

а) записаните в електронния риболовен дневник данни се коригират само в случаите, допустими съгласно настоящия регламент; и

б) всички корекции и оттегляния се записват и са видими за целите на инспекции.

5. Информацията за улова, посочена в настоящия член, се изразява в килограми живо тегло.

Член 15

Съобщаване и регулиране на трансбордирането в морето

1. Капитаните на риболовни кораби на Съюза, участващи в операции по трансбордиране в морето на рибни ресурси, уловени в регулаторната зона, независимо от зоната, в която се извършва трансбордирането в морето, и в извършвани в регулаторната зона операции по трансбордиране на рибни ресурси, уловени извън регулаторната зона, спазват следните условия:

а) изпращат на ЦНР по електронен път доклади за трансбордиранията в съответствие със спецификацията и формàта, поместени в приложение VIII, които доклади включват натоварените и разтоварените при всяко трансбордиране количества; най-малко 24 часа преди началото на трансбордирането капитанът на прехвърлящия риболовен кораб на Съюза предава уведомление за трансбордиране от прехвърлящ кораб; не по-късно от един час след края на трансбордирането капитанът на приемащия риболовен кораб на Съюза предава декларация за трансбордиране от приемащ кораб; докладите включват датата, часа, географското местоположение на планираното трансбордиране и общото живо тегло по видове, което се разтоварва или е натоварено, в килограми, както и идентификационна информация за корабите към или от които се извършва трансбордирането;

б) операциите по трансбордиране могат да започнат само след като държавата членка или договарящата страна на знамето на приемащия кораб даде съответните разрешения, а в случай на приемащи кораби на Съюза, държавата членка на знамето без забавяне предава разрешението за трансбордиране на секретариата на NEAFC с копие до Комисията и EFCA; и

в) без да се засяга раздел 5, капитанът на приемащ риболовен кораб на Съюза, след като този кораб е участвал в операция по трансбордиране в морето, включваща рибни ресурси, уловени в регулаторната зона, или в операция по трансбордиране в регулаторната зона на рибни ресурси, уловени извън тази зона, изпраща уведомление за пристанището на разтоварване във формàта, поместен в приложение VIII, като посочва общия улов на борда, общото тегло, което ще се разтоварва, името на пристанището и датата и часа на разтоварване най-малко 24 часа преди началото на всяко разтоварване, независимо дали разтоварването ще се извършва в пристанище в зоната на конвенцията, или извън нея.

2. Уведомлението за трансбордиране от прехвърлящ кораб не се коригира, но може да бъде оттеглено преди началото на операцията по трансбордиране. Ако уведомление за трансбордиране от прехвърлящ кораб бъде оттеглено и бъде изпратено ново, се прилагат сроковете, посочени в параграф 1, буква а).

3. Уведомлението за пристанището на разтоварване не се коригира, но може да бъде оттеглено. Ако уведомление за пристанище на разтоварване бъде оттеглено и бъде изпратено ново, се прилагат сроковете, посочени в параграф 1, буква в).

4. Информацията в уведомленията, посочени в параграф 1, се изразява в килограми живо тегло.

5. Капитаните на риболовни кораби на Съюза не участват в трансбордиране или съвместни риболовни операции с кораби на държави, които не са договарящи страни, на които не е предоставен статут на активни сътрудничещи държави, които не са договарящи страни.

6. Капитаните на риболовни кораби на Съюза, участващи в операции по трансбордиране, при които се товарят количества на борда, не участват в друга риболовна дейност, включително съвместни риболовни операции, по време на същия риболовен рейс.

Член 16

Система за наблюдение на корабите

1. Държавите членки:

а) създават и управляват ЦНР в съответствие с членове 9 и 9а от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и осигуряват процедури за съхраняване на резервно копие и възстановяване на данните в случай на повреда в системата;

б) въвеждат VMS за своите риболовни кораби, които извършват или планират да извършват риболовни дейности в регулаторната зона;

в) изискват от своите риболовни кораби, извършващи риболовни дейности в регулаторната зона, да бъдат оборудвани с автономна система, която може автоматично да предава съобщения до ЦНР, като с това се осигурява непрекъснато проследяване на местоположението на риболовния кораб;

г) гарантират, че автономната система дава възможност на риболовния кораб да изпраща на ЦНР чрез спътник доклади, които включват следната информация:

i) идентификационните данни на кораба;

ii) последното географско местоположение на кораба (географска дължина и ширина) с допустимо отклонение, по-малко от 500 m, и доверителен интервал от 99 %;

iii) датата и часа на определяне на местоположението на кораба, посочено в точка ii); и

iv) скоростта и курса в момента на определяне на местоположението на кораба, посочено в точка ii);

д) предават на секретариата на NEAFC, веднага щом ги получат, докладите за местоположението на корабите, плаващи под тяхно знаме, при влизане или напускане на регулаторната зона и най-малко веднъж на всеки час, докато същите извършват операции в регулаторната зона;

е) си сътрудничат с Комисията, EFCA и секретариата на NEAFC, за да поддържат база данни, в която се определят границите на регулаторната зона и която е подходяща за въвеждане на координати директно в географска информационна система. Промените в тези координати се съобщават без забавяне на секретариата на NEAFC в електронен формат в съответствие с процедурите, описани в приложение IX, с копие до Комисията и EFCA. Координатите не засягат позицията на всяка държава членка по отношение на определянето на границите на морските зони под неин суверенитет и юрисдикция;

ж) гарантират, че VMS данните, получени от риболовните им кораби, се записват в електронен формат и се съхраняват в продължение на най-малко три години; и

з) по отношение на дънния риболов в регулаторната зона:

i) въвеждат автоматична система, която е в състояние да проследява и открива евентуален дънен риболов в зони извън съществуващите зони за дънен риболов и евентуален риболов в зони със забрана за дънен риболов; и

ii) гарантират, че в техните VMS са инсталирани и актуализирани границите на зоните със забрана за дънен риболов.

2. Капитаните на риболовни кораби на Съюза гарантират, че устройствата за спътниково проследяване функционират пълноценно по всяко време и че информацията, посочена в параграф 1, се предава на ЦНР. В случай на техническа неизправност или отказ на устройството за спътниково проследяване, монтирано на борда на риболовен кораб, устройството се поправя или подменя в рамките на един месец от настъпването на това събитие. След изтичането на този срок се забранява започването на риболовен рейс с неизправно устройство за спътниково проследяване. Когато дадено устройство спре да функционира, а риболовният рейс продължава повече от един месец, поправката или замяната се извършва веднага щом корабът влезе в пристанище, като риболовният кораб няма право да продължи или да започне риболовен рейс, без устройството за спътниково проследяване да е поправено или подменено.

3. Капитанът на риболовен кораб с неизправно устройство за проследяване от VMS изпраща на ЦНР най-малкото на всеки четири часа доклади, съдържащи информацията, изброена в параграф 1, буква г), в съответствие с формàта, поместен в приложение X.

Член 17

Изпращане на съобщения до секретариата на NEAFC

1. Държавите членки използват система за електронно докладване, за да предават без забавяне докладите и информацията на секретариата на NEAFC — с копие до Комисията и EFCA, като прилагат:

а) дефиницията на XML схема за областта на риболовните дейности въз основа на стандарта UN/FLUX P1000-3, съвместима с документа за прилагане на FLUX за риболовните дейности, приет от NEAFC и нотифициран от Комисията, за обмен на данни от риболовните дневници, от предварителните уведомления, от декларациите за трансбордиране и от декларациите за разтоварване, посочени в членове 14 и 15;

б) дефиницията на XML схема за областта на местоположението на корабите въз основа на стандарта UN/FLUX P1000-7, съвместима с документа за прилагане на FLUX за местоположението на корабите, приет от NEAFC и нотифициран от Комисията, за докладване на данните от VMS, посочени в член 16; и

в) формати за обмен на данни и системи за предаване на данни, съобразени с правилата, установени в приложение XI.

2. В случай на техническа неизправност докладите се предават на секретариата на NEAFC в срок от 24 часа от получаването им или съгласно договореното със секретариата на NEAFC, в съответствие с техническите спецификации в насоките за непрекъснатост на дейността в системата на NEAFC за управление на сигурността на информацията.

3. Капитаните на риболовни кораби на Съюза изпълняват изискванията за докладване, установени в членове 14 и 15 и член 16, параграфи 2 и 3. Докладите за риболовните дейности, посочени в членове 14 и 15, се считат за приети само ако е получено положително потвърждение от секретариата на NEAFC. ЦНР на държавата членка на знамето без забавяне информира капитана на риболовния кораб за състоянието на доклада, получен от секретариата на NEAFC.

4. Капитанът на риболовен кораб на Съюза, който не е получил от секретариата на NEAFC положително потвърждение на доклада за риболовната дейност, незабавно внася съответните изменения и отново изпраща доклада за риболовната дейност на ЦНР на държавата членка на знамето. Ако капитанът отново не получи положително потвърждение или ако поради сроковете вече не е възможно докладите за риболовните дейности да бъдат изменени или изпратени повторно, капитанът се свързва с ЦНР на държавата членка на знамето, за да получи необходимите насоки относно предприемане на последващи действия, за да се гарантира изпращането на данните, посочени в членове 14 и 15.

5. В случай на повреди в оборудването или неизправности при предаването, които възпрепятстват правилното изпращане на докладите за риболовните дейности, капитанът на риболовен кораб на Съюза незабавно уведомява ЦНР на държавата членка на знамето за проблемите, които оказват влияние върху обмена на данни, и когато е целесъобразно, информира ЦНР на държавата членка на знамето за всички действия, предприети за отстраняване на неизправностите. ЦНР съобщава на капитана необходимите процедури за предприемане на последващи действия, за да се гарантира изпращането на данните, посочени в членове 14 и 15 — при необходимост чрез други средства.

6. Риболовните кораби на Съюза трябва да са оборудвани със система за електронно записване и докладване на борда, която функционира пълноценно по всяко време. В случай на техническа неизправност на системата за електронно записване и докладване на борда на риболовен кораб на Съюза:

а) системата се поправя или подменя в срок от един месец и веднага след като риболовният кораб влезе в пристанище, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано; и

б) на риболовния кораб не се разрешава да напусне пристанището, за да започне да извършва риболов, без системата да е била поправена или подменена.

7. ЦНР може — като резервна процедура и след индивидуална оценка и валидиране — да приема доклади след определените срокове или да коригира или ръчно да създава доклади. Във всички тези случаи ЦНР използва маркировката на ЦНР, поместена в приложение XII, когато изпраща доклади и информация на секретариата на NEAFC. Маркировката на ЦНР е част от договорените резервни процедури и се използва в ситуации, в които капитанът на кораба не е в състояние да спази изискванията за докладване поради технически проблеми на борда на кораба или поради проблеми с комуникацията между кораба и ЦНР. Маркировката на ЦНР може да се използва и в ситуации, в които проблеми с комуникацията между ЦНР и секретариата на NEAFC забавят обмена на данни. Маркировката на ЦНР показва, че ЦНР е оказал съдействие на риболовния кораб, като е обработил доклада от името на капитана след индивидуална оценка и валидиране на доклада.

8. Държавите членки, EFCA и Комисията могат да поискат от секретариата на NEAFC ответно съобщение при всяко електронно предаване на доклад или съобщение във формàта, определен в приложение XI.

9. Всички доклади и съобщения, изпратени съгласно членове 14, 15 и 16, се третират като поверителни.

Член 18

Общо докладване на улова и риболовното усилие

1. В съответствие с член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 всяка държава членка информира Комисията по електронен път преди 15-о число на всеки месец за количествата рибни ресурси, уловени от кораби, плаващи под нейното знаме, през предходния месец в регулаторната зона, както и в зони, попадащи под националната юрисдикция в областта на рибарството на трети държави, и във водите на Съюза от зоната на конвенцията.

2. Комисията събира посочените в параграф 1 данни за всички държави членки и изпраща на секретариата на NEAFC предварителните месечни статистически данни на Съюза за улова в съответствие с изискванията, одобрени от NEAFC.

РАЗДЕЛ 4

Съвместни инспекции и надзор

Член 19

Общи разпоредби за инспекциите и надзора

1. EFCA координира дейностите по инспекция и надзор за Съюза, попадащи в обхвата на схемата на NEAFC, включително дейностите съгласно мерките за държавен пристанищен контрол, посочени в раздел 5. Като се консултира със съответните държави членки и Комисията, тя може да изготви съвместен план за разполагане, посочен в член 2 от Регламент (ЕС) 2019/473, за участието на Съюза в схемата на NEAFC за следващата година.

2. Държавите членки, чиито риболовни кораби извършват риболовни дейности в регулаторната зона, приемат необходимите мерки, за да улеснят прилагането на схемата на NEAFC, по-специално по отношение на необходимите човешки и материални ресурси и на периодите и зоните, в които трябва да се разположат тези ресурси.

3. Ако в даден момент повече от 10 риболовни кораба на Съюза извършват риболовни дейности по отношение на регулирани ресурси в регулаторната зона, EFCA и съответните държави членки гарантират, че през това време там присъства инспекционен кораб или че е сключено споразумение с друга договаряща страна за сътрудничество и съвместна експлоатация на инспекционен кораб.

4. Държавите членки и EFCA гарантират, че инспекциите се извършват по недискриминационен начин и в съответствие със схемата на NEAFC. Броят на инспекциите се основава на размера на флота, като се взема предвид времето на присъствие в регулаторната зона. При извършването на тези инспекции се гарантира равно третиране на всички договарящи страни с риболовни кораби, извършващи дейност в регулаторната зона.

Член 20

Инспектори на NEAFC

1. Държавите членки, чиито риболовни кораби имат разрешение за риболов в регулаторната зона, назначават инспектори към схемата на NEAFC, които да извършват дейности по инспекция и надзор (наричани по-долу „инспектори на NEAFC“).

2. Държавата членка издава специален документ за самоличност на всеки инспектор на NEAFC в съответствие с формàта, поместен в приложение XIII.

3. Всеки инспектор на NEAFC носи и представя специалния документ за самоличност, когато се качва на борда на риболовен кораб.

4. Инспекторите на NEAFC избягват употребата на сила освен в случай на законна самоотбрана. Когато извършват инспекции на борда на риболовни кораби, инспекторите на NEAFC не носят огнестрелно оръжие.

5. Инспекторите на NEAFC избягват причиняването на неудобство за риболовния кораб или намесата в неговите дейности и улова, съхраняван на борда, освен в случаите и до степента, необходими за изпълнение на техните задължения.

6. Държавите членки гарантират, че на инспекторите на NEAFC от друга договаряща страна се позволява да извършват инспекции на борда на риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме.

Член 21

Средства за контрол и инспекция

1. Държавите членки предоставят на своите инспектори на NEAFC подходящи средства, които да им дадат възможност да изпълняват задачите си по надзор и инспекция, и определят инспекционни кораби и въздухоплавателни средства за схемата на NEAFC.

2. До 1 декември всяка година държавите членки съобщават на EFCA следната информация:

а) имената и уникалните номера на инспекторите на NEAFC, включително техния адрес на електронна поща; и

б) инспекционните кораби, както и типовете въздухоплавателни средства и техните идентификационни данни (регистрационен номер, име, радиопозивна и адреси на електронна поща), определени за схемата на NEAFC през тази година.

3. До 1 януари всяка година EFCA събира и изпраща информацията, посочена в параграф 2, на секретариата на NEAFC с копие до Комисията.

4. Държавите членки съобщават на EFCA за всички промени в информацията, посочена в параграф 2, която от своя страна уведомява секретариата на NEAFC с копие до Комисията.

5. Информацията, посочена в параграфи 2 и 4, се предоставя по електронен път в съответствие с форматите, поместени в приложение XIV.

6. Инспекционните кораби, определени за схемата на NEAFC и превозващи инспекторите на NEAFC, както и акостиращите съдове, спускани от тези кораби, се обозначават със знака за инспекция на NEAFC, изобразен в приложение XV. Въздухоплавателните средства, определени за схемата на NEAFC, излагат ясно своята международна радиопозивна.

7. Държавите членки и EFCA уведомяват секретариата на NEAFC за разполагането на своите инспекционни кораби и въздухоплавателни средства, определени за схемата на NEAFC, през зоната с ограничен достъп на уебсайта на NEAFC или по начина, посочен в приложение XVI.

8. Държавите членки съобщават за разполагането на своите инспекционни кораби и въздухоплавателни средства, определени за схемата на NEAFC, на EFCA, която координира всички разполагания от страна на Съюза и води регистър с датата и часа на започване и приключване на работата на тези инспекционни кораби и въздухоплавателни средства.

Член 22

Процедури за надзор

1. Надзорът се основава на наблюдения, извършвани визуално от инспектори на NEAFC или чрез други средства за надзор от кораб или въздухоплавателно средство, определено към схемата на NEAFC.

2. Инспекторите на NEAFC попълват доклада от надзора и изпращат копие до EFCA.

3. Инспектиращата държава членка или EFCA без забавяне препраща по електронен път данните от всеки доклад от надзор в доклад от наблюдение във формат в съответствие с приложение XVII на държавата членка или договарящата страна на знамето на съответния риболовен кораб, както и на секретариата на NEAFC. Държавата членка препраща тези данни с копие до EFCA. Всички снимки, заснети по време на надзорните дейности, се препращат по искане на държавата членка или договарящата страна на знамето на съответния риболовен кораб.

Член 23

Процедури за инспекция в морето

1. Инспекторите на NEAFC не се качват на риболовен кораб, без да изпратят предварително уведомление по радиопредавателя до този кораб или без да му подадат съответния сигнал съгласно Международния кодекс за сигнали, включващ идентичността на платформата за проверка. Не е необходимо обаче получаването на уведомлението да бъде потвърдено.

2. Инспекторите на NEAFC имат право да проверят всички съответни зони, палуби и каюти на риболовния кораб, улова (независимо от това дали е преработен), мрежите или другите уреди, оборудването и всички съответни документи, които счетат за необходими за проверка на спазването на мерките за опазване и управление, приети от NEAFC, както и да разпитват капитана или лице, определено от него.

3. От риболовния кораб, който ще се проверява, не се изисква да спре или да маневрира, когато извършва риболов, хвърляне или изтегляне на риболовен уред. Инспекторите на NEAFC могат да наредят прекъсване или отлагане на изтеглянето на риболовния уред, докато се качат на борда на риболовния кораб, при условие че това нареждане бъде предадено в рамките на 30 минути след получаването от риболовния кораб на предварителното уведомление, посочено в параграф 1.

4. Инспекторите на NEAFC могат да укажат на риболовен кораб да отложи своето влизане в регулаторната зона или нейното напускане за най-много 6 часа от момента, в който риболовният предаде докладите, посочени в член 14, параграф 1, букви б) и ж).

5. Продължителността на инспекцията не надвишава 4 часа или времето, необходимо за изтегляне на мрежата от водата и за инспектиране на мрежата и на улова, като се взема предвид по-дългият срок. В случай на докладване на нарушение обаче инспекторите на NEAFC могат да останат на борда за времето, необходимо за приключване на мерките, предвидени в член 34, параграф 1, буква б).

6. При особени обстоятелства, свързани с размера на риболовния кораб и количеството риба, задържано на борда, продължителността на инспекцията може да надхвърли рамките, предвидени в параграф 5. При такава ситуация инспекторите на NEAFC в никакъв случай не остават на борда на риболовния кораб за по-дълго, отколкото е необходимо за приключване на инспекцията. Причините за надхвърляне на рамките, предвидени в параграф 5, се записват в доклада от инспекцията.

7. На борда на риболовен кораб на друга договаряща страна се качват не повече от четирима инспектори на NEAFC.

8. При извършване на инспекцията инспекторите на NEAFC могат да поискат от капитана всяко необходимо съдействие.

9. Инспекторите на NEAFC не възпрепятстват капитана да се свързва с органите на държавата на знамето по време на качването на борда и инспекцията.

10. Платформите за проверка маневрират на безопасно разстояние от риболовните кораби в съответствие с добрите практики на мореплаване.

11. Инспекторите на NEAFC документират всяка инспекция, като попълват доклад от инспекцията във формàта, поместен в приложение XVIII. Капитанът може да направи бележки по доклада от инспекцията, който се подписва от инспекторите на NEAFC в края на инспекцията. Инспекторите на NEAFC предоставят на капитана на риболовния кораб копие от доклада от инспекцията.

12. Инспекторите на NEAFC предават своевременно копие от всеки доклад от инспекция на EFCA и без забавяне качват информацията от доклада от инспекцията в зоната с ограничен достъп на уебсайта на NEAFC. Оригиналът или заверено копие от всеки доклад от инспекция се препраща по искане на държавата членка или договарящата страна на знамето на инспектирания кораб.

Член 24

Задължения на капитана на риболовен кораб на Съюза по време на инспекция в морето

Капитанът на риболовен кораб на Съюза:

а) допуска извършването на инспекцията от инспектори на NEAFC, за които е бил надлежно уведомен, независимо от договарящата страна, която е изпратила уведомлението за инспекторите;

б) улеснява бързото и безопасно качване на борда и слизане на инспекторите на NEAFC, като осигурява стълба за качване на борда, конструирана и използвана съгласно описанието в приложение XIX;

в) ако има механичен подемник, осигурява неговото спомагателно оборудване да е от вид, одобрен от компетентните органи; той трябва да е с такъв дизайн и конструкция, че да се гарантира безопасното качване и слизане на инспекторите, включително безопасен достъп от подемника до палубата и обратно; на палубата в съседство на подемника се държи стълба за качване на борда, съответстваща на предвиденото в приложение XIX, и е на разположение за незабавно използване;

г) сътрудничи и оказва помощ при инспекцията на риболовния кораб, извършвана съгласно настоящия регламент, както и не пречи, не заплашва и не възпрепятства инспекторите на NEAFC при изпълнение на техните задължения и гарантира тяхната безопасност;

д) дава възможност на инспекторите на NEAFC да се свързват с органите на държавата на знамето и с договарящата страна, която извършва инспекцията;

е) предоставя достъп до всички зони, палуби и каюти на риболовния кораб, улова (независимо от това дали е преработен), мрежите или другите уреди, оборудването и всяка информация или документи, които инспекторът счете за необходими в съответствие с член 23, параграф 2;

ж) предоставя копия на документите, изискани от инспекторите на NEAFC; и

з) осигурява на инспекторите на NEAFC разумни удобства, включително, когато е целесъобразно, храна и настаняване, когато те остават на борда на кораба в съответствие с член 37, параграф 3.

РАЗДЕЛ 5

Държавен пристанищен контрол на риболовни кораби на трети държави, които са договарящи страни

Член 25

Обхват

Настоящият раздел се прилага за използването на пристанища в държавите членки от риболовни кораби, носещи на борда си рибни ресурси, уловени в зоната на конвенцията от плаващи под знамето на друга договаряща страна кораби и неразтоварени или трансбордирани преди това в пристанище. Той се прилага и за капитаните на риболовни кораби на Съюза или техни представители, които възнамеряват да акостират в пристанище на друга договаряща страна и носят на борда на корабите си рибни ресурси, уловени в зоната на конвенцията и неразтоварени или трансбордирани преди това в пристанище.

Член 26

Прилагане на Споразумението на ФАО за мерките на пристанищната държава

1. Разпоредбите на Споразумението за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недекларирани и нерегулиран риболов ([25]) (наричано по-долу „Споразумението на ФАО“) се прилагат *mutatis mutandis* като минимален стандарт за държавния пристанищен контрол на риболовните кораби съгласно член 25, без да се засягат допълнителните разпоредби, съдържащи се в настоящия раздел.

2. Държавите членки си сътрудничат за ефективното прилагане на Споразумението на ФАО и за обмена на информация, свързана с прилагането на схемата на NEAFC.

Член 27

Определени пристанища

1. Държавите членки определят пристанищата, в които кораби, носещи на борда си рибни ресурси, уловени в зоната на конвенцията от риболовни кораби, плаващи под знамето на друга договаряща страна и неразтоварени или трансбордирани преди това в пристанище, могат да разтоварват, трансбордират или използват пристанищни услуги. Те съобщават на Комисията списъка с тези пристанища. Този списък включва информацията, посочена в приложение XX, и се изпраща на Комисията най-малко 15 дни преди да започне да се прилага.

2. Всички промени в списъка се изпращат от държавите членки на Комисията най-малко 15 дни преди да започнат да се прилагат.

3. Комисията без забавяне уведомява секретариата на NEAFC за тези пристанища и за всички промени в списъка.

4. Разтоварването, трансбордирането и използването на пристанищни услуги от риболовните кораби, посочени в член 25, се разрешават само в определените пристанища.

Член 28

Предварително уведомление за влизане в пристанище

1. Капитаните на посочените в член 25 риболовни кораби, превозващи риба, които възнамеряват да акостират в пристанище на Съюза, или техни представители и капитани на риболовни кораби на Съюза, носещи на борда си рибни ресурси, уловени в зоната на конвенцията, които възнамеряват да акостират в пристанище на друга договаряща страна, или техни представители уведомяват компетентните органи на пристанищната държава не по-късно от три работни дни преди очакваното време на пристигане. Пристанищните държави членки могат да определят различен срок за уведомяване, като вземат предвид по-специално вида преработка на уловената риба или разстоянието между риболовните зони и своите пристанища. В този случай съответната пристанищна държава членка без забавяне информира Комисията, която своевременно уведомява секретариата на NEAFC.

2. Предварителното уведомяване, посочено в параграф 1, се извършва през уебсайта на NEAFC, като се попълни формулярът за държавен пристанищен контрол (ДПК), поместен в приложение XXI, като надлежно се попълва част А, както следва:

а) формулярът ДПК 1 се използва, когато корабът превозва своя собствен улов;

б) формулярът ДПК 2 се използва, когато корабът е участвал в операции по трансбордиране, като информацията се предоставя поотделно за улова от всеки прехвърлящ кораб.

3. Ако уебсайтът на NEAFC е недостъпен, предварителното уведомление, посочено в параграф 1, се изпраща по електронна поща или по факс.

4. Подателят може да оттегли посоченото в параграф 1 предварително уведомление, като уведоми компетентните органи на пристанището, което капитанът възнамерява да използва, не по-късно от 24 часа преди посоченото в уведомлението очаквано време на пристигане в това пристанище. Пристанищните държави членки могат да определят различен срок за уведомяване за оттегляне. В този случай съответната пристанищна държава членка без забавяне информира Комисията, която своевременно уведомява секретариата на NEAFC.

5. Компетентните органи на пристанищната държава членка без забавяне изпращат копие на уведомленията, посочени в параграфи 1 и 4, на секретариата на NEAFC, на държавата на знамето на риболовния кораб, а ако риболовният кораб е участвал в операции по трансбордиране - и на държавата или държавите на знамето на прехвърлящите кораби.

([25]) ОВ L 191, 22.7.2011 г., стр. 3.

Член 29

Разрешение за разтоварване, за трансбордиране и за други начини за използване на пристанищата

1. Пристанищните държави членки гарантират, че след уведомление, изпратено в съответствие с член 28, държавата на знамето на риболовния кораб, възнамеряващ да разтоварва или трансбордира, или, когато риболовният кораб е участвал в операции по трансбордиране извън пристанище, държавата или държавите на знамето на прехвърлящите кораби попълват част Б от формуляра ДПК, за да потвърдят или не дали:

а) риболовният кораб, декларирал, че е уловил рибата, има достатъчна квота за декларираните видове;

б) количествата риба на борда са били надлежно докладвани и взети предвид за изчисляването на евентуални ограничения на улова или усилието, които може да са приложими;

в) риболовните кораби, които са декларирали, че са уловили рибата, са имали разрешение за риболов в декларираните зони;

г) присъствието на кораба в декларираната зона на улов е проверено чрез данните от VMS.

2. Капитанът на риболовния кораб не започва операциите по разтоварване или трансбордиране и не използва пристанищни услуги, преди компетентните органи на пристанищната държава членка да дадат разрешение чрез надлежно попълване на част В от формуляра ДПК на уебсайта на NEAFC и преди да настъпи очакваното време на пристигане, докладвано в предварителното уведомление (ДПК 1 или ДПК 2). Такова разрешение се дава само ако е получено потвърждението от държавата на знамето, посочено в параграф 1. Операциите по разтоварване или трансбордиране и използването на други пристанищни услуги могат обаче да започнат преди очакваното време на пристигане с разрешението на компетентните органи на пристанищната държава.

3. Чрез дерогация от параграф 2, пристанищната държава членка може да разреши цялото разтоварване или част от него, без да е налице посоченото в параграф 1 потвърждение от държавата на знамето, при следните условия:

а) съответната риба ще се съхранява в склад под контрола на компетентните органи;

б) съответната риба се освобождава за продажба, за приемане или транспортиране едва след като се получи потвърждението, посочено в параграф 1; и

в) ако потвърждението не бъде получено в срок от 14 дни от разтоварването, компетентните органи на пристанищната държава членка могат да конфискуват и унищожат рибата съгласно националните правила.

4. Разтоварването, трансбордирането и използването по друг начин на пристанищни услуги не се разрешава, ако пристанищната държава членка получи ясни доказателства, че уловът на борда е извършен в нарушение на приложимите изисквания на договаряща страна по отношение на зоните под нейната национална юрисдикция.

5. Компетентните органи на пристанищната държава членка без забавяне уведомяват капитана на кораба или представителя на капитана, държавата на знамето на кораба и секретариата на NEAFC за решението си дали разрешават, или отказват разтоварване, трансбордиране или използване по друг начин на пристанищни услуги, като попълват, когато е целесъобразно, част В от формуляра ДПК.

Член 30

Пристанищни инспектори и длъжностни лица на NEAFC

1. Инспекциите се извършват от оправомощени длъжностни лица на държавите членки, запознати с препоръките, изготвени съгласно конвенцията.

2. Ако пристанищната държава членка даде съгласие, Комисията може да покани инспектори на други договарящи страни да придружават инспекторите на пристанищната държава членка и да наблюдават инспекцията.

3. До 1 декември всяка година пристанищните държави членки съобщават на EFCA следната информация:

а) имената и данните на пристанищните инспектори на NEAFC, оправомощени да извършват инспекции, попадащи в обхвата на глава V от схемата на NEAFC, в съответствие с формàта в приложение XIV;

б) имената и данните на длъжностните лица, които разрешават разтоварването, трансбордирането и използването на други пристанищни услуги.

4. До 1 януари всяка година EFCA събира и изпраща информацията, посочена в параграф 3, на секретариата на NEAFC с копие до Комисията.

5. Държавите членки съобщават за всички промени в списъците, посочени в параграф 3, на EFCA, която от своя страна ги препраща без забавяне на секретариата на NEAFC с копие до Комисията.

Член 31

Пристанищни инспекции

1. В рамките на схемата за съвместни инспекции и надзор по член 19, параграф 1 държавите членки гарантират, че пристанищните инспекции на риболовните кораби, попадащи в обхвата на член 25, се основават на хармонизирана методика за оценка на риска, определена съвместно с EFCA и под нейна координация, като се вземат предвид общите насоки, изложени в приложение XXII.

2. За оценка на риска и когато е приложимо — инспекция, държавите членки — след предварително уведомление съгласно член 28 — гарантират, че пристанищните инспектори на NEAFC извършват оценка на електронния риболовен дневник и данните от VMS относно всички риболовни дейности в рамките на регулаторната зона, изпратени от съответния кораб до секретариата на NEAFC в рамките на една година преди планираното разтоварване. В случай на трансбордиране се оценяват също и данните на прехвърлящите кораби.

3. За всяка година всяка държава членка извършва инспекции на най-малко 5 % от разтоварванията или трансбордиранията на прясна риба и най-малко 7,5 % на тези на замразена риба в своите пристанища съгласно член 25. Инспекцията на риболовен кораб, който разтоварва или трансбордира както пресен, така и замразен улов, се отчита спрямо референтните показатели както за прясна, така и за замразена риба.

4. Държавите членки гарантират, че инспекциите се провеждат по справедлив, прозрачен и недискриминационен начин, без да се упражнява тормоз над операторите на който и да е риболовен кораб.

5. Държавите членки гарантират, че в рамките на процедурите по инспекция инспекторите:

а) носят съответен документ за самоличност и го представят при първа възможност на капитана на риболовния кораб при инспекция;

б) обследват всички съответни зони на кораба, за да се провери спазването на приложимите мерки за опазване и управление;

в) полагат максимални усилия, за да избегнат неоправдано забавяне на кораба и да гарантират, че корабът понася минимална намеса и неудобства, както и за да се избегне влошаване на качеството на рибата;

г) не препятстват капитана да се свързва с органите на държавата на знамето;

д) проверяват дали идентификационните документи на кораба, които се намират на борда, и информацията за собственика му са верни, пълни и точни, включително чрез подходящи контакти с държавата на знамето или, ако е необходимо, чрез международните регистри на корабите;

е) проверяват дали знамето и маркировката на кораба, включително име, външен регистрационен номер, ИМО номер, международна радиопозивна и други маркировки, както и основните размери, съответстват на информацията в документацията;

ж) проверяват дали разрешенията за риболов и свързаните с риболова дейности са верни, пълни и точни и дали съответстват на информацията, предоставена съгласно член 28;

з) преглеждат цялата друга съответна документация и записи на борда, включително такива в електронен формат и данните от VMS на държавата на знамето или на съответните регионални организации за управление на рибарството; съответната документация може да включва корабни дневници, документи за улова, трансбордирането и търговията, списъци на екипажа, планове и чертежи за складиране, описания на рибните трюмове и документи, изисквани съгласно Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора ([26]);

и) инспектират всички съответни риболовни уреди на борда, включително тези, които не са разположени на видимо място, както и свързаните с тях устройства, и проверяват дали те съответстват на условията на разрешенията; риболовните уреди също така се проверяват, за да се гарантира, че характеристики като размерите на окото и кордата, устройствата и приспособленията, размерите и конфигурацията на мрежите, кошовете, драгите, размерите и броя на куките са в съответствие с приложимата нормативна уредба и че маркировките съответстват на разрешените за кораба;

й) определят дали рибата на борда е уловена в съответствие с приложимите разрешения;

([26]) ОВ L 75, 19.3.2015 г., стр. 4.

к) наблюдават цялото разтоварване или трансбордиране и извършват кръстосана проверка чрез сравнение на количествата по видове, вписани в предварителното уведомление за разтоварване, и разтоварените или трансбордираните количества по видове;

л) преглеждат рибата, включително чрез вземане на проби, за да определят нейното количество и състав; за целта инспекторите могат да отварят контейнери, в които рибата е била предварително пакетирана, и да разместват улова или контейнерите, за да се уверят в изрядността на съдържанието на рибните трюмове; този преглед може да включва проверки на вида продукт и определяне на номиналното тегло;

м) след приключване на разтоварването или трансбордирането проверяват и отбелязват количествата по видове от рибата, останала на борда;

н) преценяват дали има ясни доказателства да се счита, че даден кораб е участвал в незаконен, недекларирал или нерегулиран риболов или в свързани с риболов дейности в подкрепа на такъв риболов;

о) предоставят на капитана на кораба подписания от инспектора и капитана доклад, съдържащ резултата от инспекцията, включително възможните мерки, които могат да бъдат предприети; подписът на капитана върху доклада удостоверява единствено, че той е получил копие от доклада; на капитана се дава възможност да добави коментари или възражение към доклада и, в зависимост от случая, да се свърже със съответните органи на държавата на знамето — по-специално когато капитанът има сериозни трудности при разбирането на съдържанието на доклада; и

п) при необходимост и възможност организират превода на съответната документация.

6. Държавите членки улесняват комуникацията с капитана или старшите членове на екипажа на кораба, включително, ако е възможно и необходимо, чрез осигуряване на преводач, който да придружава инспектора.

7. Настоящият член се прилага в допълнение към правилата относно процедурите на инспекция, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

Член 32

Задължения на операторите по време на пристанищни инспекции

1. Настоящият член се прилага в допълнение към общите задължения, предвидени в член 75 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и член 113 от Регламент за изпълнение (ЕС) 404/2011.

2. Капитанът на риболовен кораб, който преминава инспекция, или, когато е приложимо, представителят на капитана спазва задълженията, установени в член 75 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и член 114 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 и ако е приложимо, задълженията, предвидени в член 24 от настоящия регламент.

Член 33

Доклади от инспекциите

1. Всяка пристанищна инспекция на NEAFC се документира чрез попълване на доклад от инспекцията на държавен пристанищен контрол (формуляр ДПК 3) съгласно приложение XXIII.

2. Капитанът на риболовен кораб може да добави бележки към доклада от инспекцията, който се подписва от инспектора и капитана в края на инспекцията. Копие от доклада от инспекцията се дава на капитана на риболовния кораб или на представителя на капитана.

3. Органите на пристанищната държава членка гарантират, че копие от всеки доклад от инспекция се изпраща без забавяне на държавата на знамето на инспектирания риболовен кораб, на държавата или държавите на знамето на прехвърлящите кораби, когато корабът участва в операция по трансбордиране, както и на секретариата на NEAFC с копие до Комисията и EFCA. Оригиналът или заверено копие от всеки доклад от инспекция се препраща при поискване на държавата на знамето на инспектирания кораб.

4. Държавите членки определят компетентните органи, които да получават докладите от инспекциите в съответствие с настоящия член.

РАЗДЕЛ 6

Нарушения

Член 34

Процедури при нарушения

1. Когато инспекторите докладват нарушение от страна на риболовен кораб във връзка с риболовна дейност в противоречие с приетите от NEAFC мерки за опазване и управление, те:

а) отбелязват нарушението в доклада, посочен в член 22, параграф 3, член 23, параграф 11 или член 33, параграф 1;

б) отбелязват доказателствата, които бъдат счетени за необходими във връзка с нарушението;

в) вземат всички необходими мерки, за да обезпечат сигурността и целостта на доказателствата за последващата инспекция на пристанищния док; към всяка част от риболовния уред, за която инспекторите считат, че е или е била в нарушение на приложимите мерки, може да се прикрепва идентификационен знак; и

г) правят незабавно опит за свързване с органите на инспектиращата държава членка и EFCA.

2. Инспектиращата държава членка или EFCA, ако инспекцията или надзорните дейности се извършват от нея, съобщава на определения орган на държавата на знамето на инспектирания кораб, както и на Комисията и на EFCA, подробни сведения за нарушението — писмено и по електронен път и, когато е възможно, през първия работен ден след началото на инспекцията. Когато е целесъобразно, инспектиращата държава членка или EFCA съобщава констатациите и на договарящата страна, в чиито води е извършено нарушението, и на държавата, чийто гражданин е капитанът на кораба.

3. Инспектиращата държава членка или EFCA без забавяне изпраща оригинала на доклада от надзора или инспекцията с всички придружаващи документи на компетентните органи на държавата на знамето на инспектирания риболовен кораб, както и копие на секретариата на NEAFC, Комисията и EFCA.

4. Когато в доклада, посочен в член 33, параграф 1, е отбелязано нарушение на правилата на NEAFC, инспектиращата държава членка предприема подходящи мерки за изпълнение или уведомява по електронна поща определените органи на държавата членка на знамето или на договарящата страна на знамето на инспектирания риболовен кораб за намерението си да прехвърли производството. Тази процедура не засяга юрисдикцията на инспектиращата държава членка, държавата членка на знамето или договарящата страна на знамето да прилага собственото си законодателство и юрисдикцията на държавата на знамето по отношение на риболовните дейности в регулаторната зона.

Член 35

Последващи мерки в случай на предполагаемо нарушение

1. Държавите членки определят компетентните органи, които да получават доказателствата за нарушение. Определените компетентни органи, уведомени за нарушение, извършено от риболовен кораб на въпросната държава членка, предприемат незабавни действия, за да получат и проучат доказателствата за нарушението и да извършат допълнително разследване, необходимо за последващите мерки във връзка с нарушението, и, когато е възможно, да инспектират съответния риболовен кораб.

2. Държавите членки разглеждат и предприемат действия във връзка с докладите, съставени от инспекторите на NEAFC от други договарящи страни по схемата на NEAFC, на същата основа, както и с докладите от собствените си инспектори. Държавите членки си сътрудничат помежду си и с другите договарящи страни, за да улеснят съдебните или други процедури, произтичащи от доклад, изпратен от инспектор съгласно схемата на NEAFC.

Член 36

Тежки нарушения

За целите на настоящия регламент следните нарушения по отношение на рибните ресурси се считат за тежки:

а) риболов без валидно разрешение, издадено от държавата на знамето;

б) риболов без квота или след изчерпването ѝ;

в) използване на забранен риболовен уред;

г) сериозно неправилно докладване на улова от регулирани ресурси;

д) многократно нарушение на членове 14 и 16 или, по отношение на регулираните ресурси — на член 15;

е) разтоварване или трансбордиране в пристанище, което не е определено в съответствие с член 27;

ж) нарушение на изискванията, установени в член 28, параграфи 1—4;

з) разтоварване или трансбордиране без разрешение от пристанищната държава или преди предварително съобщеното очаквано време на пристигане без разрешение от пристанищната държава съгласно член 29;

и) възпрепятстване на инспекторите да изпълнят своите задължения;

й) целеви риболов на запас, който е предмет на мораториум или чийто риболов е забранен;

к) подправяне или прикриване на маркировките, идентичността или регистрацията на риболовен кораб;

л) прикриване, подправяне или унищожаване на доказателства, свързани с разследване;

м) множество нарушения, които взети заедно представляват сериозно незачитане на мерките за опазване и управление;

н) участване в трансбордиране или съвместни риболовни операции с кораби на държави, които не са договарящи страни и които не са получили от NEAFC статут на активна сътрудничеща държава, която не е договаряща страна;

о) осигуряване на провизии, гориво или други услуги на кораби, които са включени в списъка с корабите, извършващи ННН риболов, посочен в член 47, параграф 1.

Член 37

Последващи мерки в случай на тежки нарушения

1. Ако инспектор е на мнение, че съществуват ясни основания да се счита, че капитанът или операторът на риболовен кораб е извършил тежко нарушение, инспекторът без забавяне уведомява компетентните органи на инспектиращата държава членка, Комисията и EFCA за това нарушение. Инспектиращата държава членка или EFCA, в случай че инспекцията е извършена от последната, препраща без забавяне информацията до секретариата на NEAFC, компетентните органи на държавата на знамето на кораба и, когато е целесъобразно, на държавата или държавите на знамето на прехвърлящите кораби, ако инспектираният кораб е участвал в операции по трансбордиране.

2. С цел да се запазят доказателствата за нарушението, инспекторът предприема всички необходими мерки, за да гарантира тяхната сигурност и цялост, като същевременно свежда до минимум неудобствата за кораба и намесата в неговата дейност.

3. В случай на инспекция в морето в регулаторната зона инспекторът има право да остане на борда на риболовния кораб за времето, необходимо за предоставяне на информация на инспектор, надлежно оправомощен от договарящата страна на знамето, или докато отговорът на държавата членка на знамето или на договарящата страна на знамето изисква инспекторът да напусне риболовния кораб.

Член 38

Последващи мерки в случай на тежки нарушения от страна на риболовен кораб на Съюза

1. Държавите членки на знамето без забавяне отговарят на уведомлението за тежко нарушение и гарантират, че в рамките на 72 часа риболовният кораб на Съюза се инспектира във връзка с нарушението от надлежно оправомощен инспектор.

2. След получаване на резултатите от проверката съгласно параграф 1 от настоящия член и член 37, параграф 1, ако доказателствата оправдават това, държавата членка на знамето изисква от риболовния кораб да се отправи незабавно към пристанище, определено от тази държава членка на знамето, за да се извърши задълбочена инспекция под неин надзор и в присъствието на инспектор на NEAFC от всяка друга договаряща страна, която желае да участва.

3. Държавата членка на знамето може да разреши на инспектиращата държава да отведе без забавяне риболовния кораб в пристанище, определено от държавата членка на знамето.

4. Ако на риболовния кораб не е наредено да се отправи към пристанище, държавата членка на знамето представя своевременно надлежна обосновка на EFCA и на Комисията, която препраща информацията на договарящата страна, която извършва инспекцията, и на секретариата на NEAFC.

5. Когато от риболовен кораб се изисква да се отправи към пристанище за подробна инспекция съгласно параграф 2 или 3, инспектор на NEAFC от друга договаряща страна може, при съгласие на държавата членка на знамето на риболовния кораб, да се качи и да остане на борда на риболовния кораб, докато същият пристигне в пристанището, както и да присъства по време на инспекцията на риболовния кораб в пристанището.

6. Държавите членки на знамето информират без забавяне Комисията и EFCA за резултатите от инспекцията и за мерките, които са предприели в резултат на нарушението.

Член 39

Мерки за осигуряване на спазването на мерките

Държавите членки осигуряват систематичното предприемане на подходящи мерки, включително административни или наказателни производства в съответствие с тяхното национално право, срещу физически или юридически лица, отговорни за нарушение на приложимите мерки за опазване и управление, приети от NEAFC, които подлежат на изпълнение от тях.

Член 40

Доклади от дейности по надзор и инспекции, за нарушения и последващите мерки и за дейности по ННН риболов

1. До 1 февруари всяка година всяка държава членка докладва на EFCA и на Комисията следната информация:

а) броя на извършените от нея инспекции в съответствие с членове 22, 23 и 31, като посочва броя инспекции по държава на знамето на инспектирания риболовен кораб, а в случай на нарушение — датата и местоположението на съответния риболовен кораб и естеството на нарушението;

б) броя на летателните часове и броя на часовете в морето във връзка с патрулите на NEAFC, броя на наблюденията по държава на знамето на наблюдаваните кораби и списъка с отделните риболовни кораби, за които е бил изготвен доклад от надзора;

в) броя на инспекциите на кораби на държави, които не са договарящи страни, проведени от нея в рамките на схемата на NEAFC в морето или в нейните пристанища, имената на инспектираните кораби и съответните им държави на знамето, датите на инспекциите, имената на пристанищата, в които са били проведени инспекциите, и резултатите от тези инспекции;

г) ако след инспекция съгласно схемата на NEAFC е била разтоварена или трансбордирана риба, докладът включва и доказателствата съгласно член 46; и

д) етапа на производствата във връзка с всяко нарушение на приетите от NEAFC мерки за опазване и управление, извършено през предходната календарна година, като тези нарушения продължават да бъдат посочвани във всеки последващ доклад до приключване на производството съгласно съответните разпоредби на националното право; в доклада се посочва етапа на производствата, и по-специално дали случаят е висящ, в процес на обжалване или все още се разследва, като в доклада се описват освен това конкретно всички наложени санкции или наказания, като се посочват по-специално размерът на глобите, стойността на конфискуваната риба или уред, евентуално отправените писмени предупреждения и, ако не са предприети действия, причините за това.

2. Информацията, посочена в параграф 1, се предоставя в съответствие с приетите от NEAFC образци.

3. EFCA съставя доклад за Съюза въз основа на докладите на държавите членки и информацията, налична по схемата на Съюза за съвместни инспекции и надзор. До 20 февруари всяка година EFCA изпраща доклада за Съюза на Комисията. Комисията изпраща доклада за Съюза до 1 март всяка година до секретариата на NEAFC.

РАЗДЕЛ 7

Мерки за насърчаване на спазването от страна на риболовните кораби на държави, които не са договарящи страни

Член 41

Обхват

Настоящият раздел се прилага за риболовните кораби на държави, които не са договарящи страни, които се използват или са предназначени за използване за риболовни дейности, извършвани по отношение на риболовни ресурси в зоната на конвенцията.

Член 42

Наблюдение и идентификация на риболовни кораби на държави, които не са договарящи страни

1. Държавите членки или EFCA предават без забавяне всяка информация относно кораби на държави, които не са договарящи страни, които са били наблюдавани или идентифицирани с други средства като участници в риболовни дейности в зоната на конвенцията, на EFCA с копие до Комисията. EFCA без забавяне информира секретариата на NEAFC и всички други държави членки за всеки получен от нея доклад от наблюдение.

2. EFCA или държавата членка, която е наблюдавала риболовния кораб на държава, която не е договаряща страна, се стреми да информира без забавяне този кораб, че е бил наблюдаван или идентифициран с други средства като участник в риболовни дейности в зоната на конвенцията и че се счита, че той нарушава приетите от NEAFC мерки за опазване и управление, освен ако неговата държава на знамето не е получила от NEAFC статут на активна сътрудничеща държава, която не е договаряща страна.

3. В случай че кораб на държава, която не е договаряща страна, е наблюдаван или идентифициран с други средства като участник в дейности по трансбордиране, презумпцията, че се нарушават мерките на NEAFC за опазване и управление, се прилага и към всеки друг риболовен кораб на държава, която не е договаряща страна, който е бил идентифициран като участник в такива дейности с този кораб.

Член 43

Инспекции в морето

1. Инспекторите на NEAFC искат разрешение да се качат на борда и да инспектират риболовни кораби на държави, които не са договарящи страни, които са били наблюдавани или идентифицирани с други средства от договаряща страна като участници в риболовни дейности в зоната на конвенцията. Ако капитанът даде съгласие за качване на борда и инспекция на кораба, инспекцията се документира чрез попълване на доклад от инспекцията съгласно приложение XVII.

2. Инспекторите на NEAFC без забавяне предават копие от доклада от инспекцията на капитана на риболовния кораб на държавата, която не е договаряща страна, на Комисията и на EFCA. EFCA препраща без забавяне копието на секретариата на NEAFC. Ако събраните в този доклад доказателства оправдават това, държавата членка предприема подходящите действия в съответствие с международното право.

3. Ако капитанът не даде съгласие за качване на борда на инспектори и за инспекция на кораба или не изпълни някое от задълженията, предвидени в член 24, букви б)—е), се счита, че риболовният кораб на държавата, която не е договаряща страна, е участвал в дейности по ННН риболов. Инспекторът на NEAFC без забавяне информира EFCA и Комисията. Комисията без забавяне информира секретариата на NEAFC.

Член 44

Влизане в пристанище

1. Капитаните на риболовен кораб на държава, която не е договаряща страна, които възнамеряват да акостират в пристанище, уведомяват компетентните органи на пристанищната държава членка в съответствие с член 28. Съответната пристанищна държава членка без забавяне препраща тази информация на държавата на знамето на риболовния кораб и на секретариата на NEAFC с копие до Комисията и EFCA.

2. Пристанищната държава членка забранява влизането в своите пристанища на риболовни кораби на държави, които не са договарящи страни, които не са дали изискваното предварително уведомление за влизане или не са предоставили информацията, посочена в параграф 1.

3. Пристанищната държава членка съобщава без забавяне решението да забрани влизането в пристанището на капитана или на представител на капитана на риболовния кораб на държава, която не е договаряща страна, на държавата на знамето на кораба и на секретариата на NEAFC с копие до Комисията и EFCA.

Член 45

Инспекции в пристанище

1. Държавите членки гарантират, че всички риболовни кораби от държави, които не са договарящи страни, на които е разрешено да влязат в тяхно пристанище, се инспектират в съответствие с член 31, параграфи 4—8. На риболовния кораб от държавата, която не е договаряща страна, не се разрешава да разтоварва или трансбордира риба до приключването на инспекцията. Всяка инспекция се документира чрез попълване на доклад от инспекцията съгласно член 33.

2. Ако капитанът на риболовния кораб от държавата, която не е договаряща страна, не изпълни някое от задълженията, предвидени в член 24, букви б)—е), се счита, че корабът е участвал в дейности по ННН риболов.

3. Пристанищната държава членка предава незабавно информацията за резултатите от всички извършени в нейни пристанища инспекции на риболовни кораби на държави, които не са договарящи страни, както и за последващите действия на секретариата на NEAFC с копие до Комисията и EFCA.

Член 46

Разтоварване, трансбордиране и използване на пристанище

1. Разтоварването, трансбордирането или другите начини на използване на пристанищата от кораби от държави, които не са договарящи страни, могат да започнат само след като е получено разрешение от компетентните органи на пристанищната държава в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

2. Когато в пристанището влезе риболовен кораб от държава, която не е договаряща страна, държавите членки му отказват разтоварване, трансбордиране, преработване и опаковане на риболовните ресурси, както и други пристанищни услуги, включително зареждане с гориво и с провизии, техническо обслужване и поставяне на сух док, ако:

а) корабът е инспектиран съгласно член 45 и инспекцията показва, че на борда му се намират видове, за които се прилагат препоръки на NEAFC, освен ако капитанът на риболовния кораб не представи на компетентните органи задоволителни доказателства, че рибата е била уловена извън регулаторната зона или при спазване на всички съответни препоръки на NEAFC;

б) държавата на знамето на риболовния кораб или — когато корабът е участвал в операции по трансбордиране — държавата или държавите на знамето на прехвърлящите риболовни кораби, не са направили потвърждението в съответствие с член 29;

в) капитанът на кораба не е изпълнил някое от задълженията, предвидени в член 24, букви б)—е);

г) държавите членки са получили ясни доказателства, че намиращите се на борда риболовни ресурси са уловени във води под юрисдикцията на договаряща страна в нарушение на приложимата нормативна уредба; или

д) държавите членки разполагат с достатъчни доказателства, че корабът е участвал по друг начин в дейности по ННН риболов в зоната на конвенцията или е съдействал при такива риболовни дейности.

3. В случай на отказ съгласно параграф 2 държавите членки съобщават решението си на капитана или на представител на капитана на риболовния кораб на държавата, която не е договаряща страна, както и на секретариата на NEAFC с копие до Комисията и EFCA.

4. Държавите членки оттеглят отказа си даден риболовен кораб от държава, която не е договаряща страна, да използва техните пристанища само ако са налице достатъчно доказателства, че основанията за отказа са били недостатъчни, погрешни или вече са отпаднали.

5. Когато държава членка оттегли отказа си съгласно параграф 4, тя без забавяне уведомява всички лица, на които е съобщена информацията съгласно параграф 3.

Член 47

Действия срещу кораби, включени в списъците на NEAFC на кораби, извършващи ННН риболов

1. Държавите членки гарантират, че риболовните кораби, включени в предварителния (А) или потвърдения (Б) списък с корабите, извършващи ННН риболов:

а) се инспектират в съответствие с член 45, когато влизат в техните пристанища;

б) не получават разрешение да разтоварват или трансбордират в техните пристанища;

в) не получават каквато и да било помощ от риболовни кораби, помощни кораби, кораби за зареждане с гориво, кораби майка и товарни кораби, плаващи под тяхното знаме, и не им се позволява да участват в операции по трансбордиране или съвместни риболовни операции с такива кораби; и

г) не получават провизии, гориво или други услуги.

2. Параграф 1, букви б), в) и г) не се прилагат за кораби, включени в списък А на NEAFC за кораби, извършващи ННН риболов, когато е било препоръчано на NEAFC въпросните кораби да бъдат заличени от списък А.

3. В допълнение към мерките, посочени в параграф 1, държавите членки предприемат следните мерки по отношение на кораби, включени в списък Б:

а) забраняват влизането на такива кораби в своите пристанища и съобщават тази забрана в съответствие с член 44, параграф 3;

б) забраняват разрешаването на такива кораби да извършват риболов във води под тяхната национална юрисдикция;

в) забраняват наемането на такива кораби по договор за чартър;

г) отказват да предоставят своето знаме на такива кораби;

д) забраняват вноса на риба, получена от такива кораби;

е) забраняват на вносителите, превозвачите и другите засегнати сектори да трансбордират и търгуват с продукти от риболов, уловени от такива кораби; и

ж) събират и обменят подходяща информация с други държави членки и договарящи страни, различни от Съюза, или сътрудничещи държави, които не са договарящи страни, с цел откриване, контролиране и предотвратяване използването на фалшиви сертификати за внос/износ във връзка с продукти от риболов от такива кораби.

4. Параграф 1, буква г) и параграф 3, букви а) и г) не се прилагат, когато на договарящите страни е разрешено да доставят провизии, гориво или други услуги или да предоставят своето знаме на кораб, включен в списъка на кораби, извършващи ННН риболов, по препоръка на NEAFC, основана на задоволителни доказателства, от които личи, че корабът е предназначен за бракуване или предназначението му е трайно променено за цели, различни от риболовни дейности.

ДЯЛ III

МЕРКИ, ПРИЛОЖИМИ КЪМ РИБОЛОВА НА НЯКОИ ПЕЛАГИЧНИ ВИДОВЕ

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 48

Обхват

Освен ако не е предвидено друго, настоящият дял се прилага за риболовни кораби на Съюза и риболовни кораби на трети държави, които във водите на Съюза в зоната на конвенцията и във водите на Съюза от CECAF извършват улов на херинга (Clupea harengus), скумрия (Scomber scombrus), сафрид (Trachurus spp.) и син меджид (Micromesistius poutassou) в следните географски зони:

а) зоната на конвенцията; и

б) водите на Съюза от CECAF.

ГЛАВА II

РИБОЛОВ НА ПЕЛАГИЧНИ ВИДОВЕ

Член 49

Ограничения на обработката и разтоварването на улова за кораби за пелагичен риболов

1. Максималното разстояние между прътите във водния сепаратор на борда на кораби за пелагичен риболов е 10 mm. Прътите трябва да са заварени към уреда. Ако във водния сепаратор се използват отвори вместо пръти, максималният диаметър на отворите не може да надвишава 10 mm. Диаметърът на отворите в улеите пред водния сепаратор не може да надвишава 15 mm.

2. Капитанът на кораб за пелагичен риболов винаги превозва на борда чертежи, свързани със способностите за обработката и разтоварването на улова. Чертежите и възможните им изменения се заверяват от компетентните органи на държавата членка на знамето. Капитанът изпраща копие от чертежите и евентуалните им изменения до компетентните органи на държавата членка на знамето, които извършват периодични проверки на точността на чертежите.

3. За корабите за пелагичен риболов е забранено да изхвърлят риба под своята водна линия, включително от буферни резервоари или резервоари с охладена морска вода.

4. Възможните точки на изхвърляне под водната линия се запечатват. Държавите членки на знамето обаче могат да издават разрешение за риболов в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, позволяващо дадена точка на изхвърляне под водната линия да не се запечатва, при условие че:

а) всяка употреба на точката на изхвърляне може да се наблюдава от контролните органи с помощта на дистанционни електронни средства; и

б) точката на изхвърляне и съответните електронни средства за наблюдение са описани в заверените чертежи, посочени в параграф 2.

Член 50

Ограничения за използването на устройства за автоматично сортиране

1. Забранява се наличието или използването на борда на риболовен кораб на устройства, позволяващи автоматично сортиране по размери на херинга, скумрия, син меджид или сафрид.

2. Чрез дерогация от параграф 1, наличието на борда и използването на такива устройства се разрешава, при условие че:

а) целият улов, който може законно да бъде задържан на борда се складира в замразено състояние, сортираната риба се замразява незабавно след сортиране, обработване и опаковане и в морето не се връща сортирана риба, с изключение на странични продукти, като карантии или глави, и устройствата са монтирани и разположени на борда по такъв начин, че да се гарантира незабавното замразяване на рибата и да не се позволява връщането на морски видове в морето;

б) преди началото на риболовния рейс устройствата за сортиране на борда на кораба са изключени от източник на захранване и са запечатани от компетентните органи така, че системата за сортиране да не може да се използва, докато компетентните органи не премахнат пломбите;

в) риболовният кораб е оборудван с електронни системи за дистанционно наблюдение на борда с цел да се проверява спазването на задължението за разтоварване; или

г) риболовният кораб има наблюдател на борда, за да се наблюдава спазването на задължението за разтоварване.

Член 51

Разпоредби за отдалечаване

Капитаните на риболовни кораби сменят зоната на риболов, в която извършват дейност, като се отдалечават от всички позиции на предишна риболовна операция, в която над 10 % от улова (в живо тегло) от някой от видовете, посочени в член 48, се състоят от улов под съответния минимален референтен размер за опазване.

ГЛАВА III

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА СЪОРЪЖЕНИЯ ЗА ПРЕТЕГЛЯНЕ И ПРЕРАБОТКА

Член 52

Дистанционно наблюдение

1. Пристанищните държави членки гарантират наблюдение с камера и сензорни технологии за надхвърлящи 10 тона разтоварвания при съоръжения за разтоварване и преработка, на които годишно се претеглят общо над 3 000 тона от видовете, посочени в член 48. За тази цел държавите членки оповестяват публично списък на своите пристанища, които отговарят на тези прагове, и на местата, където трябва да се прилагат тези изисквания.

2. Наблюдението се прилага за местоположенията и съоръженията на разтоварване и преработка и обхваща потока на разтоварената риба до завършването на претеглянето. Това изискване не се прилага по време на транспортирането на разтоварения улов до съоръжението за преработка и претегляне.

3. Лицето, отговарящо за претеглянето:

а) предоставя на компетентните органи поточно предаване на живо и достъп в реално време до данните от наблюдението; и

б) съхранява данните от наблюдението в продължение на най-малко шест месеца и най-много три години и при поискване предоставя на компетентните органи копие от съхраняваните данни.

4. Данните, получени в съответствие с настоящия член, се използват единствено за целите на риболовния контрол, а не за установяване на самоличността на физически лица.

ДЯЛ XV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 53

Управление на данните, защита на личните данни и поверителност

1. Личните данни, необходими за прилагането на член 7, параграф 2, член 13, член 14, параграф 1, член 15, параграф 1, член 16, параграф 1, буква г), член 17, параграфи 3, 4 и 5, член 20, параграф 2, член 21, параграфи 2—5, 7 и 8, член 22, параграфи 2 и 3, член 23, параграфи 11 и 12, член 24, букви е) и ж), член 27, параграфи 1 и 2, член 28, параграфи 1 и 2, член 30, параграфи 3 и 4, член 31, параграф 5, членове 33 и 34, член 35, параграф 1, член 37, параграф 1, член 38, параграф 1, член 39, член 40, параграфи 1 и 3, член 42, параграф 1, член 43, параграфи 1 и 2, член 45, параграф 3, член 47, параграфи 1 и 3, член 49, параграфи 2 и 4, член 50, параграф 2, букви в) и г) и член 52, се събират и обработват от органите на държавите членки, EFCA и Комисията за следните цели:

а) спазване на задълженията за идентифициране на съответни звена за контакт и осъществяване на обмена на данни за рибарството в съответствие с членове 7, 8, 13—19, 21, 22, 27—31, 33, 34, 35, 37—40, 42—46, 49, 50 и 52;

б) мониторинг на възможностите за риболов, включително усвояване на квотите в съответствие с член 18 от настоящия регламент;

в) валидиране на данните в съответствие с член 17;

г) мониторинг, контрол, инспекция и надзор на риболовните дейности в съответствие с членове 19—47; и

д) разследвания във връзка с жалби, нарушения и съдебни или административни производства в съответствие с членове 35—40 и членове 42—47.

2. Личните данни, получени в съответствие с настоящия регламент, не се съхраняват по-дълго от необходимото за целта, за която са събрани, и при всички случаи не по-дълго от пет години от събирането им, с изключение на личните данни, необходими за последващи действия във връзка с жалби, нарушения и съдебни или административни производства, които данни могат да се съхраняват до края на съответните процедури или административни или съдебни производства или за времето, необходимо за прилагане на санкции. Ако информацията се съхранява за по-дълъг срок, данните се анонимизират.

3. Органите на държавите членки се считат за администратори съгласно определението в член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679 във връзка с обработването на личните данни, които събират и предават съгласно настоящия регламент.

4. Комисията и EFCA се считат за администратори съгласно определението в член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725 във връзка с обработването на личните данни, които събират и предават съгласно настоящия регламент.

5. В допълнение към задълженията, предвидени в регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725, органите на държавите членки, EFCA и Комисията:

а) гарантират поверителното третиране при предаването и получаването на електронни данни;

б) предприемат необходимите мерки за спазване на разпоредбите за поверителност и сигурност, предвидени в одобрените от NEAFC препоръки, включително осигуряват подходящи протоколи за криптиране, за да гарантират поверителността и автентичността;

в) когато е необходимо, по искане на секретариата на NEAFC, коригират или заличават електронни доклади или съобщения, обработени по начин, който не е в съответствие с настоящия регламент;

г) гарантират съхраняването и използването на електронните данни само за целите на мониторинга, контрола, инспекцията и изпълнението или за други цели, определени в настоящия регламент; и

д) гарантират, че при всяко предаване на електронни данни се използват системи за предаване на данни, които са надлежно изпитани със секретариата на NEAFC.

6. Органите на държавите членки, EFCA и Комисията гарантират съответно сигурността на обработването на лични данни по отношение на обработването на лични данни, извършвано с цел прилагане на настоящия регламент, включително обработването на лични данни от страна на органи, които имат право на достъп до базите от данни за рибарството. По-специално те приемат необходимите мерки, включително план за непрекъснатост на дейността и мерки за спазване на насоките и реда и условията за системата за управление на сигурността на информацията, приети с препоръка на NEAFC 08:2014, с цел:

а) да се осигури физическа защита на данните, включително чрез изготвяне на планове за действие в извънредни ситуации за защита на критичната инфраструктура;

б) да се предотвратят неразрешеното четене, копиране, изменяне или премахване на носители на данни;

в) да се предотвратят неразрешеното въвеждане на данни и неразрешеният достъп до записани лични данни, както и неразрешеното изменяне или заличаване на такива данни;

г) да се предотврати неразрешеното обработване на данни, както и неразрешеното копиране, изменяне или заличаване на данни;

д) да се гарантира, че лицата, имащи право на достъп до съответните бази от данни за рибарството, имат достъп само до данните, посочени в разрешението им за достъп, посредством индивидуални потребителски идентификатори и само в режим на поверителен достъп;

е) да се гарантира, че е възможно да се провери и установи на кои органи може да се предават лични данни и какви данни кога, от кого и за каква цел са били обработени в съответните бази от данни за рибарството;

ж) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменяне или заличаване на лични данни по време на предаването на лични данни до или от съответните бази от данни за рибарството или по време на транспорта на носители на данни, по-специално чрез подходящи техники на криптиране; и

з) да се наблюдава ефективността на мерките за сигурност, посочени в настоящия параграф, и да се предприемат необходимите организационни мерки, свързани с вътрешното наблюдение, за да се гарантира спазването на настоящия регламент.

7. Задълженията, предвидени в член 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, се прилагат за данните, събрани и получени в рамките на настоящия регламент.

Член 54

Процедура за изменение

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 55 с цел въвеждане на приетите от NEAFC мерки за изменение на:

а) процедурите за уведомяване за звената за контакт съгласно член 7, параграфи 1, 2 и 3;

б) процедурите за предаване на уведомления и разрешения на риболовни кораби съгласно член 8, параграфи 1 и 2;

в) изискванията за плановете за складиране съгласно член 13, параграф 3, буква б);

г) процедурите за съобщенията за трансбордиране съгласно член 15, параграфи 1, 2 и 3;

д) процедурите за съобщенията до секретариата на NEAFC съгласно член 17, параграфи 1 и 8;

е) процедурите за цялостното докладване на улова и риболовното усилие съгласно член 18;

ж) процедурите за уведомяването за разполагане на инспекционни кораби и въздухоплавателни средства съгласно член 21, параграф 7;

з) процедурата за надзор съгласно член 22;

и) процедурите за уведомяване за нарушения съгласно член 34, параграфи 2 и 3;

й) списъка с регулирани ресурси съгласно приложение I;

к) списъка с индикаторни видове за УМЕ съгласно приложение II;

л) координатите на съществуващите зони за дънен риболов съгласно приложение III;

м) техническите мерки, приложими в регулаторната зона, съгласно приложение IV;

н) елементите от данни на съобщенията съгласно приложение V;

о) елементите от данни на дневника на продукцията съгласно приложение VI;

п) списъка с кодовете на формата на продукта, вида на опаковката, вида на контейнера и вида на преработката съгласно приложение VII;

р) елементите от данни на електронния риболовен дневник, докладите за трансбордиране и за пристанището на разтоварване съгласно приложение VIII;

с) формата за предаване на данните и елементите от данни съгласно приложение XI;

т) процедурите за маркировка на ЦНР съгласно приложение XII;

у) елементите от данни за уведомяването за инспекторите и инспекционните платформи съгласно приложение XIV;

ф) елементите от данни за уведомяването за дейностите по надзор съгласно приложение XVI;

х) елементите от данни за предаване на докладите от надзора и наблюдението съгласно приложение XVII;

ц) образците на докладите от инспекции съгласно приложения XVIII и XXIII;

ч) правилата за конструкцията и употребата на стълбите за качване на борда съгласно приложение XIX;

ш) елементите от данни на уведомяването за определяне на пристанища съгласно приложение XX; и

щ) образеца на формулярите за държавен пристанищен контрол съгласно приложение XXI.

2. Измененията в съответствие с параграф 1 трябва да са строго ограничени до въвеждането на мерки за изменение или допълнение на схемата на NEAFC и други препоръки на NEAFC.

3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 55 за изменение на дял III, за да го адаптира към мерките, одобрени от Съюза и други крайбрежни държави от североизточната част на Атлантическия океан, документирани в съгласуван протокол от заседанията, в рамките на консултациите, свързани с контрола на видовете риболов, посочени в член 48, или приети в рамките на NEAFC, по отношение на:

а) ограниченията за кораби за пелагичен риболов по отношение на обработката и разтоварването на улова съгласно член 49;

б) дерогациите от забраната за използване на устройство за автоматично сортиране съгласно член 50, параграф 2;

в) разпоредбите за отдалечаване съгласно член 51; и

г) праговете съгласно член 52.

4. Измененията в съответствие с параграф 3 от настоящия член трябва да са строго ограничени до въвеждането на мерки, които изменят или допълват контрола на риболовните дейности съгласно член 48, които са:

а) одобрени от Съюза и други държави от североизточната част на Атлантическия океан в рамките на консултации; или

б) приети в рамките на NEAFC и обвързващи за Съюза.

Член 55

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове съгласно член 54 се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 1 декември 2023 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощието не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 54, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 54, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 56

Изменения на други регламенти

1. В Регламент (ЕО) № 1224/2009 се заличават членове 54б и 54в.

2. В Регламент (ЕС) 2019/1241 се заличават член 5, буква з), глава VI и приложение XII.

Член 57

Отмяна

1. Регламенти (ЕИО) № 1899/85, (ЕИО) № 1638/87 и (ЕС) № 1236/2010 се отменят.

2. Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 58

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 49, параграф 4 и член 52 се прилагат от 1 януари 2026 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 18 септември 2024 година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*
R. METSOLA	BÓKA J.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕГУЛИРАНИ РЕСУРСИ

1. Пелагични и океански видове

Запас (общоприето наименование)	Код по ФАО	Научно наименование	Подзони и участъци на ICES
Морски костур	REB	*Sebastes mentella*	1, 2, 5, 12, 14
Норвежка херинга, хвърляща хайвер през пролетта (атлантико-скандинавска)	HER	*Clupea harengus*	1, 2, 4a, 5, 14
Син меджид	WHB	*Micromesistius poutassou*	1–9, 12, 14
Скумрия	MAC	*Scomber scombrus*	1–8, 9a, 12, 14
Мойва	CAP	*Mallotus villosus*	1, 2, 5, 14
Атлантическо-средиземноморски сафрид	HOM	*Trachurus trachurus*	2a, 4a, 5b, 6a, 7a–c и e–k, 8

2. Дълбоководни видове

Запас (общоприето наименование)	Код по ФАО	Научно наименование	Подзони на ICES
Гладкоглава риба (на Беърд)	ALC	*Alepocephalus bairdii*	1–14
Гладкоглава риба (на Рисо)	PHO	*Alepocephalus rostratus*	1–14
Синя антимора	ANT	*Antimora rostrata*	1–14
Афанопус	BSF	*Aphanopus carbo*	1–14
Дълбоководни котешки акули	API	*Apristurus* spp.	1–14
Сребренки	ARG	*Argentina* spp.	1–14
Атлантическа аргентина	ARU	*Argentina silus*	1–14
Берикси н.др.	ALF	*Beryx* spp.	1–14
Менек	USK	*Brosme brosme*	1–14
Кафява късошипа акула	GUP	*Centrophorus granulosus*	1–14
Сива късошипа акула	GUQ	*Centrophorus squamosus*	1–14
Черна котешка акула	CFB	*Centroscyllium fabricii*	1–14
Португалска котешка акула	CYO	*Centroscymnus coelolepis*	1–14
Дългоноса кадифена котешка акула	CYP	*Centroscymnus crepidater*	1–14
Червен дълбоководен крив рак	KEF	*Chaceon (Geryon) affinis*	1–14

Запас (общоприето наименование)	Код по ФАО	Научно наименование	Подзони на ICES
Червена морска лястовица	GUR	*Chelidonichthys cuculus*	1–14
Химера от вида Ch. monstrosa	CMO	*Chimaera monstrosa*	1–14
Химера от вида Ch. opalescens	WCH	*Chimaera opalescens*	1–14
Мантиева акула	HXC	*Chlamydoselachus anguineus*	1–14
Морска змиорка	COE	*Conger conger*	1–14
Скален гренадир	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	1–14
Черна акула	SCK	*Dalatias licha*	1–14
Клюнеста акула	DCA	*Deania calcea*	1–14
Черен дълбоководен кардинал	EPI	*Epigonus telescopus*	1–14
Светещи акули, неупоменати другаде	SHL	*Etmopterus* spp.	1–14
Голяма светеща акула	ETR	*Etmopterus princeps*	1–14
Нощна акула	ETX	*Etmopterus spinax*	1–14
Атлантическа треска	COD	*Gadus morhua*	1–14
Черноуста котешка акула	SHO	*Galeus melastomus*	1–14
Миша котешка акула	GAM	*Galeus murinus*	1–14
Дългоноса химера от вида H. haeckeli	HCH	*Harriotta haeckeli*	1–14
Тихоокеанска дългоноса химера	HCR	*Harriotta raleighana*	1–14
Синя скорпена	BRF	*Helicolenus dactylopterus*	1–14
Сива шестхрила акула	SBL	*Hexanchus griseus*	1–14
Атлантически големоглав	ORY	*Hoplostethus atlanticus*	1–14
Сребърен тънкоглав	HPR	*Hoplostethus mediterraneus*	1–14
Химера от вида H. affinis	CYA	*Hydrolagus affinis*	1–14
Голямоока химера	CYH	*Hydrolagus mirabilis*	1–14
Химера от вида H. lusitanicus	KXA	*Hydrolagus lusitanicus*	1–14
Химера от вида H. pallidus	CYZ	*Hydrolagus pallidus*	1–14
Сребриста риба сабя	SFS	*Lepidopus caudatus*	1–14
Мегрими	LEZ	*Lepidorhombus* spp.	1–14

Запас (общоприето наименование)	Код по ФАО	Научно наименование	Подзони на ICES
Шарен ликод	LXK	*Lycodes esmarkii*	1–14
Дългоопашата риба	RHG	*Macrourus berglax*	1–14
Меджид	WHG	*Merlangius merlangus*	1–14
Пикша	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*	1–14
Мерлуза	HKE	*Merluccius merluccius*	1–14
Синя молва	BLI	*Molva dypterygia*	1–14
Молва	LIN	*Molva molva*	1–14
Мора	RIB	*Mora moro*	1–14
Грапава акула	OXN	*Oxynotus paradoxus*	1–14
Северен пагел	SBR	*Pagellus bogaraveo*	1–14
Северна скарида	PRA	*Pandalus borealis*	1–14
Налими н.др.	FOX	*Phycis* spp.	1–14
Брадата мерлуза	GFB	*Phycis blennoides*	1–14
Сайда	POK	*Pollachius virens*	1–14
Каменен американски бибан	WRF	*Polyprion americanus*	1–14
Листовиден скат	RJY	*Rajella fyllae*	1–14
Арктически скат	RJG	*Amblyraja hyperborea*	1–14
Норвежки скат	JAD	*Dipturus nidarosiensis*	1–14
Черна писия	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*	1–14
Атлантическа дългоноса химера	RCT	*Rinochimaera atlantica*	1–14
Острозъба котешка акула	SYR	*Scymnodon ringens*	1–14
Златист костур	REG	*Sebastes norvegicus*	1–14
Норвежки бибан	SFV	*Sebastes viviparus*	1–14
Гренландска акула	GSK	*Somniosus microcephalus*	1–14
Дълбоководен бибан	TJX	*Trachyscorpia cristulata*	1–14
Дългоопашата риба от вида Tr. scabrus	TSU	*Trachyrincus scabrus*	1–14
Дългоопашати риби	RTX	*Macrouridae*	1–14

Запас (общоприето наименование)	Код по ФАО	Научно наименование	Подзони на ICES
Белдюга	ELP	*Zoarces viviparus*	1–14

3. Други регулирани ресурси

Запас (общоприето наименование)	Код по ФАО	Научно наименование	Подзони на ICES
Селдова акула ([1])	POR	*Lamna nasus*	1–14
Черноморска бодлива акула	DGS	*Squalus acanthias*	1–14
Гигантска акула ([1])	BSK	*Cetorhinus maximus*	1–14

([1]) Докато са в сила препоръките на NEAFC относно тези запаси.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИНДИКАТОРНИ ВИДОВЕ ЗА УЯЗВИМИ МОРСКИ ЕКОСИСТЕМИ

Списъкът по-долу съдържа седем типа местообитания, както и физически елементи за регулаторната зона, с таксоните, които най-вероятно се срещат в тези местообитания и които се считат за индикатори за уязвими морски екосистеми (УМЕ).

Тип местообитание на УМЕ	Представителни таксони
1. Студеноводни коралови рифове	
а) Риф от вида *Lophelia pertusa* б) Риф от вида *Solenosmilia variabilis*	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
2. Коралова градина	
а) Градина на твърдо дъно	
i) Рогови и черни коралови градини на твърдо дъно	*Anthothelidae* *Chrysogorgiidae* *Isididae, Keratoisidinae* *Plexauridae* *Acanthogorgiidae* *Coralliidae* *Paragorgiidae* *Primnoidae* *Schizopathidae*
ii) Колониални каменисти корали от разред Scleractinia върху оголени скали	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
iii) Съвкупности от каменисти корали от разред Scleractinia, които не изграждат рифове	*Enallopsammia rostrata* *Madrepora oculata*
б) Коралови градини на меко дъно	
i) Рогови и черни коралови градини на меко дъно	*Chrysogorgiidae*
ii) Полета от чашковидни корали	*Caryophylliidae* *Flabellidae*

Тип местообитание на УМЕ	Представителни таксони
iii) Полета от карфиоловидни корали	*Nephtheidae*
3. Съвкупности от дълбоководни сюнгери	
Други съвкупности от сюнгери	*Geodiidae* *Ancorinidae* *Pachastrellidae*
Градини от сюнгери на твърдо дъно	*Axinellidae* *Mycalidae* *Polymastiidae* *Tetillidae*
Общности от стъклени сюнгери	*Rossellidae* *Pheronematidae*
Полета от морски пера	*Anthoptilidae* *Pennatulidae* *Funiculinidae* *Halipteridae* *Kophobelemnidae* *Protoptilidae* *Umbellulidae* *Vigulariidae*
Участъци от анемони от вида *Cerianthidae*	*Cerianthidae*
Тинеста и пясъчна фауна	*Bourgetcrinidae* *Antedontidae* *Hyocrinidae* *Xenophyophora* *Syringamminidae*
Участъци от ектопрокти	

Физически елементи	Обяснение
Изолирани подводни възвишения	Подводни възвишения, които не са част от Средноатлантическия хребет
Стръмни склонове и върхове по средноокеанските хребети	Стръмните хребети и върхове поддържат коралови градини и други видове на УМЕ във висока гъстота
Подводни хълмове	Типографски елемент, който се издига на по-малко от 1000 m от морското дъно
Елементи с характеристики на каньони	Елемент на „водосборен басейн“ със стръмни страни, който не е непременно свързан с шелф, остров или ръб на брега
Стръмни склонове > 6,4°	От документ SCR 11/73 на NAFO

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СЪЩЕСТВУВАЩИ ЗОНИ ЗА ДЪНЕН РИБОЛОВ

1. Съществуваща риболовна зона: координати на Hatton Bank (HAR 1 – 5)

HAR 1

HAR 1				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	60.0557	-14.2048	60º 03,34′	-14º 12,29′
2	59.6708	-14.0275	59º 40,25′	-14º 01,65′
3	59.5262	-14.2562	59º 31,57′	-14º 15,37′
4	59.3197	-14.6393	59º 19,18′	-14º 38,36′
5	59.2495	-14.8738	59º 14,97′	-14º 52,43′
6	59.1178	-14.9539	59º 07,07′	-14º 57,23′
7	59.0620	-15.7430	59º 03,72′	-15º 44,58′
8	58.9765	-15.9202	58º 58,59′	-15º 55,21′
9	59.0620	-16.3034	59º 03,72′	-16º 18,20′
10	59.2992	-16.5207	59º 17,95′	-16º 31,24′
11	59.6160	-16.5207	59º 36,96′	-16º 31,24′
12	59.6160	-15.4456	59º 36,96′	-15º 26,74′
13	59.8005	-14.8280	59º 48,03′	-14º 49,68′
14	60.0670	-14.3420	60º 04,02′	-14º 20,52′
15	60.0557	-14.2048	60º 03,34′	-14º 12,29′

HAR 2

HAR 2				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	59.6998	-16.7094	59º 41,99′	-16º 42,56′
2	59.2496	-16.8066	59º 14,97′	-16º 48,39′
3	59.1530	-17.4699	59º 09,18′	-17º 28,19′
4	58.9913	-17.3384	58º 59,48′	-17º 20,30′
5	59.0884	-16.9552	59º 05,30′	-16º 57,31′
6	58.9618	-16.7094	58º 57,71′	-16º 42,56′

HAR 2				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
7	58.4600	-17.4584	58º 27,60′	-17º 27,51′
8	58.1897	-17.5156	58º 11,38′	-17º 30,94′
9	58.0901	-17.2297	58º 05,41′	-17º 13,78′
10	57.9720	-17.2412	57º 58,32′	-17º 14,47′
11	57.9144	-17.1039	57º 54,86′	-17º 06,23′
12	57.8292	-17.0925	57º 49,75′	-17º 05,55′
13	57.5511	-17.7844	57º 33,07′	-17º 47,06′
14	57.4928	-18.2075	57º 29,57′	-18º 12,45′
15	57.2955	-18.4935	57º 17,73′	-18º 29,61′
16	57.2151	-18.8194	57º 12,91′	-18º 49,16′
17	57.0662	-19.3512	57º 03,97′	-19º 21,07′
18	56.4992	-19.5399	56º 29,95′	-19º 32,39′
19	56.6127	-20.0202	56º 36,76′	-20º 01,21′
20	56.3791	-20.4377	56º 22,75′	-20º 26,26′
21	56.3791	-20.6435	56º 22,75′	-20º 38,61′
22	56.4992	-20.8494	56º 29,95′	-20º 50,96′
23	56.6190	-20.8494	56º 37,14′	-20º 50,96′
24	56.8354	-20.4262	56º 50,13′	-20º 25,57′
25	57.2368	-20.5635	57º 14,21′	-20º 33,81′
26	57.5818	-20.5635	57º 34,91′	-20º 33,81′
27	57.8566	-20.1803	57º 51,40′	-20º 10,82′
28	57.9235	-19.8830	57º 55,41′	-19º 52,98′
29	58.4809	-19.2425	58º 28,85′	-19º 14,55′
30	58.6806	-19.2826	58º 40,84′	-19º 16,95′
31	58.9766	-18.9967	58º 58,59′	-18º 59,80′
32	59.2145	-18.2876	59º 12,87′	-18º 17,26′
33	59.2700	-17.9216	59º 16,20′	-17º 55,30′
34	59.5001	-17.6643	59º 30,01′	-17º 39,86′

HAR 2

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
35	59.6998	-16.7094	59° 41,99′	-16° 42,56′

HAR 3

HAR 3

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	54.9406	-17.2011	54° 56,44′	-17° 12,07′
2	54.5810	-18.0303	54° 34,86′	-18° 01,82′
3	54.4083	-18.3962	54° 24,50′	-18° 23,77′
4	54.4781	-19.0538	54° 28,69′	-19° 03,23′
5	54.4150	-19.3112	54° 24,90′	-19° 18,67′
6	53.9767	-19.9516	53° 58,60′	-19° 57,10′
7	54.1847	-20.1289	54° 11,08′	-20° 07,73′
8	54.3350	-20.1003	54° 20,10′	-20° 06,02′
9	54.6373	-19.3912	54° 38,24′	-19° 23,47′
10	54.9800	-19.2540	54° 58,80′	-19° 15,24′
11	55.0685	-18.7393	55° 04,11′	-18° 44,36′
12	55.4303	-18.6822	55° 25,82′	-18° 40,93′
13	55.4076	-18.4134	55° 24,46′	-18° 24,80′
14	55.1438	-17.7730	55° 08,63′	-17° 46,38′
15	54.9505	-18.0303	54° 57,03′	-18° 01,82′
16	54.9800	-17.1325	54° 58,80′	-17° 07,95′
17	54.9406	-17.2011	54° 56,44′	-17° 12,07′

HAR 4

HAR 4

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	58.4869	-14.7537	58° 29,21′	-14° 45,22′
2	58.0659	-14.7766	58° 03,96′	-14° 46,59′
3	57.4928	-14.6851	57° 29,57′	-14° 41,11′
4	56.9385	-14.5479	56° 56,31′	-14° 32,87′

HAR 4				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
5	56.5812	-14.3020	56º 34,87′	-14º 18,12′
6	55.5696	-15.4571	55º 34,18′	-15º 27,42′
7	55.5146	-15.7887	55º 30,88′	-15º 47,32′
8	55.3914	-15.9488	55º 23,48′	-15º 56,93′
9	55.2116	-16.7523	55º 12,69′	-16º 45,14′
10	55.2884	-16.8972	55º 17,30′	-16º 53,83′
11	55.4329	-16.8667	55º 25,98′	-16º 52,00′
12	55.5223	-16.6862	55º 31,34′	-16º 41,17′
13	55.5081	-17.5842	55º 30,49′	-17º 35,05′
14	55.5656	-17.6744	55º 33,94′	-17º 40,46′
15	55.2221	-18.0232	55º 13,32′	-18º 01,39′
16	55.3183	-18.2793	55º 19,10′	-18º 16,76′
17	55.6856	-17.9905	55º 41,14′	-17º 59,43′
18	55.7960	-17.8706	55º 47,76′	-17º 52,23′
19	56.4973	-17.7834	56º 29,84′	-17º 47,00′
20	56.5994	-17.8215	56º 35,97′	-17º 49,29′
21	56.6983	-17.6308	56º 41,90′	-17º 37,85′
22	56.7509	-17.3955	56º 45,05′	-17º 23,73′
23	56.8948	-17.1325	56º 53,69′	-17º 07,95′
24	56.9167	-16.7780	56º 55,00′	-16º 46,68′
25	57.1904	-16.7094	57º 11,42′	-16º 42,56′
26	57.1532	-15.7887	57º 09,19′	-15º 47,32′
27	57.2708	-15.3942	57º 16,25′	-15º 23,65′
28	57.6188	-15.3054	57º 37,13′	-15º 18,32′
29	57.8415	-15.3104	57º 50,49′	-15º 18,63′
30	57.9537	-15.4859	57º 57,22′	-15º 29,15′
31	58.0668	-15.4376	58º 04,01′	-15º 26,26′
32	58.2131	-15.4859	58º 12,79′	-15º 29,15′

HAR 4

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
33	58.3882	-15.2392	58° 23,29′	-15° 14,35′
34	58.3628	-15.1350	58° 21,77′	-15° 08,10′
35	58.5018	-14.9024	58° 30,11′	-14° 54,14′
36	58.4869	-14.7537	58° 29,21′	-14° 45,22′

HAR 5

HAR 5

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	55.8531	-19.9630	55° 51,19′	-19° 57,78′
2	55.4368	-19.7457	55° 26,21′	-19° 44,74′
3	55.3361	-20.2375	55° 20,17′	-20° 14,25′
4	55.4855	-20.7236	55° 29,13′	-20° 43,41′
5	55.7856	-20.4548	55° 47,14′	-20° 27,29′
6	55.8531	-19.9630	55° 51,19′	-19° 57,78′

2. Съществуваща риболовна зона: координати на подводно възвишение Josephine (JOS 1)

JOS 1

JOS 1

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	37.0621	-14.1703	37° 03,73′	-14° 10,22′
2	36.7150	-14.1044	36° 42,90′	-14° 06,26′
3	36.5521	-14.1854	36° 33,12′	-14° 11,13′
4	36.5622	-14.2668	36° 33,73′	-14° 16,01′
5	36.7029	-14.5385	36° 42,17′	-14° 32,31′
6	36.8795	-14.5560	36° 52,77′	-14° 33,36′
7	37.0560	-14.2415	37° 03,36′	-14° 14,49′
8	37.0621	-14.1703	37° 03,73′	-14° 10,22′

3. Съществуваща риболовна зона: координати на Средноатлантическия хребет (MAR 1 – 5)

MAR 1

MAR 1				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	57.1717	-33.3419	57° 10,30′	-33° 20,51′
2	57.0976	-33.1241	57° 05,85′	-33° 07,45′
3	56.7293	-33.4885	56° 43,76′	-33° 29,31′
4	56.4943	-33.5696	56° 29,66′	-33° 34,18′
5	56.3731	-34.0165	56° 22,39′	-34° 00,99′
6	56.5289	-34.2443	56° 31,73′	-34° 14,66′
7	56.7449	-34.1446	56° 44,69′	-34° 08,68′
8	57.1517	-33.5070	57° 09,10′	-33° 30,42′
9	57.1717	-33.3419	57° 10,30′	-33° 20,51′

MAR 2

MAR 2				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	44.7495	-25.2187	44° 44,97′	-25° 13,12′
2	44.4873	-24.9684	44° 29,24′	-24° 58,10′
3	44.3749	-25.2867	44° 22,50′	-25° 17,20′
4	44.5689	-25.4261	44° 34,13′	-25° 25,57′
5	44.7977	-25.3331	44° 47,86′	-25° 19,99′
6	44.7495	-25.2187	44° 44,97′	-25° 13,12′

MAR 3

MAR 3				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	45.6840	-27.2571	45° 41,04′	-27° 15,42′
2	45.4763	-27.1426	45° 28,58′	-27° 08,56′
3	45.4286	-27.4180	45° 25,72′	-27° 25,08′
4	45.2023	-27.6218	45° 12,14′	-27° 37,31′

MAR 3

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
5	45.1872	-27.7613	45° 11,23′	-27° 45,68′
6	45.4913	-27.8757	45° 29,48′	-27° 52,54′
7	45.6690	-27.6683	45° 40,14′	-27° 40,10′
8	45.6690	-27.2571	45° 40,14′	-27° 15,42′
9	45.6840	-27.2571	45° 41,04′	-27° 15,42′

MAR 4

MAR 4

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	46.3844	-27.6218	46° 23,06′	-27° 37,31′
2	46.0528	-27.6469	46° 03,17′	-27° 38,81′
3	46.0528	-27.9186	46° 03,17′	-27° 55,12′
4	46.3992	-27.9186	46° 23,95′	-27° 55,12′
5	46.3992	-27.6683	46° 23,95′	-27° 40,10′
6	46.3844	-27.6218	46° 23,06′	-27° 37,31′

MAR 5

MAR 5

	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	47.5556	-27.4395	47° 33,34′	-27° 26,37′
2	47.2919	-27.3036	47° 17,51′	-27° 18,21′
3	47.2919	-27.8042	47° 17,51′	-27° 48,25′
4	47.4638	-27.9437	47° 27,83′	-27° 56,62′
5	47.7243	-27.8042	47° 43,46′	-27° 48,25′
6	47.5556	-27.4859	47° 33,34′	-27° 29,16′
7	47.5556	-27.4395	47° 33,34′	-27° 26,37′

4. Съществуваща риболовна зона: координати на Баренцово море (BAR 1)

BAR 1

BAR 1				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	74.1356	41.0604	74° 08,14′	41° 03,62′
2	73.7439	41.3600	73° 44,63′	41° 21,60′
3	73.4273	41.0317	73° 25,64′	41° 01,90′
4	73.1143	40.7075	73° 06,86′	40° 42,45′
5	72.6406	40.5967	72° 38,44′	40° 35,80′
6	72.1881	40.5433	72° 11,29′	40° 32,60′
7	72.2545	39.7799	72° 15,27′	39° 46,79′
8	72.6810	38.8237	72° 40,86′	38° 49,42′
9	73.0749	37.6254	73° 04,49′	37° 37,52′
10	73.3730	36.6445	73° 22,38′	36° 38,67′
11	73.6367	35.3640	73° 38,20′	35° 21,84′
12	73.9028	34.1123	73° 54.17“	34° 06,74′
13	73.9778	33.7019	73° 58,67′	33° 42,11′
14	74.2908	35.0644	74° 17,45′	35° 03,86′
15	74.5760	36.0207	74° 34,56′	36° 01,24′
16	74.9065	36.9441	74° 54,39′	36° 56,65′
17	74.9377	37.0000	74° 56,26′	37° 00,00′
18	75.1947	37.0000	75° 11,68′	37° 00,00′
19	75.5264	37.5368	75° 31,58′	37° 32,21′
20	75.8002	38.0000	75° 48,01′	38° 00,00′
21	77.3222	38.0000	77° 19,33′	38° 00,00′
22	77.1900	39.0197	77° 11,40′	39° 01,18′
23	77.0770	40.1494	77° 04,62′	40° 08,96′
24	76.9570	41.5452	76° 57,42′	41° 32,71′
25	76.8570	42.9472	76° 51,42′	42° 56,83′
26	76.8138	43.9780	76° 48,828′	43° 58,68′

BAR 1				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
27	76.6350	43.6305	76° 38,10′	43° 37,83′
28	76.3275	43.2220	76° 19,65′	43° 13,32′
29	76.1361	43.0563	76° 08,16′	43° 03,37′
30	76.0200	42.0669	76° 01,20′	42° 04,01′
31	75.5715	42.1034	75° 34,29′	42° 06,20′
32	75.0994	39.5952	75° 05,96′	39° 35,71′
33	74.1356	41.0604	74° 08,14′	41° 03,62′

5. Съществуваща риболовна зона: координати на хребета Reykjanes

Хребет Reykjanes				
	Геогр. шир. в десет. гр.	Геогр. дълж. в десет. гр.	Геогр. шир. в гр., мин. и десет. ч.	Геогр. дълж. в гр., мин. и десет. ч.
1	60.9844	-27.0000	60° 59,07′	-27° 00,00′
2	60.8811	-27.4432	60° 52,86′	-27° 26,59′
3	60.8893	-27.6897	60° 53,36′	-27° 41,38′
4	60.9592	-27.8432	60° 57,55′	-27° 50,59′
5	61.0295	-27.7756	61° 01,77′	-27° 46,53′
6	61.1569	-28.0560	61° 09,41′	-28° 03,36′
7	61.1901	-28.0221	61° 11,41′	-28° 01,33′
8	60.9844	-27.0000	60° 59,07′	-27° 00,00′

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ, ПРИЛОЖИМИ В РЕГУЛАТОРНАТА ЗОНА

1. Задължение за разтоварване

Забранява се изхвърлянето или освобождаването на улов, извършен в регулаторната зона, на посочените по-долу видове:

а) видовете, изброени в раздел 1 от приложение I,

б) пикша,

в) атлантическа треска,

г) меджид,

д) сайда в подзони 3—14 на ICES,

е) морски дявол,

ж) мегрими,

з) обикновен морски език,

и) мерлуза,

й) норвежки омар,

к) писия,

л) сребриста сайда,

м) сафриди,

н) молва,

о) атлантическа аргентина,

п) менек,

р) синя молва,

с) черна писия,

т) капрос,

у) афанопус,

ф) берикси,

х) скален гренадир и

ц) северен пагел.

2. Минимални референтни размери за опазване в регулаторната зона

Вид	NEAFC
Пикша (*Melanogrammus aeglefinus*)	30 cm
Молва (*Molva molva*)	63 cm
Синя молва (*Molva dipterygia*)	70 cm
Същински скумрии (*Scomber* spp.)	30 cm
Херинга (*Clupea harengus*)	20 cm

3. Размери на окото на мрежите в регулаторната зона

3.1. Базови размери на окото за теглени уреди

В регулаторната зона се използват трални торби със следните размери на окото и се прилагат следните свързани с това условия:

Размер на окото на тралната торба	Географски зони	Условия
Най-малко 100 mm	Цялата зона	Няма условия
Най-малко 35 mm	Цялата зона	Целеви риболов на син меджид
Най-малко 32 mm	Подзони на ICES 1 и 2	Целеви риболов на северна скарида (*Pandalus borealis*) Монтира се сортираща решетка с максимално разстояние между пръчките 22 mm
Най-малко 16 mm	Цялата зона	Целеви риболов на скумрия, мойва ([1]) и сребренки

([1]) Счита се, че даден риболовен кораб извършва улов на мойва, когато количеството от този вид риба на борда му надхвърля 50 % тегловни процента от общото количество мойва и други видове риба, което се намира на борда му.

3.2. Базови размери на окото за статични мрежи

В регулаторната зона се използват статични мрежи със следните размери на окото и се прилагат следните свързани с това условия:

Размер на окото	Географски зони	Условия
Най-малко 220 mm	Цялата зона	Няма условия

4. Мерки за гарантиране на устойчивостта на запасите от морски костур в морето Ирмингер и прилежащите води

4.1. Забраняват се всички риболовни дейности в зоната, ограничена от следните координати, които се измерват съгласно системата WGS84:

Географска ширина	Географска дължина
63° 00′ с.ш.	30° 00′ з.д.
61° 30′ с.ш.	27° 35′ з.д.
60° 45′ с.ш.	28° 45′ з.д.
62° 00′ с.ш.	31° 35′ з.д.
63° 00′ с.ш.	30° 00′ з.д.

4.2. Освен в случай на непреодолима сила, на риболовните кораби, които на борда си имат улов от плитководен пелагичен и дълбоководен пелагичен морски костур (*Sebastes mentella*) от морето Ирмингер и прилежащите води (подзони 5, 12 и 14 на ICES и подзони 1 и 2 на NAFO), се забранява да влизат в пристанищата на Съюза.

4.3. На риболовните кораби на Съюза се забранява да участват в операции по трансбордиране на риба от запасите, посочени в параграф 4.2.

5. Специални правила за защита на синята молва в подзона 14 на ICES

В периода от 15 февруари до 15 април се забраняват всички видове риболов с дънни уреди (дънни тралове, парагади и хрилни мрежи) в зоната, ограничена от следните координати, които се измерват съгласно системата WGS84:

Географска ширина	Географска дължина
60° 58,76′ с.ш.	27° 27,32′ з.д.
60° 56,02′ с.ш.	27° 31,16′ з.д.
60° 59,76′ с.ш.	27° 43,48′ з.д.
61° 03,00′ с.ш.	27° 39,41′ з.д.

6. Мерки за риболова на морски костур в международни води от подзони 1 и 2 на ICES

Държавите членки гарантират, че научни наблюдатели събират научна информация на борда на корабите, плаващи под тяхно знаме. Събраната информация включва най-малкото представителни данни за състава на улова по пол, възраст и дължина — по дълбочини. Тази информация се предоставя на ICES от компетентните органи на държавите членки.

7. Защитна зона за пикша от района на Rockall в подзона 6 на ICES

Всички риболовни дейности, освен тези с парагади, се забраняват в зоните, ограничени от локсодроми, последователно съединяващи следните координати, които се измерват съгласно системата WGS84:

Географска ширина	Географска дължина
57° 00′ с.ш.	15° 00′ з.д.
57° 00′ с.ш.	14° 00′ з.д.
56° 30′ с.ш.	14° 00′ з.д.
56° 30′ с.ш.	15° 00′ з.д.

8. Зони със забрана за риболов с цел защита на уязвими морски екосистеми

Забраняват се дънното тралене и риболовът със статични уреди, включително закотвени хрилни мрежи и кърмаци, в зоните, ограничени от локсодроми, последователно съединяващи следните координати, които се измерват съгласно системата WGS84:

а) северна част на средноатлантическия хребет:

— 59° 45′ с.ш., 33° 30′ з.д.

— 57° 30′ с.ш., 27° 30′ з.д.

— 56° 45′ с.ш., 28° 30′ з.д.

— 59° 15′ с.ш., 34° 30′ з.д.

— 59° 45′ с.ш., 33° 30′ з.д.

б) средна част на средноатлантическия хребет (зона на разлома Charlie-Gibbs и субполярна предна зона):

— 53° 30′ с.ш., 38° 00′ з.д.

— 53° 30′ с.ш., 36° 49′ з.д.

— 55° 04,53′ с.ш., 36° 49′ з.д.

— 54° 58,99′ с.ш., 34° 41,36′ з.д.

— 54° 41,18′ с.ш., 34° 00′ з.д.

— 53° 30′ с.ш., 34° 00′ з.д.

— 53° 30′ с.ш., 30° 00′ з.д.

— 51° 30′ с.ш., 28° 00′ з.д.

— 49° 00′ с.ш., 26° 30′ з.д.

— 49° 00′ с.ш., 30° 30′ з.д.

— 51° 30′ с.ш., 32° 00′ з.д.

— 51° 30′ с.ш., 38° 00′ з.д.

— 53° 30′ с.ш., 38° 00′ з.д.

в) южна част на средноатлантическия хребет:

— 44° 30′ с.ш., 30° 30′ з.д.

— 44° 30′ с.ш., 27° 00′ з.д.

— 43° 15′ с.ш., 27° 15′ з.д.

— 43° 15′ с.ш., 31° 00′ з.д.

— 44° 30′ с.ш., 30° 30′ з.д.

г) подводни възвишения Altair:

— 45° 00′ с.ш., 34° 35′ з.д.

— 45° 00′ с.ш., 33° 45′ з.д.

— 44° 25′ с.ш., 33° 45′ з.д.

— 44° 25′ с.ш., 34° 35′ з.д.

— 45° 00′ с.ш., 34° 35′ з.д.

д) подводни възвишения Antialtair:

— 43° 45′ с.ш., 22° 50′ з.д.

— 43° 45′ с.ш., 22° 05′ з.д.

— 43° 25′ с.ш., 22° 05′ з.д.

— 43° 25′ с.ш., 22° 50′ з.д.

— 43° 45′ с.ш., 22° 50′ з.д.

е) Hatton Bank:

— 59° 26′ с.ш., 14° 30′ з.д.

— 59° 12′ с.ш., 15° 08′ з.д.

— 58° 34′ с.ш., 16° 47′ з.д.

— 58° 29′ с.ш., 17° 25′ з.д.

— 58° 30′ с.ш., 17° 52′ з.д.

— 58° 03′ с.ш., 17° 52′ з.д.

— 58° 03′ с.ш., 17° 30′ з.д.

— 57° 55′ с.ш., 17° 30′ з.д.

— 57° 45′ с.ш., 19° 15′ з.д.

— 58° 11,15′ с.ш., 18° 57,51′ з.д.

— 58° 11,57′ с.ш., 19° 11,97′ з.д.

— 58° 27,75′ с.ш., 19° 11,65′ з.д.

— 58° 39,09′ с.ш., 19° 14,28′ з.д.

— 58° 38,11′ с.ш., 19° 01,29′ з.д.

— 58° 53,14′ с.ш., 18° 43,54′ з.д.

— 59° 00,29′ с.ш., 18° 01,31′ з.д.

— 59° 08,01′ с.ш., 17° 49,31′ з.д.

— 59° 08,75′ с.ш., 18° 01,47′ з.д.

— 59° 15,16′ с.ш., 18° 01,56′ з.д.

— 59° 24,17′ с.ш., 17° 31,22′ з.д.

— 59° 21,77′ с.ш., 17° 15,36′ з.д.

— 59° 26,91′ с.ш., 17° 01,66′ з.д.

— 59° 42,69′ с.ш., 16° 45,96′ з.д.

— 59° 20,97′ с.ш., 15° 44,75′ з.д.

— 59° 21′ с.ш., 15° 40′ з.д.

— 59° 26′ с.ш., 14° 30′ з.д.

ж) северозападен Rockall:

— 57° 00′ с.ш., 14° 53′ з.д.

— —57° 37′ с.ш., 14° 42′ з.д.

— 57° 55′ с.ш., 14° 24′ з.д.

— 58° 15′ с.ш., 13° 50′ з.д.

— 57° 57′ с.ш., 13° 09′ з.д.

— 57° 50′ с.ш., 13° 14′ з.д.

— 57° 57′ с.ш., 13° 45′ з.д.

— 57° 49′ с.ш., 14° 06′ з.д.

— 57° 29′ с.ш., 14° 19′ з.д.

— 57° 22′ с.ш., 14° 19′ з.д.

— 57° 00′ с.ш., 14° 34′ з.д.

— 56° 56′ с.ш., 14° 36′ з.д.

— 56° 56′ с.ш., 14° 51′ з.д.

— 57° 00′ с.ш., 14° 53′ з.д.

з) югозападен Rockall (Empress of Britain Bank):

Зона 1

— 56° 24′ с.ш., 15° 37′ з.д.

— 56° 21′ с.ш., 14° 58′ з.д.

— 56° 04′ с.ш., 15° 10′ з.д.

— 55° 51′ с.ш., 15° 37′ з.д.

— 56° 10′ с.ш., 15° 52′ з.д.

— 56° 24′ с.ш., 15° 37′ з.д.

Зона 2

— 55° 56,90′ с.ш., 16° 11,30′ з.д.

— 55° 58,20′ с.ш., 16° 11,30′ з.д.

— 55° 58,30′ с.ш., 16° 02,80′ з.д.

— 55° 56,90′ с.ш., 16° 02,80′ з.д.

— 55° 56,90′ с.ш., 16° 11,30′ з.д.

Зона 3

— 55° 49,90′ с.ш., 15° 56,00′ з.д.

— 55° 48,50′ с.ш., 15° 56,00′ з.д.

— 55° 48,30′ с.ш., 15° 50,60′ з.д.

— 55° 49,60′ с.ш., 15° 50,60′ з.д.

— 55° 49,90′ с.ш., 15° 56,00′ з.д.

и)

й) Edoras Bank

— 56° 26,00′ с.ш., 22° 26,00′ з.д.

— 56° 28,00′ с.ш., 22° 04,00′ з.д.

— 56° 16,00′ с.ш., 21° 42,00′ з.д.

— 56° 05,00′ с.ш., 21° 40,00′ з.д.

— 55° 55,00′ с.ш., 21° 47,00′ з.д.

— 55° 45,00′ с.ш., 22° 00,00′ з.д.

— 55° 43,00′ с.ш., 23° 14,00′ з.д.

— 55° 50,00′ с.ш., 23° 16,00′ з.д.

— 56° 05,00′ с.ш., 23° 06,00′ з.д.

— 56° 18,00′ с.ш., 22° 43,00′ з.д.

— 56° 26,00′ с.ш., 22° 26,00′ з.д.

к) Югозападен Rockall Bank

Зона 1

— 55° 58,16′ с.ш., 16° 13,18′ з.д.

— 55° 58,24′ с.ш., 16° 02,56′ з.д.

— 55° 54,86′ с.ш., 16° 05,55′ з.д.

— 55° 58,16′ с.ш., 16° 13,18′ з.д.

Зона 2

— 55° 55,86′ с.ш., 15° 40,84′ з.д.

— 55° 51,00′ с.ш., 15° 37,00′ з.д.

— 55° 47,86′ с.ш., 15° 53,81′ з.д.

— 55° 49,29′ с.ш., 15° 56,39′ з.д.

— 55° 55,86′ с.ш., 15° 40,84′ з.д.

л) басейн Hatton – Rockall

Зона 1

— 58° 00,15′ с.ш., 15° 27,23′ з.д.

— 58° 00,15′ с.ш., 15° 38,26′ з.д.

— 57° 54,19′ с.ш., 15° 38,26′ з.д.

— 57° 54,19′ с.ш., 15° 27,23′ з.д.

— 58° 00,15′ с.ш., 15° 27,23′ з.д.

Зона 2

— 58° 06,46′ с.ш., 16° 37,15′ з.д.

— 58° 15,93′ с.ш., 16° 28,46′ з.д.

— 58° 06,77′ с.ш., 16° 10,40′ з.д.

— 58° 03,43′ с.ш., 16° 10,43′ з.д.

— 58° 01,49′ с.ш., 16° 25,19′ з.д.

— 58° 02,62′ с.ш., 16° 36,96′ з.д.

— 58° 06,46′ с.ш., 16° 37,15′ з.д.

м) Hatton Bank 2

Зона 1

— 57° 51,76′ с.ш., 18° 05,87′ з.д.

— 57° 55,00′ с.ш., 17° 30,00′ з.д.

— 58° 03,00′ с.ш., 17° 30,00′ з.д.

— 57° 53,10′ с.ш., 16° 56,33′ з.д.

— 57° 35,11′ с.ш., 18° 02,01′ з.д.

— 57° 51,76′ с.ш., 18° 05,87′ з.д.

Зона 2

— 57° 59,96′ с.ш., 19° 05,05′ з.д.

— 57° 45,00′ с.ш., 19° 15,00′ з.д.

— 57° 50,07′ с.ш., 18° 23,82′ з.д.

— 57° 31,13′ с.ш., 18° 21,28′ з.д.

— 57° 14,09′ с.ш., 19° 28,43′ з.д.

— 57° 02,21′ с.ш., 19° 27,53′ з.д.

— 56° 53,12′ с.ш., 19° 28,97′ з.д.

— 56° 50,22′ с.ш., 19° 33,62′ з.д.

— 56° 46,68′ с.ш., 19° 53,72′ з.д.

— 57° 00,04′ с.ш., 20° 04,22′ з.д.

— 57° 10,31′ с.ш., 19° 55,24′ з.д.

— 57° 32,67′ с.ш., 19° 52,64′ з.д.

— 57° 46,68′ с.ш., 19° 37,86′ з.д.

— 57° 59,96′ с.ш., 19° 05,05′ з.д.

н) възвишения Logachev

— 55° 17′ с.ш., 16° 10′ з.д.

— 55° 34′ с.ш., 15° 07′ з.д.

— 55° 50′ с.ш., 15° 15′ з.д.

— 55° 33′ с.ш., 16° 16′ з.д.

— 55° 17′ с.ш., 16° 10′ з.д.

о) възвишение Западен Rockall

— 57° 20′ с.ш., 16° 30′ з.д.

— 57° 05′ с.ш., 15° 58′ з.д.

— 56° 21′ с.ш., 17° 17′ з.д.

— 56° 40′ с.ш., 17° 50′ з.д.

— 57° 20′ с.ш., 16° 30′ з.д.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

УВЕДОМЯВАНЕ И ИЗДАВАНЕ НА РАЗРЕШЕНИЯ ЗА РИБОЛОВНИ КОРАБИ

1. Съобщение за уведомление

Елемент от данни	Задължително /Незадължително	Забележки
Име на кораба	З	Име на кораба
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна на кораба
Държава на знамето	З	Държава, в която е регистриран корабът
ИМО номер на кораба	З ([3])	ИМО номер/уникален идентификатор на кораба
Вътрешен референтен номер	Н ([1])	Уникален номер на кораба на договаряща страна във вид на 3-буквен код на държавата на знамето, последван от номер
Външен регистрационен номер	З	Страничен номер на кораба
Наименование на пристанището	Н	Пристанище на регистрация
Собственик на кораба	З ([2])	Лице, отговорно за експлоатацията на кораба
Наемател на кораба	З ([2])	Лице, отговорно за експлоатацията на кораба
Вид на кораба	Н	Код за вида кораб по ФАО
Уреди на кораба	Н	Статистическа класификация на риболовните уреди по ФАО
Капацитет на кораба в БТ	З	Капацитет на кораба в съответствие с Международната конвенция за тонажно измерване на корабите (ICTM 69)
Обща дължина на кораба	З	Обща дължина в метри
Мощност на кораба	З	Мощност на двигателя в киловати
Ограничено разрешение	Н	Данни за лиценза; за разрешението се прилагат специални ограничения за операции в регулаторната зона, „ДА“ или „НЕ“

([1]) Номер CFR
([2]) В зависимост от случая
([3]) Задължително за кораби, за които се прилага Резолюция A.1078 (28) на ИМО

2. Съобщение за оттегляне

Елемент от данни	Задължително Незадължително	Забележки
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна на кораба
ИМО номер на кораба	Н	ИМО номер/уникален идентификатор на кораба

Елемент от данни	Задължително Незадължително	Забележки
Вътрешен референтен номер	Н	Уникален номер на кораба на договаряща страна във вид на 3-буквен код на държавата на знамето, последван от номер
Външен регистрационен номер	Н	Страничен номер на кораба
Име на кораба	Н	Име на кораба
Начална дата	З	Данни за лиценза; датата, на която оттеглянето поражда действие

3. Съобщение за ограничение

Елемент от данни	Задължително /Незадължително	Забележки
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна на кораба
ИМО номер на кораба	Н	ИМО номер на кораба
Вътрешен референтен номер	Н	Уникален номер на кораба на договаряща страна във вид на 3-буквен код на държавата на знамето, последван от номер
Външен регистрационен номер	Н	Страничен номер на кораба
Име на кораба	Н	Име на кораба
Начална дата	З	Дата, на която ограничението започва да се прилага
Крайна дата	З	Дата, до която ограничението се прилага
Наименование на вида	Н ([1])	Видът, за който се отнася ограничението на целевия риболов; ако няма посочен вид, ограничението се прилага за всички видове
Съответна зона	Н ([1])	Код по ICES на съответната зона, за която се прилага ограничението; ако няма посочена зона, ограничението се прилага за цялата регулаторна зона

([1]) В зависимост от случая

4. Съобщение за разрешение

Елемент от данни	Задължително /Незадължително	Забележки
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна на кораба
ИМО номер на кораба	Н	ИМО номер на кораба
Вътрешен референтен номер	Н	Уникален номер на кораба на договаряща страна във вид на 3-буквен код на държавата на знамето, последван от номер
Външен регистрационен номер	Н	Страничен номер на кораба

Елемент от данни	Задължително /Незадължително	Забележки
Име на кораба	Н	Име на кораба
Дата на издаване	Н	Дата, на която е издадено разрешението
Начална дата	З	Дата, на която разрешението влиза в сила
Крайна дата	З	Дата, на която разрешението изтича
Регулирани ресурси	З	Регулирани ресурси (разделени с интервал), за които се прилага разрешението; XDS за дълбоководни видове

5. Съобщение за прекратяване

Елемент от данни	Задължително /Незадължително	Забележки
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна на кораба
ИМО номер на кораба	Н	ИМО номер на кораба
Вътрешен референтен номер	Н	Уникален номер на кораба на договаряща страна във вид на 3-буквен код на държавата на знамето, последван от номер
Външен регистрационен номер	Н	Страничен номер на кораба
Име на кораба	Н	Име на кораба
Начална дата	З	Дата, от която разрешението вече не е валидно
Регулирани ресурси	З	Данни за лиценза; регулирани ресурси (разделени с интервал), за които се прилага прекратяването на разрешението; XDS за дълбоководни видове

Списъкът на кодовете на основните видове риболовни кораби, основните дейности на корабите, основните видове уреди и основните категории уреди и приспособления трябва да е в съответствие с регистъра на основните данни на NEAFC, достъпен на адрес: https://www.neafc.org/mdr.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ДНЕВНИК НА ПРОДУКЦИЯТА

Елемент от данните	Код на полето	Задължително /Незадължително/ Задължително, ако е приложимо	Забележки
1. Идентификационна информация за кораба			
Задължително се посочват радиопозивната и ИМО номерът; когато ИМО номерът не е приложим (за кораби, за които се прилага Резолюция A.1078 (28) на ИМО), се изисква вътрешният референтен номер на договарящата страна или външната регистрация на кораба.			
Радиопозивна	RC	З	Данни за регистрацията на кораба; международна радиопозивна
ИМО номер на кораба		ЗАП	ИМО номер на кораба Освен радиопозивната се изисква идентификатор на кораба. Корабите с ИМО номер трябва да използват този номер.
Вътрешен референтен номер на договарящата страна	IR	З	Данни за регистрацията на кораба; уникален номер на кораба на договарящата страна Освен радиопозивната се изисква идентификатор на кораба. За кораби без ИМО номер като втори идентификатор може да се използва вътрешният референтен номер на договарящата страна.
Външен регистрационен номер на кораба	XR	ЗАП	Данни за регистрацията на кораба; страничен номер на кораба или — при липса на такъв — ИМО номер
Име на кораба	NA	Н	Данни за регистрацията на кораба; име на кораба
2. Информация за продукцията			
Дата	DA	З	Данни за дейността на кораба; дата на производство
Произведено количество	QP		Данни за дейността на кораба; произведено количество по видове на ден
Наименование на вида		З	Код на вида по ФАО
Количество		З	Общо тегло на продукта в килограми
Форма на продукта		З	Код на формата на продукта
Количество		З	Тегло на продукта в килограми
			Код на формата на продукта и тегло на продукта: да се използват толкова двойки, колкото са необходими за обхващане на всички продукти

Елемент от данните	Код на полето	Задължително /Незадължително/ Задължително, ако е приложимо	Забележки
Общо продукция за периода	AP		Данни за дейността на кораба; общо количество, произведено след влизането в регулаторната зона, по видове
Наименование на вида		З	Код на вида по ФАО
Количество		З	Общо тегло на продукта в килограми
Форма на продукта		З	Код на формата на продукта
Количество		З	Тегло на продукта в килограми
			Код на формата на продукта и тегло на продукта: да се използват толкова двойки, колкото са необходими за обхващане на всички продукти

3. Информация за опаковането

Наименование на вида	SN	Н	Данни за дейността на кораба; 3-буквен код на вида по ФАО
Код на продукта	PR	Н	Данни за дейността на кораба; код на продукта
Вид на опаковката	TY	Н	Данни за дейността на кораба; вид на опаковката
Единично тегло	NE	Н	Данни за дейността на кораба; нетно тегло на продукта в килограми
Брой единици	NU	Н	Данни за дейността на кораба; брой опаковани единици

4. Информация за трансбордирания, от приемащия

Дата и час		З	Дата и час на приключване на трансбордирането
Трансбордиран улов		З	Данни за дейността на кораба; действително натоварено количество, по видове
Вид		З	Код на вида по ФАО
Количество		З	Живо тегло в килограми
Местоположение		З	Местоположение, на което е приключила операцията по трансбордиране. Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84
Трансбордирано от		З	Радиопозивна на прехвърлящия кораб

Елемент от данните	Код на полето	Задължително /Незадължително/ Задължително, ако е приложимо	Забележки
Количество на борда		З	Данни за дейността на кораба; общо количество на борда след трансбордирането, по видове
Вид		З	Код на вида по ФАО
Количество		З	Живо тегло в килограми
Капитан	МА	З	Име и адрес на капитана

5. Доклад за пристанището на разтоварване

Вид		З	ПРИСТИГАНЕ
Предвидена дата и час		З	Очаквана дата и час (UTC) на пристигане в пристанището
Пристанище		З	Име на пристанището, в което ще се извърши трансбордирането/разтоварването (двубуквен код на държавата по ISO + трибуквен код на пристанището въз основа на UN/LOCODE)
Място на разтоварване		ЗАП	Име на купувача или други данни, описващи точното място в пристанището, в което ще се извърши разтоварването. Задължително, ако е налична информация
Количество на борда		З	Количество на борда, по видове — за всеки вид да има отделно вписване
Вид		З	Код на вида по ФАО
Количество		З	Живо тегло в килограми
Клас според размера		Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса		ЗАП	Код на запаса от вида Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)
Количество за разтоварване		З	Количество на борда, по видове — за всеки вид да има отделно вписване
Вид		З	Код на вида по ФАО
Количество		З	Живо тегло в килограми

Елемент от данните	Код на полето	Задължително /Незадължително/ Задължително, ако е приложимо	Забележки
Клас според размера		Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса		ЗАП	Код на запаса от вида Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)

Съответните списъци с кодове трябва да са в съответствие с регистъра на основните данни на NEAFC, който е достъпен на адрес: https://www.neafc.org/mdr.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

СПИСЪК С КОДОВЕТЕ НА ФОРМАТА НА ПРОДУКТА, ВИДА НА ОПАКОВКАТА, ВИДА НА КОНТЕЙНЕРА И ВИДА НА ПРЕРАБОТКАТА, КОИТО ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ В ДНЕВНИКА НА ПРОДУКЦИЯТА

1. Форма или представяне на отрязано парче или част от преработен ресурс

Код	Представяне	Описание
CBF	Филе „пеперуда“ от треска	HEA, с кожа, гръбнак, опашка
CLA	Щипки	Само щипки
DWT	Код на ICCAT	Без хриле, изкормена, отстранена е част от главата, отстранени са перките
FIA	Филетирана без кожа, без корем	FIS без корем
FIL	Филетирана	HEA+GUT+TLD, с отстранени кости, от всяка риба се получават две филета
FIS	Филетирана и филета без кожа	FIL+SKI, от всяка риба се получават две филета, които не са свързани помежду си
FMF	Рибно брашно	Рибно брашно от цели риби
FSB	Филетирана с кожа и кости	Филетирана с кожа и запазени кости
FSP	Филетирана без кожа с гръдни кости	Филетирана с отстранена кожа и запазени гръдни кости
GHT	Изкормена, без глава и опашка	GUH+TLD
GUG	Изкормена и без хриле	Отстранени са вътрешностите и хрилете
GUH	Изкормена и без глава	Отстранени са вътрешностите и главата
GUL	Изкормена със запазен черен дроб	GUT без отстраняване на частите на черния дроб
GUS	Изкормена, без глава и кожа	GUH+SKI
GUT	Изкормена	Отстранени са всички вътрешности
HEA	Без глава	Отстранени са главите
HED	Глави	Само глави
HET	Без глави и опашки	Отстранени са главите и опашките
JAP	Японско нарязване	Напречно нарязване с отстраняване на всички части от главата до корема

Код	Представяне	Описание
JAT	Японско нарязване без опашки	Японско нарязване с отстранена опашка
LAP	На парчета	Двойно филе, HEA, с кожа, опашка и перки
LGS	Разрязани крака	Разрязани крака (рак)
LVR	Черен дроб	Само черен дроб. При колективно представяне* да се използва код LVR-C
OTH	Други	Всеки друг начин на представяне
ROE	Хайвер	Само хайвер. При колективно представяне* да се използва код ROE-C
SAD	Осолена, изсушена	С отстранена глава, с кожа, с гръбнак, с опашка, осолена и изсушена
SAL	Леко осолена в саламура	CBF + осолена
SGH	Осолена, изкормена и без глава	GUH + осолена
SGT	Осолена, изкормена	GUT + осолена
SKI	Без кожа	С отстранена кожа
SUR	Сурими	Сурими
TAL	Опашка	Само опашки
TLD	Без опашка	Опашката е отстранена
TNG	Език	Само език. При колективно представяне* да се използва код TNG-C
TUB	Само туби	Само туби (калмари)
WHL	Цяла	Без преработка
WNG	Криле	Само криле

2. Вид на опаковката или контейнера, в който се намира ресурсът

Код	Име	Вид	Описание
BGS	Торби	Опаковки	Улов, доставен в торби
BLC	Блокове	Опаковки	Улов, доставен в блокове
BOX	Кутии	Опаковки	Улов, доставен в кутии
BUL	Риба в насипно състояние	Опаковки	Улов, доставен в насипно състояние
CRT	Кашони	Опаковки	Улов, доставен в кашони
CNT	Контейнери	Контейнер	Улов, доставен в контейнери
CSW	Охлаждани резервоари с морска вода	Контейнер	Улов, доставен в резервоар с морска вода, охлаждана чрез добавяне на лед (неподвижен или преносим)
FOO	Рибно масло, друго	Контейнер	Рибно масло, доставено в други контейнери
FOT	Резервоар за рибно масло	Контейнер	Рибно масло, доставено в резервоари специално за масло
RSW	Резервоари за охлаждана морска вода	Контейнер	Улов, доставен в резервоар за механично охлаждана морска вода (неподвижен или преносим)
TNK	Резервоар	Контейнер	Улов, доставен в резервоари, които не са обхванати от други описания

3. Състояние на преработката на ресурса

Код	Описание
FRE	Пресни
FRZ	Замразени
OTH	Всяка друга преработка

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ЗАПИСВАНЕ НА УЛОВА И РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ

1. Електронен дневник

1.1. Доклади за риболовната дейност

Данни, които се използват за изготвянето или коригирането на доклади за риболовната дейност и се обменят въз основа на приетия от NEAFC документ за прилагане на системата за електронно докладване (ERS) FLUX по отношение на риболовните дейности.

а) Доклади за риболовната дейност: общи данни

Данни, които трябва да се съдържат във всички доклади за риболовната дейност

Елемент от данни	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Данни на доклада		
Идентификационна информация за доклада	З	Уникална идентификационна информация за доклада за риболовната дейност
Вид на доклада	З	УВЕДОМЛЕНИЕТО е доклад за бъдеща дейност; ДЕКЛАРАЦИЯТА е доклад за минала дейност.
Цел	З	Изготвяне или коригиране на доклад
Идентификатор на съответния доклад	ЗАП	Идентификаторът на доклада, който се коригира *В случай на поправка на приет доклад*
ЦНР на държавата на произход	З	Трибуквен код по ISO на държавата на ЦНР на държавата на знамето
Приемане	З	Дата и час на приемането на информацията в ЦНР
Маркер на ЦНР	ЗАП	Маркировка на ЦНР В случай че докладът е бил забавен, коригиран/оттеглен или изготвен ръчно от ЦНР
Изготвяне	З	Дата и час на изготвянето на доклада от ЦНР
Пореден номер	Н	Пореден номер на съобщенията, изпратени от кораб до крайното местоназначение (XNE). Той е уникален за всеки кораб за една календарна година. В началото на текущата година тази стойност се определя на 1 за всеки кораб и нараства при изпращането на всяко съобщение.
Информация за риболовния рейс		За всички дейности се посочват референтните данни на риболовния рейс.
Идентификатор на рейса в регулаторната зона	Н	Уникалният идентификатор за текущия рейс в регулаторната зона на NEAFC

Елемент от данни	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вътрешен идентификатор на рейса на договаряща страна	Н	Идентификатор на риболовния рейс съгласно определението на договаряща страна
Данни за кораба		Задължително се посочват радиопозивната и ИМО номерът. Когато ИМО номерът не е приложим (за кораби, за които се прилага Резолюция A.1078 (28) на ИМО), се изисква вътрешният референтен номер на договарящата страна или външната регистрация на кораба.
Радиопозивна	З	Международна радиопозивна
ИМО номер на кораба	ЗАП	ИМО номер на кораба *Ако е наличен*
Вътрешен референтен номер на договарящата страна	З	Номер CFR
Външен регистрационен номер на кораба	ЗАП	Страничен номер на кораба *Когато ИМО номерът не е приложим (за кораби, за които се прилага Резолюция A.1078 (28) на ИМО), се изисква вътрешният референтен номер на договарящата страна или външната регистрация на кораба.*
Име на кораба	Н	Име на кораба
Знаме на кораба	З	Трибуквен код по ISO на държавата на знамето
Име на капитана	З	Име на капитана на кораба
Дата и час на предаване от кораба	З ([1])	Дата и час на предаване на съобщението от кораба
Местоположение на предаване от кораба	ЗАП	Местоположение на кораба по време на предаване на съобщението *Задължително за уведомяване за ВЛИЗАНЕ В ЗОНАТА*

([1]) Не се прилага за версия 1 на документа за прилагане на FLUX по отношение на риболовните дейности.

1.2. Видове доклади за риболовната дейност

а) Предварително уведомление за влизане

Данни, използвани за изготвяне или коригиране на предварително уведомление за влизане

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид на платформата	З	AREA_ENTRY (ВЛИЗАНЕ В ЗОНАТА)

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Зона на управление	З	Зона на РОУР, в която корабът влиза
Количество на борда	З	Количество на борда, по видове, към момента на предаването на съобщението
Вид	З	Код на вида по FAO; нулев улов се записва, като се използва кодът на вида по ФАО MZZ
Количество	З	Живо тегло в килограми. Нулев улов се записва с количество = 0
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код на запаса от вида *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Планирана дейност:	З	Причина за влизане
Данни за дейността на кораба	ЗАП	Информация, свързана с предвиденото начало на дейностите Задължително, ако планираната дейност е риболов или трансбордиране
Предвидена дата и час	Н	Очакван час на започване на планираната дейност
Предвидено местоположение	Н	Очаквано местоположение на започване на планираната дейност. Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84
Съответна зона	Н	Зоната на ICES, в която капитанът планира да започне риболов
Целеви вид	ЗАП	Код на вида по ФАО за целевия вид на рейса *Задължително, ако планираната дейност е риболов*

б) Декларация за риболовна операция

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид на платформата	З	FISHING_OPERATION (РИБОЛОВНА ОПЕРАЦИЯ)

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Дата	ЗАП	Дата, на която е извършен уловът или за която е докладван нулев улов *Задължително в случай на ежедневно докладване или ако не е била извършена риболовна операция*
Дейност на кораба	З	Основна дейност на кораба
Данни за риболовните операции, докладвани като ежедневна информация	ЗАП	*Задължително, когато е била извършена риболовна операция, и операциите се докладват ежедневно*
Географска зона	З	Риболовна зона (статистически квадрант на ICES), в която е била проведена риболовната операция
Съответна зона	ЗАП	Зона на управление, в която е извършен уловът *Задължително, когато това се изисква от специфичните мерки за управление*
Продължителност	З	Продължителност на риболовната(ите) операция(и) в минути
Общ брой докладвани изтегляния на мрежата/риболовни операции	З	За ежедневно докладване — брой на обобщените в доклада риболовни операции
Риболовен уред	З	Код на уреда по ФАО. Стандартна статистическа класификация на риболовните уреди
Характеристики на риболовните уреди	ЗАП	
Размер на окото	ЗАП	Размер на окото в милиметри (mm) *Задължително, когато е приложимо*
Размер на пръчките на уреда	ЗАП	Размер на пръчките на уреда в милиметри (mm) — използван за изходния отвор в сортиращата решетка *Задължително, когато в уреда се използва сортираща решетка*
Размер на уреда по дължина	ЗАП	Размер на уреда по дължина — в метри *Задължително за хрилни мрежи*
Брой уреди	ЗАП	Брой на използваните уреди *Задължително за тралове, бим тралове, драги, кошове и куки*
Проблеми с риболовните уреди	ЗАП	Проблем, възникнал при използването на риболовния уред *Задължително в случай на проблеми с уредите*

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Партньорски кораб	ЗАП	Кораб, от който се изпомпва уловът, или партньорски кораб, с който се извършва риболов по двойки *Задължително при изпомпване от уредите на друг кораб или при извършване на риболов по двойки*
Роля	З	Роля на партньорския кораб. Например партньор при риболов по двойки или изпомпване от уреда на кораба
Радиопозивна	З	Радиопозивна на партньорския кораб
Държава на знамето	З	Държава на знамето на партньорския кораб или кораба, от който се изпомпва
Улов, задържан на борда	З	Улов, задържан на борда, за всяка риболовна операция/всеки ден и по видове
Вид	З	Код на вида по ФАО Нулев улов се записва, като се използва кодът на вида по ФАО MZZ
Количество	З	Живо тегло в килограми Нулев улов се записва с количество = 0
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код за спецификация на запаса *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Изхвърляния	ЗАП	Изхвърлен улов за всяка риболовна операция/всеки ден и по видове *Задължително в случай на изхвърляне на уловена риба*
Основание	З	Основание за изхвърлянето на улов
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код за спецификация на запаса *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Данни за риболовните операции, докладвани за всяко изтегляне	ЗАП	*Задължително, когато е била извършена риболовна операция, и операциите се докладват за отделните изтегляния*
Потапяне на риболовния уред	З	
Начална дата и час	З	Дата и час на началото на риболовната операция
Местоположение в началото на риболова	З	Местоположение при започване на риболовната операция Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84
Дълбочина на риболова в началото	ЗАП	Дълбочина на уреда, когато е напълно потопен, в метри *Задължително, ако е налична информация*
Дълбочина на дъното в началото	ЗАП	Дълбочина между повърхността и морското дъно, когато риболовният уред е напълно потопен, в метри Задължително, ако е налична информация
Съответна зона	ЗАП	Зона на управление, в която е извършен уловът *Задължително, когато това се изисква от специфичните мерки за управление*
Продължителност	З	Продължителност на риболовната операция в минути
Риболовен уред	З	Код на уреда по ФАО. Стандартна статистическа класификация на риболовните уреди
Характеристики на риболовните уреди	З	
Размер на окото	ЗАП	Размер на окото в милиметри (mm) *Задължително, когато е приложимо*
Размер на пръчките на уреда	ЗАП	Размер на пръчките на уреда в милиметри (mm) — използван за изходния отвор в сортиращата решетка *Задължително, когато в уреда се използва сортираща решетка*
Размер на уреда по дължина	ЗАП	Размер на уреда по дължина — в метри *Задължително за хрилни мрежи*
Размер/брой на уредите	ЗАП	Размер/брой на уредите *Задължително за тралове, бим тралове, драги, кошове и куки*

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Проблеми с риболовните уреди	ЗАП	Проблем, възникнал при използването на риболовния уред *Задължително в случай на проблеми с уредите*
Изваждане на риболовния уред	З	
Дата/час на края	З	Електронен времеви печат в края на риболовната операция
Местоположение в края	З	Местоположение при приключване на риболовната операция *Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84*
Дълбочина на риболова в края	ЗАП	Дълбочина на разполагане на уреда преди да започне изтеглянето Задължително, когато това се изисква от специфичните мерки за управление
Дълбочина на дъното в края	ЗАП	Дълбочина между повърхността и морското дъно преди да започне изтеглянето Задължително, когато това се изисква от специфичните мерки за управление
Партньорски кораб	ЗАП	
Роля	З	Роля на партньорския кораб. Например партньор при риболов по двойки или изпомпване от уредите на друг кораб
Радиопозивна	З	Радиопозивна на партньорския кораб *Задължително при изпомпване от уредите на друг кораб или при извършване на риболов по двойки*
Държава на знамето	З	Държава на знамето на партньорския кораб или кораба, от който се изпомпва
Улов, задържан на борда	З	Улов, задържан на борда, за всяка риболовна операция/всеки ден и по видове
Вид	З	Код на вида по ФАО Нулев улов се записва, като се използва кодът на вида по ФАО MZZ
Количество	З	Живо тегло в килограми; Нулев улов се записва с количество = 0
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код за спецификация на запаса *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с изтененията)*

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Изхвърляния	ЗАП	Изхвърлен улов за всяка риболовна операция/всеки ден и по видове Задължително в случай на изхвърляне на уловена риба
Основание	З	Основание за изхвърлянето на улов
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код за спецификация на запаса *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*

в) Уведомление за трансбордиране, подавано от прехвърлящия кораб

Данни, използвани за изготвяне или коригиране на уведомление за трансбордиране от прехвърлящ кораб

Елемент от данни	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид на платформата	З	TRANSHIPMENT (ТРАНСБОРДИРАНЕ)
Предвидена дата и час	Н	Очаквана дата и час на началото на трансбордирането
Предвидено местоположение	Н	Предвидено местоположение, в което ще се извърши операцията по трансбордиране Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84
Улов на борда	З	Улов на борда (преди трансбордиране) — за всеки вид да има отделно вписване
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер

Елемент от данни	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Код на запаса	ЗАП	Код на запаса от вида *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Трансбордиран улов	З	Количество за разтоварване, по видове — за всеки вид да има отделно вписване
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код на запаса от вида *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Трансбордирано на	З	Данни за приемащия кораб
Радиопозивна	З	Радиопозивна на приемащия кораб
Държава на знамето	З	Държава на знамето на приемащия кораб

г) Декларация на приемащия кораб за трансбордиране

Данни, използвани за изготвяне или коригиране на декларацията на приемащия кораб за трансбордиране

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид на платформата	З	TRANSHIPMENT (ТРАНСБОРДИРАНЕ)
Дата и час	З	Дата и час на приключване на трансбордирането
Местоположение	З	Местоположение, на което е приключила операцията по трансбордиране Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84
Трансбордиран улов	З	Действително натоварено количество, по видове
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	*Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Количество на борда	З	Общо количество на борда след трансбордирането, по видове
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	*Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Трансбордирано от	**З**	**Прехвърлящ кораб**
Радиопозивна	З	Радиопозивна на прехвърлящия кораб
Държава на знамето	З	Държава на знамето на прехвърлящия кораб

д) Предварително уведомление за напускане

Данни, използвани за изготвяне или коригиране на предварително уведомление за напускане

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид на платформата	З	AREA_EXIT (НАПУСКАНЕ НА ЗОНАТА)
Предвидена дата и час	Н	Очаквани дата и час на напускане
Предвидено местоположение	Н	Предвидено местоположение към момента на напускане на регулаторната зона Координати, докладвани в десетични градуси до 3-тия знак след десетичната запетая, в системата WGS84
Зона на управление	З	Зона на РОУР, която корабът напуска

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Улов на борда	З	Очакваното общо количество на борда, по видове, т.е. сборът на количеството, докладвано като количество на борда при влизане в регулаторната зона, плюс улова, извършен в регулаторната зона, минус количеството, което е било разтоварено и/или плюс количеството, което е било натоварено — за кораби, участвали в операции по трансбордиране като приемащи кораби
Вид	З	Код на вида по FAO; нулев улов се записва, като се използва кодът на вида по ФАО MZZ
Количество	З	Живо тегло в килограми; нулев улов се записва с количество = 0
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код на запаса от вида Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)

е) Уведомление за пристанището на разтоварване

Данни, използвани за изготвяне или коригиране на уведомлението за пристанището на разтоварване

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид на платформата	З	ПРИСТИГАНЕ, когато причината за пристигане е разтоварване
Предвидена дата и час	З	Очаквана дата и час (UTC) на пристигане в пристанището
Пристанище	З	Име на пристанището, в което ще се извърши трансбордирането/разтоварването (двубуквен код на държавата по ISO + трибуквен код на пристанището въз основа на UN/LOCODE)
Място за разтоварване	ЗАП	Име на купувача или други спецификации, описващи точното място в пристанището, в което ще се извърши разтоварването *Задължително, ако е налична информация*
Количество на борда	З	Количество на борда, по видове — за всеки вид да има отделно вписване

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код на запаса от вида *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*
Количество за разтоварване	З	Количество на борда, по видове — за всеки вид да има отделно вписване
Вид	З	Код на вида по ФАО
Количество	З	Живо тегло в килограми
Клас според размера	Н	Код за разпределение по размер
Код на запаса	ЗАП	Код на запаса от вида *Задължително, ако уловът принадлежи към запас, посочен в Препоръка 02:2011 на NEAFC (с измененията)*

2. Оттегляне на доклади за риболовната дейност

Данни, използвани при оттегляне на вече приет доклад за риболовната дейност

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Данни на доклада		
Идентификационна информация за доклада	З	Уникална идентификационна информация за доклада за риболовната дейност
Вид на доклада	З	Трябва да е същият вид като на доклада, който се оттегля
Цел	З	ОТТЕГЛЯНЕ
Изготвяне	З	Дата и час на изготвянето на доклада от ЦНР
ЦНР на държавата на произход	З	Трибуквен код по ISO на държавата на ЦНР на държавата на знамето

Наименование на елемента	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Приемане	З	Дата и час на приемането на информацията в ЦНР
Маркер на ЦНР	ЗАП	Маркировка на ЦНР *В случай че докладът е бил забавен, коригиран/оттеглен или изготвен ръчно от ЦНР*
Идентификатор на съответния доклад	З	Идентификаторът на доклада, който се оттегля
Пореден номер	Н	Пореден номер на съобщенията, изпратени от кораб до крайното местоназначение (XNE). Той е уникален за всеки кораб за една календарна година. В началото на текущата година тази стойност се определя на 1 за всеки кораб и нараства при изпращането на всяко съобщение.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ГРАНИЦИТЕ НА РЕГУЛАТОРНАТА ЗОНА

Всички промени на координатите, използвани за базата данни съгласно член 16, параграф 1, буква е):

— се обозначават пред секретариата на NEAFC като промени в определянето на границите на регулаторната зона, като броят на точките се потвърждава отделно и се определя лице за контакт за проверка на последващото картографиране,

— се подават в десетични градуси съгласно системата WGS84 в електронна версия, подходяща за директно импортиране в софтуера на Географската информационна система (ГИС), без да е необходима ръчна намеса,

— са с положителна северна ширина и положителна източна дължина, като знакът „плюс“ (+) може да бъде пропуснат за положителни числа.

ПРИЛОЖЕНИЕ X

ИЗПРАЩАНЕ НА ДОКЛАДИ ОТ VMS

Доклад за местоположение

Идентификационна информация за кораба: Използват се най-малко два идентификатора. Когато има такъв, се използва ИМО номерът.

Елемент от данни	Характер (З = задължителен Н = незадължителен (ЗАП = задължителен, ако е приложимо)	Забележки
Радиопозивна	З	Данни за регистрацията на кораба; международна радиопозивна на кораба
IR	З	CFR
Външен регистрационен номер	ЗАП	Данни за регистрацията на кораба; страничният номер на кораба или — при липса на такъв — ИМО номерът
ИМО	ЗАП	Данни за регистрацията на кораба; когато има такъв, трябва да се използва ИМО номерът.
Държава на знамето	З	Данни за регистрацията на кораба; държавата на знамето на кораба
Име на кораба	Н	Данни за регистрацията на кораба; име на кораба
Географски координати		Местоположение на кораба, предадено от VMS системата към датата и часа на получаване
Географска ширина (в десетични градуси)	З	Данни за дейността на кораба; местоположение към датата и часа на получаване
Географска дължина (в десетични градуси)	З	Данни за дейността на кораба; местоположение към датата и часа на получаване
Скорост	З	Данни за дейността на кораба; скорост на кораба
Курс	З	Данни за дейността на кораба; направление на кораба
Вид на платформата	З	За първото съобщение от VMS от регулаторната зона, засечено от ЦНР на договарящата страна, видът на съобщението е „ENTRY“ (ВЛИЗАНЕ). За първото съобщение от VMS извън регулаторната зона, засечено от ЦНР на договарящата страна, видът на съобщението е „EXIT“ (НАПУСКАНЕ), като за този вид съобщение стойностите на географската ширина и географската дължина не са задължителни. За докладите, изпращани от кораби с повредено устройство за спътниково проследяване, видът на съобщението е „MANUAL“ (РЪЧНО).
Дата/час	З	Дата, на която местоположението на кораба е било установено от навигационното оборудване на кораба

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

ДОКЛАДВАНЕ ВЪВ ФОРМАТ NAF

1. Формат за предаване на данните

   Предаването на данните е структурирано по следния начин:

   — символи в съответствие с ISO 8859.1,

   — предаването на данните е структурирано по следния начин:

      — началото на съобщението се обозначава с две наклонени черти (//) и буквите „SR“,

      — началото на елемент на данните се обозначава с две наклонени черти (//) и код на полето,

      — една наклонена черта (/) отделя кода на полето от данните,

      — двойките данни се отделят с интервал,

      — краят на записа се обозначава с код „ER“ и две наклонени черти (//).

2. Формат за електронен обмен на информация относно наблюдението, инспекцията и надзора на риболова

Формат за електронен обмен на информация относно наблюдението, инспекцията и надзора на риболова

Категория	Елемент от данни	Код на полето	Вид на платформата	Съдържание	Определения
Системни данни	Начало на записа	SR			Указва началото на записа
	Край на записа	ER			Указва края на записа
	Статус на ответно съобщение	RS	3-буквено	Кодове	ACK/NAK = потвърдено/не е потвърдено
	Номер на грешка в ответно съобщение	RE	3-цифрено	001-999	Кодове, посочващи грешки, получени в оперативния център — вж. точка 3 от приложение XI
Данни за съобщението	Адрес на местоназначение	AD	3-буквено	Адрес ISO-3166	Адрес на страната, получаваща съобщението, XNE за NEAFC
	От	FR	3-буквено	Адрес ISO-3166	Адрес на предаващата страна (договаряща страна)
	Вид на съобщението	TM	3-буквено	Код	Първите три букви от вида на съобщението
	Пореден номер	SQ	6-цифрено	ЦЦЦЦЦЦ	Пореден номер на съобщенията, изпратени от кораб до крайното местоназначение (XNE). Той е уникален за всеки кораб за една календарна година. В началото на текущата година тази стойност се определя на 1 за всеки кораб и нараства при изпращането на всяко съобщение.
	Номер на записа	RN	6-цифрено	ЦЦЦЦЦЦ	Пореден номер на записите, изпратени от ЦНР на XNE. Той е уникален за всеки ЦНР за една календарна година. В началото на текущата година тази стойност се определя на 1 и нараства при изпращането на всеки запис.

Формат за електронен обмен на информация относно наблюдението, инспекцията и надзора на риболова

Категория	Елемент от данни	Код на полето	Вид на платформата	Съдържание	Определения
	Дата на записа	RD	8-цифрено	ГГГГММДД	Година, месец и ден по UTC от ЦНР
	Час на записа	RT	4-цифрено	ЧЧММ	Часове и минути по UTC от ЦНР
	Дата	DA	8-цифрено	ГГГГММДД	Година, месец и ден по UTC на първото предаване. В случаи на съобщения RET първото предаване е от ЦНР, във всички останали случаи първото предаване е от кораба.
	Час	TI	4-цифрено	ЧЧММ	Часове и минути по UTC на първото предаване. В случаи на съобщения RET първото предаване е от ЦНР, във всички останали случаи първото предаване е от кораба.
	Оттеглен доклад	CR	6-цифрено	ЦЦЦЦЦЦ	Номер на записа, който се оттегля
	Година на оттегления доклад	YR	4-цифрено	ЦЦЦЦ	Година по UTC на доклада, който се оттегля
Данни за регистрацията на кораба	Радиопозивна	RC	7-буквено	Код по IRCS	Международна радиопозивна на кораба
	Име на кораба	NA	45-буквено		Име на кораба
	ИМО номер	IM	12-цифрено	ЦЦЦЦЦЦЦЦЦЦЦЦ	ИМО номер на кораба
	Външен регистрационен номер	XR	14-буквено		Страничен номер на кораба
	Държава на знамето	FS	3-буквено	ISO-3166	Държава на регистрация
	Вътрешен референтен номер на договарящата страна	IR	3-буквено 9-буквено	ISO-3166 + макс. 9 символа	Трибуквен код на държавата, следван от 9 символа на уникалния идентификатор на кораба, определен от държавата на знамето при регистрацията
	Наименование на пристанището	PO	45-буквено		Пристанище на регистрация на кораба
	Собственик на кораба	VO	250-буквено		Име и адрес на собственика на кораба
	Наемател на кораба	VC	250-буквено		Име и адрес на наемателя на кораба

Формат за електронен обмен на информация относно наблюдението, инспекцията и надзора на риболова

Категория	Елемент от данни	Код на полето	Вид на платформата	Съдържание	Определения
Данни за кораба	Единица за капацитет на кораба	VT	2-буквено 5-цифрено	Тонаж „OC“ или „LC“	Капацитет на кораба в метрични тонове съгласно „OC“ = Конвенция от Осло от 1947 г. или „LC“ = Конвенция от Лондон (ICTM-69)
	Единица за мощност на кораба	VP	2-буквено 5-цифрено	0-99999	Посочване на мерната единица, която се прилага: „HP“ (к.с.) или „KW“ — обща мощност на главния двигател
	Дължина на кораба	VL	2-буквено 3-цифрено	Дължина „OA“ или „PP“ в метри	„OA“ — обща дължина, „PP“ — дължина между перпендикулярите Обща дължина на кораба в метри, закръглена до най-близкия цял метър
	Вид на кораба	TP	3-буквено	Код	
	Риболовен уред	GE	3-буквено	Код по FAO	Международна стандартна статистическа класификация на риболовните уреди
Данни за лицензa	Дата на издаване	IS	8-цифрено	ГГГГММДД	Дата на разрешението за риболов на един или повече регулирани видове
	Регулирани ресурси	RR	3-буквено	Код на вида по ФАО	Код на вида по ФАО за регулираните ресурси (разделени с интервал)
	Начална дата	SD	8-цифрено	ГГГГММДД	Дата, от която започва валидността/прекратяването на разрешението
	Крайна дата	ED	8-цифрено	ГГГГММДД	Дата, на която изтича валидността на разрешението за риболов на регулирания ресурс
	Ограничено разрешение	LU	1-буквено		„Y“ („Да“) или „N“ („Не“), за да се посочи дали ограниченото разрешение е валидно или не
Данни от надзора/ наблюдението	Географска ширина	LA	5-буквено	СГГММ (WGS-84)	например //LA/N6235 = 65°35′ северна ширина
	Географска дължина	LO	6-буквено	И/ЗГГММ (WGS-84)	например //LO/W2134 = 21°34′ западна дължина
	Скорост	SP	3-цифрено	Възли * 10	например //SP/105 = 10,5 възела
	Средства за надзор	MI	3-буквено	Код по NEAFC	„VES“ = надводен кораб, „AIR“ = въздухоплавателно средство с постоянна геометрия на крилото, „HEL“ = хеликоптер

Формат за електронен обмен на информация относно наблюдението, инспекцията и надзора на риболова					
Категория	Елемент от данни	Код на полето	Вид на платформата	Съдържание	Определения
	Идентификационна информация за назначения от договарящата страна инспектор	AI	7-буквено	Код по NEAFC	Код ISO-3166 на договарящата страна, последван от 4-цифрен номер, повторен, ако е необходимо
	Пореден номер на наблюдението	OS	3-цифрено	0 – 999	Пореден номер на наблюдението по време на съответния патрул в регулаторната зона
	Дата на наблюдението	DA	8-цифрено	ГГГГММДД	Дата, на която корабът е наблюдаван
	Час на наблюдението	TI	4-цифрено	ЧЧММ	Час по UTC, когато корабът е наблюдаван
	Идентификационна информация за обекта	OI	7-буквено	Код по IRCS	Международна радиопозивна на наблюдавания кораб
	Снимка	PH	1-буквено		Направена ли е снимка? „Да“ или „Не“
	Поредица със свободен текст	MS	255-буквено		Място за свободен текст

3. Ответни съобщения

Спецификацията на формата при изпращане на доклади от секретариата на NEAFC (XNE) до ЦНР е, както следва:

Формат на ответното съобщение			
Елемент от данни	Код на полето	Задължително / Незадължително	Забележки
Начало на записа	SR	З	Системни данни; указват началото на записа
Адрес	AD	З	Данни за съобщението; местоназначение, договаряща страна, която изпраща доклада
От	FR	З	Данни за съобщението; XNE е NEAFC (която изпраща ответното съобщение)
Вид на съобщението	TM	З	Данни за съобщението; вид на съобщението, „RET“ за ответно съобщение
Пореден номер	SQ	Н	Данни за доклада; пореден номер на доклада от кораба през съответната година, копиран от получения доклад
Радиопозивна	RC	Н	Данни за доклада; международна радиопозивна на кораба, копирана от получения доклад

Формат на ответното съобщение			
Елемент от данни	Код на полето	Задължително / Незадължително	Забележки
Статус на ответното съобщение	RS	З	Данни за доклада; код, указващ дали докладът/съобщението е потвърдено или не (ACK или NAK)
Номер на грешка в ответно съобщение	RE	Н	Данни за доклада; номер, указващ вида на грешката
Номер на записа	RN	З	Данни за доклада; номер на записа на доклада/съобщението, което е получено
Дата	DA	З	Данни за съобщението; дата на предаване на съобщението RET от NEAFC (XNE) до ЦНР
Час	TI	З	Данни за съобщението; час на предаване на съобщението RET от NEAFC (XNE) до ЦНР
Край на записа	ER	З	Системни данни; указват края на записа

4. Номера на грешки в ответно съобщение

Непотвърдено (NAK) Изискват се последващи действия	Прието и запазено (ACK) Изискват се последващи действия	Прието и запазено (ACK) с предупреждение	Причина за грешката
101			Съобщението е нечетливо
102			Стойността или размерът на данните е извън диапазона
104			Липсват задължителни данни
105			Настоящият доклад е дубликат; опит за повторно изпращане на доклад, който преди това е бил отхвърлен
106			Неразрешен източник на данни
		150	Грешка в поредността
		151	Дата/час в бъдеще
		155	Настоящият доклад е дубликат; опит за повторно изпращане на доклад, който преди това е бил приет
		250	Опит за повторно подаване на уведомление за кораб
	251		Не е подадено уведомление за кораба

Непотвърдено (NAK) Изискват се последващи действия	Прието и запазено (ACK) Изискват се последващи действия	Прието и запазено (ACK) с предупреждение	Причина за грешката
	252		Видовете не са AUT или LIM, или SUS

5. Видове съобщения и доклади

Код	Съобщение/Доклад	Забележки
RET	Ответно съобщение	Автоматично електронно съобщение след получаването на записи
SEN	Влизане за надзор	Доклад, изпратен от договаряща страна, за влизане на кораба за надзор в регулаторната зона
SEX	Напускане след надзор	Доклад, изпратен от договаряща страна, за напускане на регулаторната зона за надзор от страна на кораба
OBS	Наблюдение	Доклад, изпратен от договаряща страна, за наблюдение на риболовни кораби в регулаторната зона от страна на нейните инспектори, назначени съгласно настоящия регламент

Списъкът с кодовете на видовете риболовни кораби и видовете риболовни уреди трябва да е в съответствие с регистъра на основните данни на NEAFC, който е достъпен на адрес https://www.neafc.org/mdr.

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

МАРКИРОВКА НА ЦНР

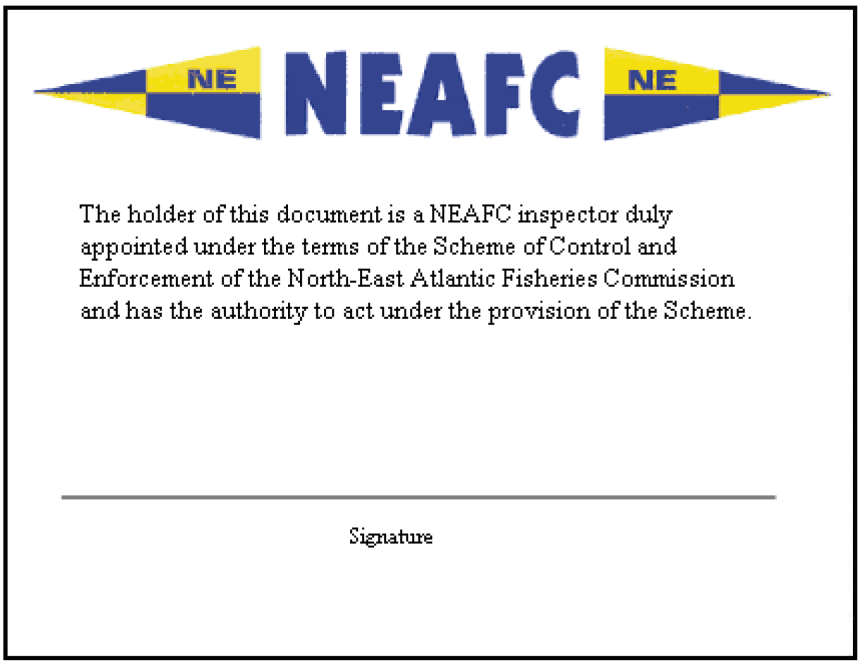
ЦНР използва следните кодове за маркиране на докладите преди изпращането им на секретариата на NEAFC, когато е необходимо:

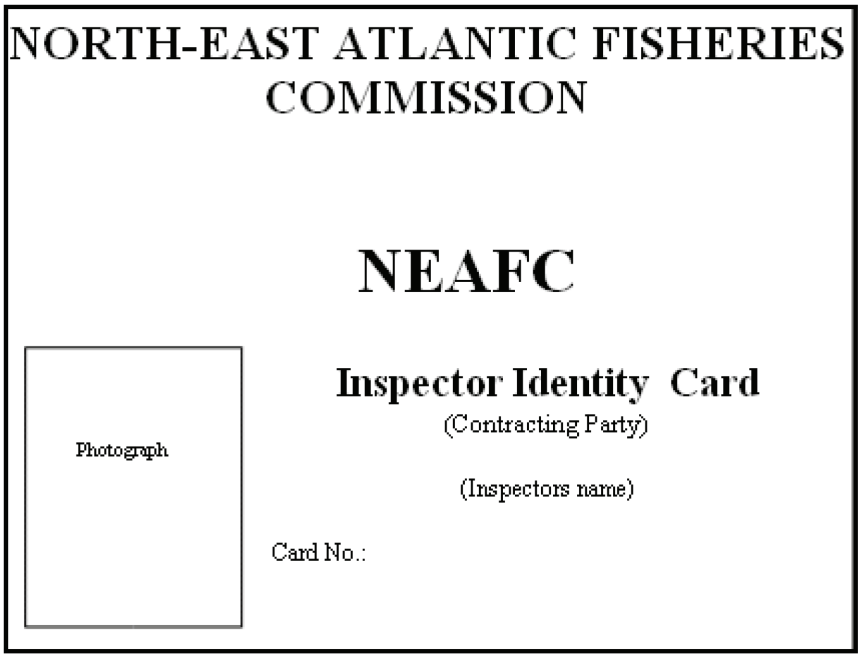
Код (една буква)	Описание
D	Доклади, изпратени със закъснение и без промени от ЦНР
C	Доклади, коригирани или оттеглени от ЦНР
M	Доклади, ръчно регистрирани от ЦНР

Докладите трябва да отговарят на всички технически изисквания и изисквания за формàта.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

ДОКУМЕНТ ЗА САМОЛИЧНОСТ НА ИНСПЕКТОРИТЕ





Картата е с размер 10 × 7 cm и може да бъде ламинирана. Номерът на картата се състои от 3-буквения код на държавата, следван от четирицифрения пореден номер на договарящата страна.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ИНСПЕКТОРИ И ИНСПЕКЦИОННИ ПЛАТФОРМИ

1. Инспектори

Елемент от данни	Код на полето	Характер (З = задължителен) (Н = незадължителен)	Забележки
Име на инспектора	NA	З	Име на инспектора
Уникален идентификатор на ДС	ID	З	Уникален номер на договарящата страна, предшестван от 3-буквения код на държавата
Електронен адрес	*	З	Електронен адрес на инспектора

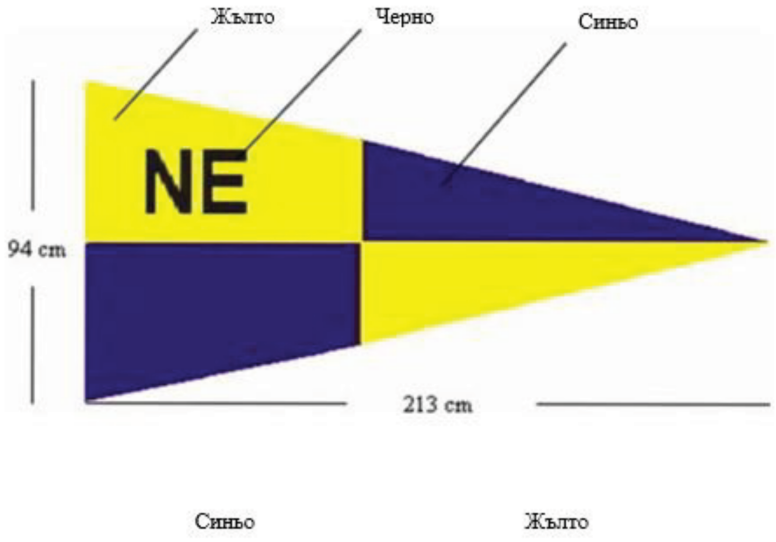
2. Инспекционни платформи

Елемент от данни	Код на полето	Характер (З = задължителен) (Н = незадължителен)	Забележки
Вид на платформата	*	З	Кораб, самолет или хеликоптер
Държава на знамето	FS	З	Държава на знамето на платформата
Регистрационен номер	*	Н	Регистрация на държавата на знамето, ако има такава
Име	NA	Н	Наименование на платформата, ако има такова
Радиопозивна	RC	З	Международна радиопозивна (IRCS)
Радиочестоти	*	З	Налични радиочестоти (2 182 kHz, канал 16 и др.)
Телефон	*	Н	Телефонен(ни) номер(а), ако има такива
Електронен адрес	*	Н	Електронен(ни) адрес(и), ако има такива

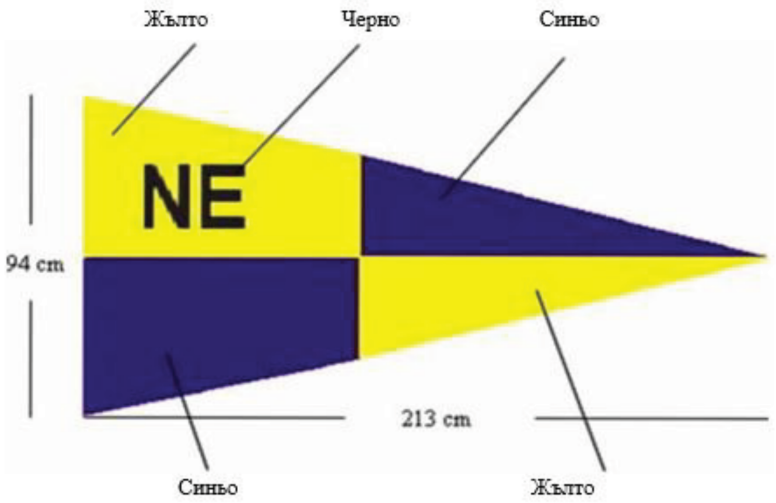
ПРИЛОЖЕНИЕ XV

СИГНАЛ ЗА ИНСПЕКЦИЯ НА NEAFC

През деня и в условия на нормална видимост следва да се плава с два вимпела, единият от които е разположен точно над другия.



Разстоянието между вимпелите не надвишава 1 метър.



Върху акостиращия кораб трябва да се вижда един от инспекционните вимпели, указани по-долу. Този вимпел може да бъде с половин размер. Той може да бъде нанесен с боя върху корпуса или някоя вертикална страна на кораба. Когато е нанесен с боя, черните букви „NE“ може да бъдат пропуснати.

ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

УВЕДОМЯВАНЕ ЗА ДЕЙНОСТИ ПО НАДЗОР

1. Доклад за влизане на кораба/въздухоплавателното средство за надзор в регулаторната зона

Съобщение за влизане за надзор (SEN)		
Елемент от данни	Характер (З = задължителен) (Н = незадължителен)	Забележки
От	З	Данни за съобщението; адрес на предаващата договаряща страна
Номер на записа	З	Данни за съобщението; пореден номер на съобщението за текущата година
Вид на съобщението	З	Данни за съобщението; вид съобщение, SEN като доклад за влизане на кораба за надзор в регулаторната зона
Дата на записа	З	Данни за съобщението; дата на предаването
Час на записа	З	Данни за съобщението; час на предаването
Средства за надзор	З	Данни за надзора; „VES“ за обозначаване на надводен кораб, „AIR“ за обозначаване на въздухоплавателно средство с постоянна геометрия на крилото, „HEL“ за обозначаване на хеликоптер
Радиопозивна	З	Данни за надзора; международна радиопозивна на кораба/въздухоплавателното средство за надзор
Идентификационна информация за назначените инспектори	З	Данни за надзора; номер на карта, повторен, колкото е необходимо
Дата	З	Данни за надзора; дата на влизане ([1])
Час	З	Данни за надзора; час на влизане ([1])
Географска ширина	З	Данни за надзора; местоположение в момента на влизане ([1])
Географска дължина	З	Данни за надзора; местоположение в момента на влизане ([1])
Край на записа	З	Системни данни; указва края на записа

([1]) Приблизително определено, когато съобщението се изпраща преди влизане на кораба/въздухоплавателното средство за надзор.

2. Доклад за напускането на кораба/въздухоплавателното средство за надзор на регулаторната зона

Съобщение за напускане след надзор (SEX)

Елемент от данни	Характер (З = задължителен) (Н = незадължителен)	Забележки
От	З	Данни за съобщението; адрес на предаващата договаряща страна
Номер на записа	З	Данни за съобщението; пореден номер на съобщението за текущата година
Вид на съобщението	З	Данни за съобщението; вид съобщение, SEX като доклад за напускане на кораба за надзор на регулаторната зона
Дата на записа	З	Данни за съобщението; дата на предаването
Час на записа	З	Данни за съобщението; час на предаването
Средства за надзор	З	Данни за надзора; „VES“ за обозначаване на надводен кораб, „AIR“ за обозначаване на въздухоплавателно средство с постоянна геометрия на крилото, „HEL“ за обозначаване на хеликоптер
Радиопозивна	З	Данни за надзора; международна радиопозивна на кораба/въздухоплавателното средство за надзор
Дата	З	Данни за надзора; дата на напускане ([1])
Час	З	Данни за надзора; час на напускане ([1])
Географска ширина	З	Данни за надзора; местоположение в момента на напускане ([1])
Географска дължина	З	Данни за надзора; местоположение в момента на напускане ([1])
Край на записа	З	Системни данни; указва края на записа

([1]) Също като приблизителните данни за надзора в съобщението SEN, когато това съобщение се оттегля.

ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

ДОКЛАД ОТ НАБЛЮДЕНИЕ

Доклад от наблюдение (OBS)			
Елемент от данни	Код	Характер (З = задължителен) (Н = незадължителен)	Забележки
Начало на записа	SR	З	Системни данни; указват началото на записа
Адрес	AD	З	Данни за съобщението; местоназначение, XNE за NEAFC
От	FR	З	Данни за съобщението; адрес на предаващата договаряща страна
Номер на записа	RN	З	Данни за съобщението; пореден номер на съобщението за текущата година
Вид на съобщението	TM	З	Данни за съобщението; вид съобщение, OBS като доклад за наблюдение
Радиопозивна	RC	З	Данни за надзора; международна радиопозивна на кораба/въздухоплавателното средство за надзор
Дата на записа	RD	З	Данни за съобщението; дата на предаването
Час на записа	RT	З	Данни за съобщението; час на предаването
Пореден номер на наблюдението	OS	З	Данни за надзора; пореден номер на наблюдението
Дата	DA	З	Данни за надзора; дата, на която корабът е наблюдаван
Час	TI	З	Данни за надзора; час, когато корабът е наблюдаван
Географска ширина	LA	З	Данни за надзора; географска ширина, на която корабът е наблюдаван
Географска дължина	LO	З	Данни за надзора; географска дължина, на която корабът е наблюдаван
Идентификационна информация за обекта	OI	З	Данни за регистрацията на кораба; радиопозивна на наблюдавания кораб
Външен регистрационен номер	XR	З	Данни за регистрацията на кораба; страничен номер на кораба или ИМО номер при липса на страничен номер
Име на кораба	NA	Н	Данни за регистрацията на кораба; име на наблюдавания кораб

Доклад от наблюдение (OBS)			
Елемент от данни	Код	Характер (З = задължителен) (Н = незадължителен)	Забележки
Държава на знамето	FS	З	Данни за регистрацията на кораба; държава на флага на наблюдавания кораб
Вид на кораба	TP	Н	Характеристика на кораба; вид на наблюдавания кораб
Скорост	SP	Н	Данни за надзора; скорост на наблюдавания кораб
Курс	CO	Н	Данни за надзора; направление на наблюдавания кораб
Дейност	AC	З	Данни за надзора; дейност на наблюдавания кораб
Снимка	PH	З	Данни за надзора; направена ли е снимка на наблюдавания кораб — „ДА“ или „НЕ“
Коментари	MS	Н	Данни за надзора; свободен текст за допълване на доклада
Край на записа	ER	З	Системни данни; указват края на отделния запис

Окончателна идентификация може да бъде постигната само посредством визуална проверка на радиопозивната или външния регистрационен номер, нанесени върху кораба.

Ако не е възможна окончателна идентификация, причината се посочва в полето за коментари.

Списъкът с дейностите на наблюдавания кораб трябва да е в съответствие с регистъра на основните данни на NEAFC, който е достъпен на адрес: https://www.neafc.org/mdr.

ПРИЛОЖЕНИЕ XVIII

ДОКЛАД ЗА ИНСПЕКЦИЯ НА NEAFC

ДОГОВАРЯЩА СТРАНА:		
ОПРЕДЕЛЕН ИНСПЕКЦИОНЕН КОРАБ:	ИМЕ	
	РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР	
	ПОЗИВНА	
	РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC	
ОПРЕДЕЛЕНИ ИНСПЕКТОРИ:	ИМЕ	
	РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC	
	ИМЕ	
	РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC	

ЧАСТ А. ИДЕНТИФИКАЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИНСПЕКТИРАНИЯ КОРАБ

А 1.1	ИМО номер	А.6	Държава на знамето
А 1.2	Международна радиопозивна	А.7	Име и адрес на капитана
А 1.3	Име на кораба	А.8	Дейност на кораба
А.2	Външен регистрационен номер		
А.3	Вид на кораба		
А.4	Местоположение на инспекцията, определено от инспекционния кораб	А.9	Местоположение на инспекцията, определено от инспектирания кораб
	ДАТА ЧАС Географска ширина / Географска дължина		ДАТА ЧАС Географска ширина / Географска дължина
А.5	Оборудване, използвано за определяне на местоположението	А.10	Оборудване, използвано за определяне на местоположението

Забележки на инспекторите (ако има такива):
Инициали:

ЧАСТ Б. ПРОВЕРКА

Ако резултатът от проверката е положителен, посочете, като оградите „ДА“; ако е отрицателен, отбележете „НЕ“; във всички останали случаи посочете или отбележете изискваната информация.

Б.1.	Документация на кораба		Проверено:	ДА/НЕ
Б.1.1.	Разрешение за риболов в регулаторната зона на NEAFC:			ДА/НЕ
Б.1.2.	Разрешение за риболов на следните регулирани ресурси:			
Б.1.3.	Когато е целесъобразно,	ДА/НЕ	Заверен чертеж или описание на складовото помещение за риба, съхранявана на борда:	ДА/НЕ
Б.1.4.	Когато е целесъобразно,	ДА/НЕ	Заверен чертеж или описание на хладилните резервоари с морска вода, намиращи се на борда:	ДА/НЕ
Б.1.5.	Когато е целесъобразно,	ДА/НЕ	Заверени таблици за калибровка на хладилните резервоари с морска вода, намиращи се на борда:	ДА/НЕ
Забележки на инспекторите (ако има такива):				
Инициали:				

<table>
<tr><td colspan="3">Б.2. Докладване на движенията на кораба/VMS</td><td>Проверено:</td><td>ДА/НЕ</td></tr>
<tr><td colspan="3">Б.2.1. РИБОЛОВЕН РЕЙС</td><td colspan="2">Б.2.2. ДОКЛАДИ/VMS</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td rowspan="2">Пристигане в регулаторната зона на NEAFC</td><td rowspan="2">Последно съобщено местоположение</td><td>Инсталиран транспондер на VMS</td><td>ДА/НЕ</td></tr>
<tr><td>Действаща система на VMS</td><td>ДА/НЕ</td></tr>
<tr><td>Дата</td><td></td><td></td><td>Съобщени ли са докладите?
Ако отговорът е „ДА“, посочете:</td><td>ДА/НЕ</td></tr>
<tr><td>Час</td><td></td><td></td><td>☐
дата:.....</td><td>а) Доклад за улова при влизане</td></tr>
<tr><td>Географска дължина</td><td></td><td></td><td>☐
дата:.....</td><td>б) Доклад за дневния улов[1]</td></tr>
<tr><td>Географска ширина</td><td></td><td></td><td>☐
дата:.....</td><td>в) Трансбордиране</td></tr>
<tr><td colspan="2">Дни в регулаторната зона на NEAFC</td><td></td><td>☐
дата:.....</td><td>г) Последен доклад за ръчно определено местоположение</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>☐
дата:.....</td><td>д) Доклад за улова при напускане</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="6">Б.3 Записване на риболовното усилие и улова</td></tr>
<tr><td>Б.3.1</td><td colspan="2">Риболовен дневник</td><td colspan="2">Проверено:</td><td>ДА/НЕ</td></tr>
<tr><td>Б.3.1.1.</td><td colspan="2">Извършени ли са записите в съответствие с член 9?</td><td colspan="2">ДА/НЕ</td><td></td></tr>
<tr><td>Б.3.1.1.1</td><td colspan="2">Ако отговорът е „НЕ“, посочете неточното(ите) или липсващо(и) записване(ия):</td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td colspan="5"><table>
<tr><td>☐</td><td>а)</td><td>дневникът не е подвързан и с номерирани страници;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>б)</td><td>използвани риболовни уреди;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>в)</td><td>записване на улова по видове и общо;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>г)</td><td>риболовни зони/местоположение;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>д)</td><td>когато е целесъобразно,</td><td>ДА/НЕ</td><td>трансбордиране;</td></tr>
<tr><td>☐</td><td>е)</td><td>когато е целесъобразно,</td><td>ДА/НЕ</td><td>предаване на радионотификации;</td></tr>
<tr><td>☐</td><td>ж)</td><td>заверка на записите от капитана;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>з)</td><td colspan="3">друго:</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>Б.3.2</td><td colspan="2">Дневник на продукцията и план за складиране</td><td colspan="2">Проверено:</td><td>ДА/НЕ</td></tr>
<tr><td>Б.3.2.1</td><td colspan="2">Изискват ли се дневник на продукцията и план за складиране?</td><td colspan="2">ДА/НЕ</td><td></td></tr>
<tr><td>Б.3.2.2</td><td colspan="2">Наличен дневник на продукцията:</td><td colspan="2">ДА/НЕ</td><td>Ако отговорът е „НЕ“, преминете към 3.2.4</td></tr>
<tr><td>Б.3.2.3</td><td colspan="2">Ако отговорът е „ДА“, информацията е:</td><td colspan="3">ПЪЛНА/НЕПЪЛНА</td></tr>
</table>

Б.3.2.3.1	Ако отговорът е „НЕ“, посочете липсващата информация:		
	☐ а) количества, задържани на борда, изразени в тегло на продукта по вид на търговско представяне и по видове; ☐ б) коефициенти на преобразуване за всеки тип на представяне; ☐ в) заверка на записите от капитана; ☐ г) друго:		
Б.3.2.4.	Поддържа ли се план за складиране:	ДА/НЕ	
Б.3.2.5.	Ако отговорът е „ДА“, информацията е:	ПЪЛНА/НЕПЪЛНА	
Б.3.2.5.1.	Ако отговорът е „НЕ“, посочете липсващата информация:		
	☐ а) количества, които не са складирани по вид на търговско представяне и видове, както е посочено в плана; ☐ б) количества в трюма, неидентифицирани по вид на търговско представяне и видове; ☐ в) друго:		

Б.4.	Улов, задържан на борда				Проверено:	ДА/НЕ
Б.4.1	Количества, записани от капитана					
ВИД	ДЕКЛАРИРАНИ КОЛИЧЕСТВА НА БОРДА (килограми живо тегло)				Когато съответните данни са налични ПРЕРАБОТЕНИ КОЛИЧЕСТВА (килограми преработено тегло)	КОЕФИЦИЕНТ НА ПРЕОБРАЗУВАНЕ
	На борда[1]	Уловени[2]	Трансбордирани[3]	Общо на борда[4]		
ОБЩО						

1. Количества на борда при влизане в регулаторната зона на NEAFC
2. Количества, уловени и задържани на борда в регулаторната зона на NEAFC
3. Количества, натоварени (+) или разтоварени (–) в регулаторната зона на NEAFC
4. Общо декларирано количество, намиращо се на борда в момента на инспекцията

Б.4.2	Количества на борда, определени от инспекторите				
ВИД	КОЛИЧЕСТВО (килограми преработено тегло)	ФАКТОР ЗА ОБЕМ/ ГЪСТОТА/ ФАКТОР НА ПРЕОБРАЗУВАНЕ	ИЗЧИСЛЕНИ КОЛИЧЕСТВА (килограми живо тегло)	Разлика (%)[1]	ЗАБЕЛЕЖКИ
ОБЩО					
1. Разлика между количествата на борда, определени от инспекторите, и общите количества на борда, декларирани от капитана					

Б.5	Риболовни уреди и маркировки	Проверено:	ДА/НЕ
Б.5.1	Вид на използваните риболовни уреди (https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_TYPE):		
Б.5.2	Вид на използваните приспособления към риболовната мрежа (https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENT):		
Б.5.3	Използваните статични риболовни уреди са обозначени: ДА/НЕ	Коментар:	
Б.5.4	Неизползваните риболовни уреди са сигурно привързани и прибрани: ДА/НЕ	Коментар:	
Б.5.5	Измерване на окото на мрежите на използваните уреди	Проверено:	ДА/НЕ

Б.5.5.1	Трална торба (включително удължители, ако има такива — проби от 20 отвора

Вид уред[1]	СЪСТОЯНИЕ: МОКЪР/СУХ МАТЕРИАЛ:	Средна широчина (в mm)	Нормативноустановен размер (в mm)
	РАЗМЕР НА ОКОТО (ШИРИНА) в милиметри		

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_TYPE

Б.5.5.2.	Предпазно платнище — извадки от ..... отвора

Вид[1]	СЪСТОЯНИЕ: МОКЪР/СУХ МАТЕРИАЛ:	Средна широчина (в mm)	Законоустановен размер (в mm)
	РАЗМЕР НА ОКОТО (ШИРИНА) в милиметри		

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENTS

Б.5.5.3.Останалата част на мрежата — извадка от 20 отвора

Вид[1]	СЪСТОЯНИЕ: МОКЪР/СУХ МАТЕРИАЛ:	Средна широчина (в mm)	Номартивно установен размер (в mm)
	РАЗМЕР НА ОКОТО (ШИРИНА) в милиметри		

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENTS

ЧАСТ В. ОЦЕНКА

В.1.1	Анализ на улова от последното изтегляне на мрежите		Проверено:	ДА/НЕ
Взета проба:	ДА/НЕ	Тегло: ..... в kg	Визуална оценка:	ДА/НЕ
Буквен код на ФАО на видовете	Тегло на видовете (живо тегло в kg)	% риби под минималния размер	% изхвърляния	Забележки
ОБЩО				

ЧАСТ Г. СЪТРУДНИЧЕСТВО

Г.1	Равнището на сътрудничество счита ли се за целесъобразно:	ДА/НЕ	
Г.1.1	Ако отговорът е „НЕ“, посочете недостатъците:		

☐ а) възпрепятстване на инспектор да изпълнява своите задължения;

☐ б) подправяне или прикриване на маркировките, идентификационната информация или регистрацията на риболовния кораб;

☐ в) прикриване, подправяне или унищожаване на доказателства, свързани с дадено разследване;

☐ г) не е осигурено бързо и безопасно качване на борда и слизане от кораба;

☐ д) не се позволява на инспекторите да общуват с органите на договарящата страна — държава на знамето, и договарящата страна, извършваща инспекцията;

☐ е) не се осигурява достъп до съответните зони, палуби и помещения на риболовния кораб, улова (независимо дали е преработен, или не), мрежите или другите уреди, оборудването и всички съответни документи

Забележки на инспекторите (ако има такива):
Инициали:

ЧАСТ Д. НАРУШЕНИЯ И ЗАБЕЛЕЖКИ

Д.1. Забелязани нарушения	
Член	Посочете нарушената(ите) разпоредба(и) на NEAFC и обобщете забележките и съответните факти
Номер(а) на печата(ите)	Позовете се на доказателства, документи или снимки

ЧАСТ Д. НАРУШЕНИЯ И ЗАБЕЛЕЖКИ			
Д.2. Забележки на инспекторите			
Инициали:			
Свидетелски показания:			
Дата		Подпис	
Име		Адрес	
ЧАСТ Д. НАРУШЕНИЯ И ЗАБЕЛЕЖКИ			
Д.3. Забележки на капитана			
Долуподписаният, в качеството си на капитан на кораба, потвърждавам, че на днешната дата ми бяха връчени копие от настоящия доклад и копия на направените снимки (ако има такива). Моят подпис не означава, че приемам която и да е част от съдържанието на настоящия доклад, с изключение на моите собствени забележки, ако има такива. Подпис: Дата:			

ЧАСТ Е. ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИНСПЕКТОРИТЕ НА NEAFC

Дата		и час на пристигане на борда		UTC
Дата		и час на напускане		UTC
Когато е целесъобразно,				
Дата		и час на завършване на инспекцията		UTC
Подпис(и) на инспектора(ите)				
Име(на) на инспектора(ите)				

ПРИЛОЖЕНИЕ XIX

КОНСТРУКЦИЯ И УПОТРЕБА НА СТЪЛБИТЕ ЗА КАЧВАНЕ НА БОРДА

1. Осигурява се стълба за качване на борда, която осигурява на инспекторите реална възможност за безопасно качване и слизане от борда в морето. Стълбата за качване на борда се поддържа чиста и в добро състояние.

2. Стълбата се поставя и закрепва така, че:

   а) да бъде предпазена от възможните отпадъци, изхвърляни от кораба;

   б) да бъде на достатъчно разстояние от по-тънките въжета и доколкото е възможно — в средната част по дължината на кораба;

   в) всяко стъпало да опира неподвижно в корпуса на кораба.

3. Стъпалата на стълбата за качване на борда:

   а) са изработени от твърда дървесина или от друг материал с равностойни качества и по тях няма сглобки и чепове; четирите най-ниски стъпала могат да бъдат изработени от каучук с достатъчна здравина и твърдост или от друг подходящ материал с равностойни качества;

   б) имат надеждна нехлъзгава повърхност;

   в) имат не по-малко от 480 mm дължина, 115 mm ширина и 23 mm дебелина, без да се включва някакво допълнително приспособление или набраздяване против хлъзгане;

   г) са на равни разстояния едно от друго, не по-малко от 300 mm и не повече от 380 mm;

   д) са закрепени по начин, който осигурява хоризонталното им положение.

4. Стълбата за качване на борда не може да има повече от две резервни стъпала, които да са захванати на мястото им по различен начин от използвания за оригиналната конструкция на стълбата, а когато са налице захванати по този начин стъпала, при първа възможност те се подменят със стабилно захванати такива по метода, използван за оригиналната конструкция на стълбата. Когато резервните стъпала се закрепват за страничните въжета на стълбата за качване на борда с помощта на жлебове, изрязани в стъпалото, жлебовете се изрязват в по-дългата страна на стъпалото.

5. Страничните въжета на стълбата представляват две непокрити въжета от манилски коноп или материал с равностойни качества, като обиколката им от всяка страна на стълбата не е по-малка от 60 mm; въжетата не се покриват с какъвто и да било друг материал и са непрекъснати без връзки под равнището на най-горното стъпало; в близост до стълбата и годни за употреба при необходимост се поставят две главни въжета, правилно закрепени за борда, с обиколка не по-малко от 65 mm, както и спасително въже.

6. На определени разстояния се поставят летви от твърда дървесина или друг материал с равностойни качества, изработени без сглобки и без чепове, с дължина между 1,8 и 2 m, за предотвратяване на усукване на корабната стълба. Най-долната летва е на петото стъпало на стълбата от долу нагоре, а разстоянието между две съседни летви не може да е по-голямо от девет стъпала.

7. Осигуряват се средства за безопасното и удобно преминаване на инспекторите при качване или слизане от борда между върха на корабната стълба и задбордния трап или друга стълба или приспособление. Когато това преминаване става с влизане в лонжерона или във фалшборда, се предвиждат подходящи парапети. Когато преминаването е посредством фалшбордна стълба, стълбата се закрепва здраво към парапета или платформата на фалшборда и при мястото на качване или слизане от борда се поставят две ръкохватки на разстояние една от друга, не по-малко от 0,70 m и не повече от 0,80 m. Всяка ръкохватка се закрепва неподвижно към корпуса при или близо до основата му, както и на по-високо място, е с диаметър, не по-малък от 40 mm, и се издига на не по-малко от 1,20 m над ръба на фалшборда.

8. През нощта се осигурява осветление, така че както стълбата за качване, така и мястото на качване на инспектора на борда да бъдат достатъчно осветени. Спасителен кръг, оборудван със самозапалваща се светлина, се държи на разположение и готов за употреба. На разположение се държи също така хвъргало, готово за употреба при нужда.

9. Осигурява се възможност за използване на стълбата за качване на борда на всяка от страните на кораба. Отговорният инспектор може да посочи на коя страна да бъде окачена стълбата за качване на борда.

10. Окачването на стълбата, както и качването и слизането на инспектора от борда, се наблюдава от отговорен корабен офицер. Отговорният офицер поддържа радиовръзка с мостика.

11. Когато конструктивните характеристики на кораба, като например буферни пояси, не позволяват спазването на някоя от предходните разпоредби, се предприемат специални мерки за осигуряване на безопасното качване и слизане на инспекторите от борда.

ПРИЛОЖЕНИЕ XX

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПРИСТАНИЩА

Данни за идентифициране на пристанището

Държава	Наименование на пристанището (1)	Код на пристанището (1) (по UN/LOCODE (ако има такъв)	Граничен инспекционно-контролен пункт (Да/Не)	Вид на пристанището		
				Разтоварване	Трансбордиране	Други пристанищни услуги

(1) Кодът и наименованието от списъка на ИКЕ на ООН.

ПРИЛОЖЕНИЕ XXI

ФОРМУЛЯРИ ЗА ДЪРЖАВЕН ПРИСТАНИЩЕН КОНТРОЛ

ФОРМУЛЯР НА NEAFC ЗА ДЪРЖАВЕН ПРИСТАНИЩЕН КОНТРОЛ — ДПК 1						
ЧАСТ А: Попълва се от капитана на кораба. Моля, пишете с черно мастило[6].						
Име на кораба:	ИМО номер:[1]		Радиопозивна:	Държава на знамето:		
Адрес на електронна поща:	Телефонен номер:		Факс:	Номер Inmarsat:		
Име на капитана на кораба	Гражданство на капитана на кораба		Собственик на кораба	Идентификационен номер на сертификата за регистрация		
Размери на кораба:	Дължина (m)		Ширина (m)		Газене (m)	
Пристанищна държава			Пристанище на разтоварване, трансбордиране или друго използване на пристанището			
Причина за влизане в пристанището	Разтоварване: (да/не)		Трансбордиране: (да/не)		Друго: (да/не)	
Ако причината за влизане в пристанището е трансбордиране, формулярът включва информация за получаващия кораб:						
Име:	ИМО номер:[1]		Радиопозивна:	Държава на знамето:		
Последно пристанище на акостиране			Дата:			
Очаквано време на пристигане	Дата:			Час (UTC):		

Общ улов на борда — всички зони									Улов, който ще бъде разтоварен[2]
Вид[3]	Продукт[4]	Опаковка или контейнер[4]	Вид преработка[5]	Зона на улов	Коефициент на преобразуване			Тегло на продукта (kg)	Тегло на продукта (kg)
				Зона на Конвенцията NEAFC (подзони и участъци на ICES)	РЗ на NAFO (подучастък)	Други зони			

<table>
<tr><td colspan="7">ЧАСТ Б: Само за служебна употреба — попълва се от държавата на знамето</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="2">Държавата на знамето на кораба трябва да отговори на следните въпроси с отбелязване на „Да“ или „Не“</td><td colspan="2">Зона на Конвенцията NEAFC</td><td colspan="2">РЗ на NAFO</td></tr>
<tr><td>Да</td><td>Не</td><td>Да</td><td>Не</td></tr>
<tr><td colspan="3">а) Риболовният кораб, който е декларирал, че е уловил рибата, има достатъчна квота за декларираните видове.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">б) Количествата на борда са докладвани надлежно и са взети предвид за изчисляването на евентуални ограничения на улова или усилието, които може да са приложими.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">в) Риболовният кораб, който е декларирал, че е уловил рибата, има разрешение за риболов в декларираната зона.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">г) Присъствието на риболовния кораб в декларираната зона на улов е проверено чрез VMS данни.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="7">Потвърждение от държавата на знамето: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Име и длъжност:</td><td colspan="3"></td><td>Дата:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Подпис:</td><td colspan="4">Служебен печат:</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="7">ЧАСТ В: Разрешение от NEAFC към пристанищната държава</td></tr>
<tr><td colspan="7">Разрешено е да се започнат операции по разтоварване, трансбордиране или друго използване на пристанищни услуги за рибни ресурси, уловени в зоната на Конвенцията NEAFC.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Име на пристанищната държава:</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td>Разрешение:</td><td>Да:</td><td></td><td>Не:</td><td></td><td>Дата:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Подпис:</td><td colspan="4">Служебен печат:</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="7">БЕЛЕЖКИ
[1] За риболовни кораби, които нямат ИМО номер, се посочва външният регистрационен номер.
[2] Ако е необходимо, се използват допълнителни екземпляри от формуляра.
[3] Код на вида по ФАО.
[4] Списъкът на кодовете на начините на представяне и опаковане на продукта се съдържа в регистъра на основните данни на NEAFC.
[5] Списъкът на кодовете на видовете преработка се съдържа в регистъра на основните данни на NEAFC.
[6] Ако формулярите се изпращат по факс, при попълване се използва черно мастило.</td></tr>
</table>

ФОРМУЛЯР НА NEAFC ЗА ДЪРЖАВЕН ПРИСТАНИЩЕН КОНТРОЛ — ДПК 2					
ЧАСТ А: Попълва се от капитана на кораба. За всеки прехвърлящ кораб се попълва отделен формуляр. Моля, пишете с черно мастило[6].					
Име на кораба:	ИМО номер:[1]		Радиопозивна:		Държава на знамето:
Имейл:	Телефонен номер:		Факс:		Номер Inmarsat:
Име на капитана на кораба	**Гражданство на капитана на кораба**		**Собственик на кораба**		Идентификационен номер на сертификата за регистрация
Размери на кораба:	**Дължина (m)**		**Ширина (m)**	**Газене (m)**	
Пристанищна държава			**Пристанище на разтоварване, трансбордиране или друго използване на пристанището**		
Последно пристанище на акостиране			**Дата:**		
Причина за влизане в пристанището	**Разтоварване: (да/не)**		**Трансбордиране: (да/не)**	**Друго: (да/не)**	
Ако причината за влизане в пристанището е трансбордиране, формулярът включва информация за получаващия кораб:					
Име:	ИМО номер:[1]		Радиопозивна:		Държава на знамето:
Данните по-долу се отнасят до трансбордиране в морето					

Дата на трансбордиране[7]		**Място на трансбордиране**[7]		**Разрешение за трансбордиране, ако е приложимо**	
Очаквано време на пристигане		Дата		Час (UTC):	
Очаквано време на пристигане		Дата		Час (UTC):	

Информация за улова на прехвърлящия кораб: за всеки прехвърлящ кораб се попълва отделен формуляр.

Име на кораба:	ИМО номер:[1]	Радиопозивна:	Държава на знамето:

Общ улов на борда — всички зони							**Улов, който ще бъде разтоварен**[2]		
Вид[3]	**Продукт**[4]	**Опаковка или контейнер**[4]	**Вид преработка**[5]	**Зона на улов**			**Коефициент на преобразуване**	**Тегло на продукта (kg)**	**Тегло на продукта (kg)**
				Зона на Конвенцията NEAFC (подзони и участъци на ICES)	РЗ на NAFO (подучастък)	Други зони			

ЧАСТ Б: Само за служебна употреба — попълва се от държавата на знамето				
Държавата на знамето на кораба трябва да отговори на следните въпроси с отбелязване на „Да“ или „Не“	**Зона на Конвенцията NEAFC**		**РЗ на NAFO**	
	Да	Не	Да	Не
а) Риболовният кораб, който е декларирал, че е уловил рибата, има достатъчна квота за декларираните видове.				
б) Количествата на борда са докладвани надлежно и са взети предвид за изчисляването на евентуални ограничения на улова или усилието, които може да са приложими.				
в) Риболовният кораб, който е декларирал, че е уловил рибата, има разрешение за риболов в декларираната зона.				
г) Присъствието на риболовния кораб в декларираната зона на улов е проверено чрез VMS данни.				
Потвърждение от държавата на знамето: *Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.*				
Име и длъжност:		Дата:		
Подпис:	Служебен печат:			

<table>
<tr><td colspan="7">ЧАСТ B: Разрешение от NEAFC към пристанищната държава</td></tr>
<tr><td colspan="7">Разрешено е да се започнат операции по разтоварване, трансбордиране или друго използване на пристанищни услуги за рибни ресурси, уловени в зоната на Конвенцията NEAFC.</td></tr>
<tr><td>Име на пристанищната държава:</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td>Разрешение:</td><td>Да:</td><td></td><td>Не:</td><td></td><td>Дата:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Подпис:</td><td colspan="4">Служебен печат:</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="7">БЕЛЕЖКИ
[1] За риболовни кораби, които нямат ИМО номер, се посочва външният регистрационен номер.
[2] Ако е необходимо, се използват допълнителни екземпляри от формуляра.
[3] Код на вида по ФАО.
[4] Списъкът на кодовете на начините на представяне и опаковане на продукта се съдържа в регистъра на основните данни на NEAFC.
[5] Списъкът на кодовете на видовете преработка се съдържа в регистъра на основните данни на NEAFC.
[6] Ако формулярите се изпращат по факс, при попълване се използва черно мастило.
[7] Ако уловът, посочен в настоящия формуляр ДПК 2, е бил приет от прехвърлящия кораб при повече от едно трансбордиране, се вписват датата и мястото на последната операция по трансбордиране.</td></tr>
</table>

ПРИЛОЖЕНИЕ XXII

ОБЩИ НАСОКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА РИСКА ПРИ ДЪРЖАВНИЯ ПРИСТАНИЩЕН КОНТРОЛ

1. Управление на риска означава системното установяване на рискове и прилагането на всички необходими мерки, с които се ограничава настъпването на тези рискове. Това включва дейности като събиране на данни и информация, анализиране и оценка на рискове, подготовка и предприемане на действия и редовно наблюдение и преглед на процеса и резултатите от него.

2. Въз основа на оценка на риска държавите членки, в координация с EFCA, определят стратегия за управление на риска, за да се улесни спазването на настоящия регламент. Посочената стратегия следва да включва определянето, описването и разпределянето на подходящи икономически ефективни инструменти за контрол и инспекционни средства в зависимост от същността и очакваното ниво на всеки риск, както и постигането на целеви показатели.

3. Установяват се критерии за оценка и управление на риска за дейностите по проверка, инспекция и контрол с цел да се позволят навременни анализи на риска и общи оценки на съответните данни от контрола и инспекциите.

4. В зависимост от определеното ниво на риска, на контрол и инспекции се подлагат отделни риболовни кораби, групи от риболовни кораби, оператори и/или риболовни дейности по отношение на различни видове или в различни части на зоната на Конвенцията, като, *inter alia*, се използват следните общи презумпции относно критериите за нивото на риска във връзка с държавния пристанищен контрол на разтоварванията и трансбордиранията в пристанището:

   а) улов, извършен от кораб на страна, която не е договаряща страна;

   б) замразен улов;

   в) улов в голям обем;

   г) улов, който преди това е бил трансбордиран в морето;

   д) улов, извършен извън водите под юрисдикцията на договарящите страни, т.е. в регулаторната зона;

   е) улов, извършен както в зоната на Конвенцията, така и извън нея;

   ж) улов на видове с висока стойност;

   з) улов от рибни ресурси, за които възможностите за риболов са особено ограничени; и

   и) брой на вече извършените инспекции и брой на установените нарушения за даден кораб и/или оператор.

ПРИЛОЖЕНИЕ XXIII

ФОРМУЛЯР ЗА ПРИСТАНИЩНА ИНСПЕКЦИЯ

<table>
<tr><td colspan="8">Бележка: Тази версия на формуляр ДПК 3 е форматирана специално за включване в печатната версия на схемата на NEAFC, поради което тя се препоръчва само за справка. Формуляр ДПК 3</td></tr>
<tr><td colspan="8">Номер на доклада от инспекцията:</td></tr>
<tr><td colspan="8">Референтен номер на електронен ДПК:</td></tr>
<tr><td colspan="8">А. ИДЕНТИФИКАТОР НА ИНСПЕКЦИЯТА</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Разтоварване</td><td>Да</td><td>Не</td><td rowspan="2">Трансбордиране</td><td>Да</td><td>Не</td><td colspan="2">Друга причина за влизане в пристанището</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Пристанищна държава</td><td colspan="5">Пристанище на разтоварване или трансбордиране</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Име на кораба</td><td colspan="2">Държава на знамето</td><td colspan="2">ИМО номер[1]</td><td colspan="2">Международна радиопозивна</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Начало на разтоварването /трансбордирането</td><td colspan="2">Дата</td><td colspan="4">Час</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Край на разтоварването /трансбордирането</td><td colspan="2">Дата</td><td colspan="4">Час</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид на кораба</td><td colspan="2">Идентификационен номер на сертификата за регистрация</td><td colspan="2">Пристанище на регистрация</td><td colspan="2">VMS</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Име на капитана на кораба</td><td colspan="2">Гражданство на капитана на кораба</td><td colspan="2">Име на риболовния капитан</td><td colspan="2">Гражданство на риболовния капитан</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Собственик/оператор на кораба</td><td colspan="4">Действителен собственик на кораба[8]</td><td colspan="2">Агент на кораба</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="4"></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Последно пристанище на акостиране</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Дата</td><td colspan="2"></td></tr>
</table>

Б. ПОДРОБНИ ДАННИ ЗА ИНСПЕКЦИЯТА			
Име на трансбордиращия кораб[2]	ИМО номер[1]	Радиопозивна	Държава на знамето
Б1. ЗАПИСАН В ДНЕВНИКА УЛОВ			
Вид[3]	Зона на улов	Декларирано живо тегло (kg)	Използван коефициент на преобразуване

Б2. РАЗТОВАРЕНА ИЛИ ТРАНСБОРДИРАНА РИБА** В случаите, в които кораб участва в трансбордиране, за всеки прехвърлящ кораб се използва отделен формуляр.											
Вид[4]	Продукт[5]	Опаковка или контейнер[5]	Вид преработка[9]	Зона на улов	Тегло на разтоварения продукт в kg	Коефициент на преобразуване	Еквивалентно живо тегло	Разлика (kg) между декларираното в дневника и разтовареното живо тегло	Разлика (%) между декларираното в дневника и разтовареното живо тегло	Разлика (kg) между теглото на разтоварения продукт и данните в ДПК 1/2	Разлика (%) между теглото на разтоварения продукт и данните в ДПК 1/2

Съответно разрешение за трансбордиране:

Б3. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО РАЗТОВАРВАНИЯ, РАЗРЕШЕНИ БЕЗ ПОТВЪРЖДЕНИЕ ОТ ДЪРЖАВАТА НА ЗНАМЕТО, вж. член 23.3 от NEAFC/член 43.7 от NAFO	
Име на склада:	
Наименование на компетентните органи:	
Краен срок за получаване на потвърждението:	

Б4. ЗАДЪРЖАНА НА БОРДА РИБА									
Вид[6]	Продукт [7]	Вид на опаковката или контейнера [7]	Вид преработка[10]	Зона на улов	Тегло на продукта (kg)	Коефициент на преобразуване	Живо тегло (kg)	Разлика (kg) между теглото на продукта на борда и данните в ДПК 1/2	Разлика (%) между теглото на продукта на борда и данните в ДПК 1/2

В. РЕЗУЛТАТИ ОТ ИНСПЕКЦИЯТА				
В1. ОБЩИ ДАННИ				
Начало на инспекцията	Дата:		Час:	
Край на инспекцията	Дата:		Час:	

Статут в други зони на РОУР, в които са били предприети риболов или свързани с риболов дейности, включително присъствие в списък за ННН риболов				
РОУР	Идентификатор на кораба	Статут на държавата на знамето	Кораб в списъка на кораби с разрешение	Кораб в списъка на кораби, извършващи ННН риболов

Забележка

<table>
<tr><td colspan="9">B2. ПРИСТАНИЩНА ИНСПЕКЦИЯ НА УРЕДИТЕ (в съответствие с член 31, параграф 5, буква и)</td></tr>
<tr><td colspan="9">А. Общи данни</td></tr>
<tr><td colspan="2">Брой инспектирани уреди</td><td></td><td colspan="2">Дата на инспекция на уредите</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Посочен ли е бил корабът на органите?</td><td>Да:</td><td></td><td>Не:</td><td></td><td colspan="3">Ако отговорът е „да“, попълнете целия формуляр „проверка на инспекция в пристанище“. Ако отговорът е „не“, попълнете формуляра с изключение на подробностите за пломбата.</td></tr>
<tr><td colspan="9">Б. Данни за траловете</td></tr>
<tr><td colspan="2">Номер на пломбата</td><td></td><td colspan="2">Пломбата невредима ли е?</td><td>Да:</td><td></td><td>Не:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид уред:</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Приспособления:</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Разстояние между пръчките на скарата (mm):</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид на окото на мрежата</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="9">Среден размер на окото (mm)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Трална част</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Криле</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Корпус</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Удължителна част</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Трална торба</td><td colspan="7"></td></tr>
<tr><td colspan="9">Г. ЗАБЕЛЕЖКИ НА КАПИТАНА/ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НА КАПИТАНА</td></tr>
<tr><td colspan="9"></td></tr>
<tr><td colspan="9"></td></tr>
<tr><td colspan="9"></td></tr>
<tr><td colspan="9">Долуподписаният, в качеството си на капитан на кораба/представител на капитана .....,
потвърждавам, че на днешната дата ми беше връчено копие от настоящия доклад. Моят подпис не означава, че приемам която и да е част от съдържанието на настоящия доклад, с изключение на моите собствени забележки, ако има такива.
Подпис:_____
Дата:_____</td></tr>
</table>

Д. НАРУШЕНИЯ И ПОСЛЕДВАЩИ МЕРКИ			
Д1. NAFO			
Д1.А. Инспекция в морето			
Нарушения, установени при инспекции в регулаторната зона на NAFO			
Инспекционен екип	Дата на инспекцията	Участък	Препратка към разпоредбите на МОИ на NAFO, които са нарушени
Д1.Б. Резултати от пристанищната инспекция			
а) — Потвърждение на нарушенията, установени при инспекция в морето			
Препратка към разпоредбите на МОИ на NAFO, които са нарушени			Препратка към разпоредбите на националното законодателство, които са нарушени
б) — Нарушения, установени при инспекция в морето, които не може да бъдат потвърдени при пристанищна инспекция			
Забележки:			
в) — Допълнителни нарушения, установени при пристанищната инспекция			
Препратка към разпоредбите на МОИ на NAFO, които са нарушени			Препратка към разпоредбите на националното законодателство, които са нарушени

Д2. NEAFC — Отбелязани нарушения		
Член:		Нарушени норми на NEAFC и обобщение на съответните факти
Забележки на инспектора:		
Предприето действие:		
Инспекционен орган/агенция:		
Име на инспектора	**Подпис на инспектора**	**Дата и място**
Е: РАЗПРОСТРАНЕНИЕ		
Копие до държавата на знамето	Копие до секретариата на NEAFC	Копие до изпълнителния секретариат на NAFO

---

1 За риболовни кораби без ИМО номер: външен регистрационен номер.

2 В случай че корабът участва в операции по трансбордиране. За всеки прехвърлящ кораб се използва отделен формуляр.

3, 4 Код на вида по ФАО.

5, 7 Списъкът на кодовете на начините на представяне и опаковане на продукта се съдържа в регистъра на основните данни на NEAFC.

8 Ако е известен и ако е различен от собственика на кораба.

9, 10 Списъкът на кодовете на видовете преработка се съдържа в регистъра на основните данни на NEAFC.